



Rapport Annuel  
Annual Report  
**2016**

---

**CBH** | Compagnie  
Bancaire  
Helvétique

Image de couverture: © Yuji Hamada, PM#08-2011,  
de la série Primal Mountain,  
collection Compagnie Bancaire Helvétique.

Cover Image: © Yuji Hamada, PM#08-2011,  
from the series Primal Mountain,  
Compagnie Bancaire Helvétique collection.

# Table des matières

## Table of contents

---

<b>Organes de CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA</b> Governing Bodies of CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA	<b>6</b>
--	----------

---

<b>Rapport d'Activité 2016 de CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA</b> 2016 Activity Report of CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA	<b>7</b>
--	----------

---

<b>Comptes consolidés de CBH Holding SA au 31 décembre 2016</b> Consolidated financial statements of CBH Holding SA as of December 31, 2016	<b>16</b>
--	-----------

---

<b>Comptes annuels de CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA au 31 décembre 2016</b> Financial statements of CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA as of December 31, 2016	<b>63</b>
--	-----------

---

Notre rapport annuel est non seulement un miroir reflétant une image fidèle de notre activité économique; mais c'est également une fenêtre ouverte sur nos multiples partenariats artistiques. Cette édition rend honneur à l'univers de la photographie, plus spécifiquement à la biennale Images Vevey. Son directeur, M. Stefano Stoll, est en réalité un urbaniste 2.0: en créant des scénographies innovantes et surprenantes pour chaque artiste, il réussit tous les deux ans le tour de force de transfigurer la ville de Vevey, de la métamorphoser en musée à ciel ouvert et du coup à faire des badauds de véritables esthètes. Nous sommes ravis qu'il accepte de préfacier ce rapport annuel qui devient malgré lui un prolongement du Festival Images, dans lequel les comptes côtoient les contes.

### **La Créativité au Cœur de l'Excellence L'Excellence au Cœur de la Créativité**

Le cuisinier Paul Bocuse raconte volontiers que «les deux secrets du succès sont la créativité et la qualité». Cette métaphore gastronomique vaut pour la Compagnie Bancaire Helvétique autant que pour le Festival Images Vevey. Dans le milieu de la finance comme dans celui de la culture, c'est l'excellence du savoir-faire et la créativité des propositions qui sont devenues les garantes d'un succès à long terme.

Le Festival Images conçoit ses installations artistiques sur mesure, en transformant la ville de Vevey en véritable musée à ciel ouvert. Chaque projet passe par une phase de recherche et développement, puis de prototypage et finalement de production. En innovant édition après édition, cette biennale a su s'imposer sur la scène internationale, pour devenir l'un des événements les plus surprenants et respectés dans le domaine des arts visuels. Images Vevey est désormais une marque synonyme d'inspiration pour beaucoup d'artistes, de médias, d'institutions ou même de sociétés.

De nos jours un projet événementiel ambitieux se gère comme une entreprise, voir une start-up. L'environnement est devenu très compétitif en matière d'offre culturelle, et seuls les projets amenant une véritable valeur ajoutée sont reconnus comme des partenaires de croissance. Les critères de réussite y sont les mêmes que dans l'économie, et les réalisations doivent atteindre des standards de qualité élevés pour séduire un public de plus en plus exigeant. Ainsi, la créativité seule ne suffit plus: le perfectionnisme est de rigueur à tous les niveaux de management et de production.

C'est pour cette raison qu'Images Vevey est très fière de compter parmi ses partenaires la Compagnie Bancaire Helvétique. Son excellence s'appuie sur une longue tradition de savoir-faire, tout en pouvant affronter sereinement les défis de l'avenir, car dans un monde où les changements sont aussi rapides qu'inattendus la capacité à innover est déterminante.

Il résulte de ces valeurs communes un partenariat basé sur une recette que même le célèbre Paul Bocuse savourerait avec délectation: alors que la Compagnie Bancaire Helvétique a décidé de mettre la créativité au cœur de l'excellence, Images Vevey relève le défi de l'excellence au cœur de la créativité. Une complémentarité qui promet de nombreux succès à venir.

Stefano Stoll  
Images Vevey  
Directeur

[www.images.ch](http://www.images.ch)

Our annual report is not only a mirror reflecting an accurate image of our economic activity but is also an open window on our many artistic partnerships. This edition honours the world of photography, more specifically the "Festival Images Vevey". Its director, Stefano Stoll, is a 2.0 urbanist: by creating innovative and surprising scenographies for each artist, he manages every two years the challenge of transfiguring the city of Vevey, metamorphosing it into an open-air museum, hence transforming curious bystanders into true aesthetes. We are delighted that he has agreed to preface this annual report, which now becomes an extension of the Festival Images.

### **Creativity within Excellence Excellence within Creativity**

The chef Paul Bocuse always said that "the two secrets of success are creativity and quality". This culinary metaphor applies just as much to Compagnie Bancaire Helvétique as to Festival Images Vevey. In finance as in culture, excellence in know-how and the creativity of the proposals have become the guarantees of long-term success.

Festival Images custom-designs its artistic installations, transforming the town of Vevey into a real open-air gallery. Each project goes through a phase of research and development, then prototyping and finally production. Innovating from one festival to the next, this biennale has imposed itself on the international scene, becoming one of the most surprising and respected events in the field of visual arts. Images Vevey has become synonymous with inspiration for many artists, media outlets, institutions and even companies.

Nowadays, ambitious event projects are managed like a company, if not like a start-up. The environment has become extremely competitive in terms of its cultural offers and only projects that bring real added value are recognised as growth partners. The success criteria are equal to those in the economy and productions must achieve high quality standards to convince an increasingly demanding audience. Creativity alone is not enough: Excellence is a must at all levels of management and production.

This is why Images Vevey is very proud to count Compagnie Bancaire Helvétique among its partners. CBH's excellence is based on a long tradition of know-how, while the Group remains wholly capable of calmly meeting the challenges of the future, because the capacity to innovate is crucial in a world where change is both rapid and unexpected.

These shared values have resulted in a partnership based on a recipe that even the renowned Paul Bocuse would savour with delight: while Compagnie Bancaire Helvétique has put creativity at the heart of excellence, Images Vevey has met the challenge with excellence at the heart of creativity: a complementarity that promises many successes in the future.

Stefano Stoll  
Images Vevey  
Director

[www.images.ch](http://www.images.ch)



## Yuji Hamada, Japon/Japan – Primal Mountain

---

Né à Osaka en 1979, Yuji Hamada a étudié la photographie à l'Université de Nihon. Un jour, il reçoit de la part d'un de ses amis une carte postale de la Suisse sur laquelle figure une chaîne de montagnes. La vision de cette image le fascine et l'artiste tente alors de recréer cette atmosphère étrange et saisissante en la reconstituant en studio.

Réalisée peu après le séisme de mars 2011 qui a secoué le Japon, la série Primal Mountain exprime ainsi les doutes de l'artiste quant à la capacité des images diffusées par les agences gouvernementales de refléter fidèlement la réalité traumatique de cette catastrophe naturelle et nucléaire. Le Festival Images Vevey a présenté cette série en regard du panorama alpin qui a assuré depuis le XIXème siècle le développement touristique de la région Riviera.

Une scénographie originale du Festival Images et ECAL/Ecole cantonale d'art de Lausanne, Megan Elisabeth Dinius, Raphaël de Kalbermatten, Léonard Golay.  
© Céline Michel, Festival Images Vevey 2014



Born in Osaka in 1979, Yuji Hamada studied photography at the University of Nihon. One day, he received a postcard from Switzerland from one of his friends on which there was a mountain range. The vision of this image fascinated him and the artist then attempted to recreate this strange and striking atmosphere in a studio setting.

Produced shortly after the March 2011 earthquake that shook Japan, the series Primal Mountain expresses Hamada's doubt regarding the ability of images broadcast by government agencies to accurately reflect the traumatic reality of this natural and nuclear catastrophe. Festival Images presented this series opposite the Alpine panorama that has guaranteed the development of tourism in the Riviera region since the 19th century.

An original scenography of the Festival Images and ECAL/Ecole cantonale d'art de Lausanne, Megan Elisabeth Dinius, Raphaël de Kalbermatten, Léonard Golay.  
© Céline Michel, Festival Images Vevey 2014



## Marvin Leuvrey, Suisse/Switzerland – Revelations

---

Une scénographie originale du Festival Images Vevey et de l'ECAL/Ecole cantonale d'art de Lausanne, Margaux De Giovannini, Maki Nakaya-Sommet, Mélanie Zufferey.  
© Céline Michel, Festival Images Vevey 2016

An original scenography of the Festival Images and ECAL/Ecole cantonale d'art de Lausanne, Margaux De Giovannini, Maki Nakaya-Sommet, Mélanie Zufferey.  
© Céline Michel, Festival Images Vevey 2016



## Berndnaut Smilde, Pays-Bas/Netherlands – Nimbus

---

Une scénographie originale du Festival Images Vevey  
© Delphine Schacher, Festival Images Vevey 2016

An original scenography of the Festival Images Vevey  
© Delphine Schacher, Festival Images Vevey 2016



## Sohei Nishino, Japon/Japan – Diorama Map

---

Une production et une scénographie originale du Festival Images Vevey  
© Céline Michel, Festival Images Vevey 2012

An original scenography and production of the Festival Images Vevey  
© Céline Michel, Festival Images Vevey 2012

# Organes de CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA

## Governing Bodies of CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA

---

### Conseil d'Administration Board of Directors

---

#### Thierry Weber

Président du Conseil d'Administration  
Chairman of the Board of Directors

#### Len Martel

Vice-Président du Conseil d'Administration  
Vice Chairman of the Board of Directors

#### Didier de Montmollin

Secrétaire du Conseil d'Administration  
Secretary to the Board of Directors

#### Joseph Benhamou

Membre du Conseil d'Administration  
Member of the Board of Directors

#### Dominique Maguin

Membre du Conseil d'Administration  
Member of the Board of Directors

### Comité de Direction Management Committee

---

#### Philippe Cordonier

Directeur Général – Président de la Direction Générale  
Chief Executive Officer

#### Simon Benhamou

Directeur Général Adjoint – Membre de la Direction Générale  
Deputy General Manager – Member of the General Management

#### Jean-Marc Nauer

Directeur – Membre de la Direction Générale  
Senior Vice President – Member of the General Management

#### Didier Péclard

Directeur – Membre de la Direction Générale  
Senior Vice President – Member of the General Management

#### Amos Poncini

Directeur – Membre de la Direction Générale  
Senior Vice President – Member of the General Management

#### Gabriel Valero

Directeur – Membre de la Direction Générale  
Senior Vice President – Member of the General Management

### Succursale de Zurich Zurich branch office

---

#### Hans-Rudolf Portmann

Directeur Senior Vice President

#### Vadim Schmid

Sous-Directeur Vice President

### Bureau de représentation de St. Moritz St. Moritz representative office

---

#### Dr. iur. Hans-Jürg Zinsli

### Bureau de représentation de Tel Aviv Tel Aviv representative office

---

#### Mycol Benhamou

Directrice Manager

### Filiale de Nassau Nassau subsidiary

---

#### Dorothy M. Hilton

Directrice Générale Chief Executive Officer

### Filiale de Londres London subsidiary

---

#### Russell Harless

Directeur Général Chief Executive Officer

### Filiale de Hong Kong Hong Kong subsidiary

---

#### Jon Dingley

Directeur Général Chief Executive Officer

### Audit Audit

---

#### KPMG SA

Organe de révision Statutory auditors

#### Baker Tilly Spiess SA

Inspectorat interne Internal audit

#### Alexandre Gay

(Dès le 01.06.2016) (As from 01.06.2016)  
Inspectorat interne Internal audit

### Actionnariat Shareholding

---

#### Capital / Capital

CBH Holding SA	95.01%
CBH Holding SA	
Investisseurs privés et cadres	4.99%
Private investors and officers	

---

Rapport d'Activité 2016  
de CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA  
2016 Activity Report  
of CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA

---



---

**Marvin Leuvrey, Suisse/Switzerland – Revelations**

Né en Suisse en 1992, Marvin Leuvrey a étudié à l'Ecole nationale des beaux-arts de Lyon avant d'entamer en 2013 une formation en photographie à l'ECAL / Ecole cantonale d'art de Lausanne.

Dans le cadre du Festival Images Vevey, Marvin Leuvrey a proposé une installation composée d'images de corps fragmentés de baigneurs. Il a combiné pratique photographique et recherche plastique en retravaillant ses clichés avec de la terre, du sable ou des déchets prélevés aux abords du Léman. Il a intégré l'élément aquatique à son travail en utilisant le lac comme le révélateur d'un bac de laboratoire. En invitant le spectateur à fouler ces photographies présentées sur des plateformes à fleur d'eau, l'installation prolongeait pour les visiteurs le processus expérimental imposés aux clichés.

Born in Switzerland in 1992, Marvin Leuvrey studied at the Ecole Nationale des Beaux-Arts in Lyon before starting a training course in photography at the ECAL / The Cantonal School of Art of Lausanne.

As part of the Festival Images Vevey, Marvin Leuvrey proposed an installation of images composed of fragmented bodies of bathers. Leuvrey combined photography with visual research by applying soil, sand and litter collected from the lakeside onto the negatives and trying out various experiments with acetone, paint and oil. He also integrated water into his work by using the lake as a developing bath. By inviting visitors to tread on the images exhibited on platforms along the waterfront, the installation which started off on Quai Maria Belgia prolonged the experimental process that Leuvrey used on his photographs.

# Rapport d'Activité 2016 à l'intention des actionnaires de CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA 2016 Activity Report to the shareholders of CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA

---

## Introduction

---

C'est avec grand plaisir que nous présentons notre rapport annuel aux actionnaires de CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA et de CBH Holding SA.

L'année 2016 a été une année de confirmation pour le Groupe qui a continué son développement; ce dernier s'est concrétisé notamment par la signature en décembre 2016 d'un accord de reprise par la Banque de la clientèle de la banque zurichoise Fibi Bank (Schweiz) AG, filiale de First International Bank of Israël Ltd, Tel Aviv.

Le Groupe a en outre vu sa masse sous gestion croître de CHF 0.5 milliard au cours de l'exercice 2016 pour atteindre CHF 7.0 milliards à la fin de l'année. Les effectifs du Groupe de 162 collaborateurs sont restés stables et ont ainsi permis d'apporter le soutien nécessaire à la croissance des dépôts de la clientèle.

Du point de vue financier, les comptes annuels du Groupe présentent un bénéfice net consolidé de CHF 15.2 millions contre CHF 15.1 millions en 2015. Les fonds propres consolidés de CHF 177.2 millions, bénéfice de l'exercice inclus, ont progressé de 17.7 millions et présentent un ratio Tier 1 de 28.2% contre 24.4% à la fin de l'exercice précédent.

Les revenus du Groupe s'établissent à CHF 68.1 millions et comprennent notamment une marge d'intérêts de CHF 16.9 millions, des commissions de CHF 43.7 millions et un résultat des opérations de négoce de CHF 7.4 millions. Le résultat opérationnel s'établit à CHF 20.2 millions.

Les charges d'exploitation du Groupe ont quant à elles progressé de 6 % par rapport à la période précédente et s'élèvent à CHF 43.4 millions. L'intégration des filiales de Londres et Hong Kong dans le périmètre de consolidation de CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA a eu comme corollaire l'intégration de leurs charges respectives dans les comptes consolidés.

Le résultat d'exploitation du Groupe a été marqué également par l'enregistrement d'un produit extraordinaire de CHF 3.1 millions résultant d'un échange d'actions lié à une participation permanente.

## Introduction

---

We are pleased to present our annual report to the shareholders of CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA and CBH Holding SA.

2016 was a year of confirmation for the Group, which continued its development, particularly through the signing in December 2016 of an agreement by the Bank to take on the customers of the Zurich-based Fibi Bank (Schweiz) AG, a subsidiary of First International Bank of Israel Ltd, Tel Aviv.

The Group's total assets under management also increased by CHF 0.5 billion during financial year 2016 to CHF 7.0 billion at the end of the year. The Group's staff of 162 employees remained stable, providing the support necessary for the growth of client deposits.

From a financial perspective, the Group's financial statements showed consolidated net income of CHF 15.2 million, compared with CHF 15.1 million in 2015. Consolidated equity of CHF 177.2 million, which includes income for the financial year, rose by 17.7 million with a Tier 1 ratio of 28.2%, compared with 24.4% at the end of the previous financial year.

The Group's revenue amounted to CHF 68.1 million and included an interest margin of CHF 16.9 million, commissions of CHF 43.7 million and income from trading activity of CHF 7.4 million. The result from operations totalled CHF 20.2 million.

The Group's operating expenses totalled CHF 43.4 million, up 6% from the previous period. The inclusion of the London and Hong Kong subsidiaries in the consolidation scope of CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA meant that their respective expenses were incorporated in the consolidated accounts.

The Group's operating result also included CHF 3.1 million in extraordinary income, resulting from an exchange of shares related to a permanent investment.



Le total du bilan consolidé s'élève à CHF 2.3 milliards contre CHF 2.4 milliards lors de l'exercice précédent et est essentiellement constitué au passif par les dépôts de la clientèle de CHF 2.0 milliards. Côté actifs, les 2/3 des avoirs correspondants sont soit déposés auprès de la Banque Nationale Suisse ou auprès de contreparties bancaires, soit investis en obligations principalement à court et moyen terme. L'activité de crédit à la clientèle est financée au travers des fonds propres, ainsi que des liquidités non investies de la clientèle, et se chiffre à CHF 628.2 millions au 31 décembre 2016.

Cet exercice confirme à nouveau la capacité du Groupe à soutenir ses projets de développement, ainsi qu'à faire face aux défis futurs auxquels le monde bancaire est confronté.

Le Conseil d'Administration a conduit une évaluation des risques de la Banque et du Groupe.

Compte tenu du fait que le Président du Conseil d'Administration dispose de connaissances étendues des risques liés à l'activité bancaire et participe activement à la surveillance consolidée du Groupe de par ses fonctions de représentation de la Banque au sein de la filiale de Nassau, le Conseil d'Administration a jugé opportun de le nommer également en tant que membre du Comité d'Audit.

Nous saisissons cette occasion pour remercier nos clients pour leur confiance constamment renouvelée, ainsi que l'ensemble de la Direction et des collaborateurs du Groupe pour leur implication et la qualité de leur travail.

### **Le Conseil d'Administration**

The total consolidated balance sheet amounted to CHF 2.3 billion compared with CHF 2.4 billion in the previous financial year, with liabilities primarily made up of client deposits equal to CHF 2.0 billion. With regard to assets, two-thirds of the corresponding assets are either deposited with the Swiss National Bank or with bank counterparties or are invested in mainly short-term and medium-term bonds. The client loans business is financed through equity, as well as uninvested cash from clients, totalling CHF 628.2 million at 31 December 2016.

This year once again confirmed the Group's ability to support its development projects and to meet the future challenges faced by the banking industry.

The Board of Directors conducted a risk assessment of the Bank and the Group.

Given that the Chairman of the Board of Directors has extensive knowledge of the risks associated with the banking business and actively participates in the consolidated monitoring of the Group by representing the Bank within the Nassau subsidiary, the Board of Directors considered it appropriate to also appoint the Chairman as a member of the Audit Committee.

We would like to take this opportunity to thank our clients for continuing to place their trust in us and to thank the entire management team and the Group's employees for their dedication and the quality of their work.

### **The Board of Directors**

---

## Chiffres Clés

---

Les produits d'exploitation du Groupe pour l'exercice 2016 s'élèvent à CHF 68'099'770, comparé à CHF 70'771'266 pour 2015.

Les charges d'exploitation consolidées à fin 2016 atteignent CHF 43'372'530 contre CHF 40'908'208 à fin 2015.

Les avoirs de la clientèle du Groupe au 31 décembre 2016 totalisent CHF 7'006'500'856 comparé à CHF 6'482'764'146 au 31 décembre 2015.

Le bénéfice net du Groupe enregistré pour l'année 2016 se monte à CHF 15'156'804, en progression de 0.7 % par rapport au bénéfice 2015 de CHF 15'052'217.

Les fonds propres du Groupe au 31 décembre 2016 atteignent une valeur de CHF 177'158'216 comparé à un total de CHF 159'462'075 à la fin de l'exercice précédent.

Le total des effectifs du Groupe, converti en postes de travail à plein temps, est resté stable sur l'année et s'élève à 162.0 à fin 2016 contre 163.3 pour 2015.

## Key Figures

---

The Group's operating income for the financial year 2016 totalled CHF 68,099,770, compared with CHF 70,771,266 for 2015.

Consolidated operating expenses at the end of 2016 reached CHF 43,372,530, compared with CHF 40,908,208 at the end of 2015.

The Group's client assets at 31 December 2016 totalled CHF 7,006,500,856, compared with CHF 6,482,764,146 at 31 December 2015.

The Group's net profit for 2016 amounted to CHF 15,156,804, an increase of 0.7%, compared with the profit for 2015 of CHF 15,052,217.

The Group's equity at 31 December 2016 reached CHF 177,158,216, compared with a total of CHF 159,462,075 at the end of the previous financial year.

The Group's total workforce, converted into full-time positions, remained stable over the year, with 162.0 employees at the end of 2016, compared with 163.3 for 2015.

# Rapport de gestion 2016 et perspectives 2017

## 2016 Management Report and the outlook for 2017

### Rapport de Gestion 2016

Le premier trimestre de 2016 a été pour le moins compliqué, s'inscrivant dans un fort mouvement baissier ainsi qu'un faible appétit au risque qui accompagnait déjà la fin de 2015.

La peur d'un «hard landing» chinois, un marasme politique au Brésil, une forte pression sur les matières premières et des pays émergents enregistrant des sorties massives d'investissements internationaux ont provoqué un fléchissement des principaux indices actions. De plus, la guerre des «pétro-économies» contre le secteur énergétique nord-américain a poussé les cours du pétrole à des plus bas depuis la crise de 2008, pénalisant fortement le segment «high yield» américain et, par effet miroir, l'ensemble des indices de ce segment de la dette.

Ces facteurs ont exacerbé l'aversion au risque des investisseurs, ce qui a fait tomber les actifs risqués dans des zones de valorisation plus saines. Avec des rendements obligataires en hausse, suite à l'écartement des spreads de crédit et des actions offrant une valorisation intéressante, nous avons ainsi assisté à un regain graduel de confiance, ramenant les flux des investisseurs vers les actifs risqués.

Ce regain d'intérêt pour le risque n'a cessé de croître tout au long de l'année, et ce, malgré deux événements que les générations futures qualifieront probablement d'historiques: en Angleterre, l'acceptation du vote sur le Brexit le jeudi 23 juin, et aux Etats-Unis, l'élection de Donald Trump le mardi 8 novembre.

Si le premier événement a principalement impacté le marché local, provoquant une dépréciation de presque 20% de la livre sterling et de manière directe une hausse de l'indice action régional sur des anticipations d'une augmentation des exportations, le second a eu un impact plus profond et durable. En effet, les mesures annoncées par la nouvelle équipe gouvernementale américaine ont eu comme premier impact une révision des anticipations d'inflation, ce qui a conduit à une pentification de la courbe par un mouvement de hausse de la partie de moyen à long terme. Ce mouvement, grâce à une amélioration des marges liées aux opérations d'intérêts (financement à court terme et placement à long terme), a été le catalyseur de l'appréciation généralisée du secteur financier. L'élection de Trump semble ainsi avoir permis de concrétiser l'objectif que la Federal Reserve essayait d'atteindre depuis 2010, sans par contre y parvenir à cause d'une incapacité à relayer ses mesures dans l'économie réelle.

### Management Report 2016

The first quarter of 2016 was complicated to say the least, with a strong downward movement and a low appetite for risk already seen at the end of 2015.

The fear of a Chinese hard landing, political stagnation in Brazil, strong pressure on commodities and emerging countries with massive outflows of international investments caused a decline in the major equity indices. In addition, the war waged by the "petro-economies" against the North American energy sector pushed oil prices to their lowest levels since the crisis of 2008, with a significant negative impact on the US high-yield segment and, through a mirror effort, all indices for this debt segment.

These factors exacerbated the risk aversion of investors, causing risky assets to decline in better-performing valuation regions. With higher bond yields following the widening of credit spreads and equities offering an attractive valuation, we saw a gradual increase of confidence, bringing investor flows back to risky assets.

This renewed interest for risk continued to grow throughout the year, despite two events that future generations will likely consider historic: in the UK, the vote in favour of Brexit on Thursday, 23 June, and Donald Trump's election in the United States on Tuesday, 8 November.

While the first event mainly impacted the local market, causing a nearly 20% depreciation in pound sterling and a direct increase in the regional equity index on expectations of an increase in exports, the second event had a more profound, lasting impact. The initial impact of the measures announced by the new US government team was a revision of inflation expectations, which led to a steepening in the curve through an upward movement in the medium-to-long-term section. Thanks to improved margins related to interest operations (short-term financing and long-term investment), this movement was the catalyst for the widespread upturn in the financial sector. As such, Trump's election seems to have achieved the target that the Federal Reserve has been aiming for since 2010, had failed to reach due to an inability to pass on its measures to the real economy.

The second effect related to Trump's election is rooted in the announcement of deregulation, massive infrastructure investments and lower corporate taxes, which had a positive impact on the confidence of international investors and US consumers. This attempt to create a new environment favourable to investors was also appreciated by US manufacturers, who appear to want to revive private investment, which has been lacklustre for several years.

Le deuxième effet lié à l'élection de Trump trouve son origine dans les annonces de dérèglementation, d'investissements massifs dans l'infrastructure et de baisse des impôts sociétaux, ce qui a positivement impacté la confiance des investisseurs internationaux et des consommateurs américains. Cette tentative pour la création d'un nouvel environnement favorable aux investissements a aussi été appréciée par les industriels américains qui semblent vouloir relancer les investissements privés qui avaient été en demi-teinte depuis plusieurs années.

Grâce à l'euphorie du deuxième semestre et malgré un début d'année très difficile, 2016 se termine dans le vert pour la plupart des indices actions, soutenus aussi par la reprise du prix des matières premières qui, après une année 2015 catastrophique, ont rebondi de plus de 15%.

Un coup d'œil aux performances des différents secteurs des marchés actions permet de constater un écart de 34% entre le MSCI World Energy (+28%) et le MSCI World Health Care index (-6%). Cet écart souligne l'importance que revêt la mise en œuvre d'une approche dynamique tant au niveau sectoriel qu'au niveau de l'allocation des actifs.

Dans l'univers obligataire nous signalons la forte performance des obligations à haut rendement (+15% aux États-Unis et +8% en Europe) et celle des émetteurs gouvernementaux des pays émergents (+10% en devise locale et devise forte).

Côté devises, les pays émergents ont vu leur monnaie relativement stable (ce qui a ravivé l'intérêt pour des investissements en devises locales) et, à l'exception de la dépréciation de la livre sterling, les autres paires ont aussi terminé l'année à des niveaux proches de ceux de fin 2015.

Le dollar américain, malgré une économie plus forte et des anticipations d'inflation plus élevées, n'a ainsi enregistré qu'une appréciation moyenne de 4% (Dollar index).

En ce qui concerne l'année 2017, nous recommandons aux investisseurs de maintenir le positionnement assez constructif adopté après l'élection de Trump. Si l'analyse des fondamentaux semble mettre en lumière une certaine aridité sur les marchés financiers, qui se manifeste mathématiquement sous la forme de couples risque/rendement asymétriques, la dynamique favorable et plusieurs indicateurs techniques suggèrent que les cours pourraient encore progresser. L'abandon des fondamentaux au profit de facteurs exogènes (baisse des spreads de crédit, effet de substitution des coupons pour les dividendes, politiques expansionnistes des banques centrales, effet de change, programmes de rachat d'actions financés par l'émission de titres de dette et projets de fusion-acquisition) devrait soutenir les marchés financiers pour encore quelques mois.

Thanks to the euphoria of the second half and despite a very difficult beginning to the year, 2016 finished in the black for most equity indices, also supported by the recovery of commodity prices, which rebounded by more than 15% after a catastrophic 2015.

A glance at the performance levels of the various equity market sectors shows a 34% gap between the MSCI World Energy (+28%) and the MSCI World Health Care index (-6%). This gap underscores the importance of implementing a dynamic approach both at sectoral level and in asset allocation.

In the bond universe, we note the strong performance of high-yield bonds (+15% in the United States and +8% in Europe) and government issues in emerging countries (+10% in local currency and strong currency).

With regard to currencies, those of emerging countries were relatively stable (which revived investor interest in local currencies) and, with the exception of the depreciation in pound sterling, the other pairs also finished the year at levels close to the end of 2015.

Despite a stronger economy and higher inflation expectations, the US dollar had an average appreciation of only 4% (Dollar index).

In considering 2017, we recommend that investors maintain the rather constructive positioning adopted after Trump's election. While an analysis of fundamentals appears to reveal a certain degree of dryness on financial markets, manifested mathematically in the form of asymmetric risk/return profiles, the favourable dynamic and several technical indicators suggest that prices could increase even further. The abandonment of fundamentals in favour of exogenous factors (narrower credit spreads, effect of substitution of coupons for dividends, expansionist policies of central banks, foreign exchange effect, share buyback programmes funded by issuing debt securities, and merger and acquisition projects) should support the financial markets for another few months.

Nevertheless, keep in mind that the global economy is under pressure. The resurgence of protectionism and the sluggishness of private investments at an international level could lead to a slowdown in trade and weigh on global economic growth and corporate profitability.

The dichotomy between fundamentals and technical and exogenous factors presents investors with an unenviable dilemma between holding a high level of liquidity in portfolios or maintaining financial assets that seem overvalued. Our response is to start the year in a constructive manner and reduce portfolios from the second quarter in order to be ready to increase exposure to risky assets on a dip, as we did in February 2016 (collapse of the commodities market), June 2016 (Brexit) and November 2016 (US presidential election).

---

Néanmoins, il convient de ne pas oublier que l'économie mondiale est sous pression. La résurgence du protectionnisme et l'atonie des investissements privés au niveau international pourraient entraîner un ralentissement du commerce et peser sur la croissance économique mondiale et la rentabilité des entreprises.

La dichotomie entre les fondamentaux et les facteurs techniques et exogènes confronte les investisseurs à un dilemme cornélien: détenir un niveau élevé de liquidités au sein des portefeuilles ou maintenir des actifs financiers qui semblent survalorisés. Notre réponse est d'entamer l'année de manière constructive et d'alléger les portefeuilles à partir du deuxième trimestre afin d'être prêts à renforcer l'exposition aux actifs risqués sur repli, comme nous l'avons fait en février 2016 (effondrement du marché des matières premières), en juin 2016 (Brexit) et en novembre 2016 (élection présidentielle US).

Concernant la poche obligataire, dont le rendement net est globalement bas, nous continuons à sous-pondérer les obligations d'État et les obligations d'entreprise «Investment grade» libellées en euros. Nous privilégions le segment des obligations européennes à haut rendements libellées en euros. Exprimés en dollars, les rendements se révèlent légèrement supérieurs et oscillent entre 1,5 % et 2 % pour les obligations d'une maturité de quatre ans et entre 3 % et 3,5 % pour celles avec des maturités plus longues. Cela nous permet de conserver une duration courte sans pénaliser le rendement escompté du portefeuille. Dans notre quête de rendements positifs, nous continuons à privilégier les obligations «Crossover» (dont la notation oscille entre BBB- et BB-), les obligations émergentes libellées en monnaie forte et les obligations convertibles qui, quoique plus risquées, continuent à afficher un couple risque/rendement attractif. Nous recommandons aux investisseurs de privilégier les instruments diversifiés mondiaux comme les fonds communs de placement et les fonds indiciels cotés.

Regarding the bond segment, with a low net yield overall, we continue to underweight government bonds and investment-grade corporate bonds denominated in euros. We favour the segment of high-yield European bonds denominated in euros. Expressed in dollars, yields proved to be slightly greater, fluctuating between 1.5% and 2% for bonds with a maturity of four years and between 3% and 3.5% for bonds with longer maturities. That allows us to maintain a short duration without adversely affecting the portfolio's expected yield. In our quest for positive returns, we continue to favour crossover bonds (with ratings fluctuating between BBB- and BB-), emerging bonds denominated in strong currency and convertible bonds, which, although riskier, continue to offer an attractive risk/return profile. We recommend that investors favour global diversified instruments like mutual funds and listed index funds.

**Performances****Performances**

Indice Index	2016	2015	2014	2013	2012
<b>Liquidité Cash</b>					
LIBOR 3m Total Return	0.7 %	0.3 %	0.2 %	0.3 %	0.5 %
EURIBOR 3m Total Return	-0.3 %	0.0 %	0.2 %	0.3 %	0.3 %
<b>Obligations d'Etat Government bonds</b>					
US 1-5 US Treasury 1-5	1.0 %	1.0 %	1.3 %	-0.2 %	0.9 %
Eurozone 1-5 Eurozone Sov 1-5	0.9 %	1.1 %	3.6 %	2.2 %	6.5 %
US 5-10 US Treasury 5-10	1.1 %	1.9 %	6.4 %	-4.5 %	3.4 %
Eurozone 5-10 Eurozone Sov 5-10	2.9 %	2.0 %	14.5 %	3.4 %	14.3 %
<b>Investment Grade Corporate bonds IG</b>					
USD Corp 1-5	2.8 %	1.2 %	1.9 %	1.6 %	5.9 %
EUR IG Corp 1-5	2.3 %	0.6 %	3.6 %	2.3 %	8.2 %
USD Corp 5-10	5.3 %	0.7 %	7.6 %	-1.5 %	11.6 %
EUR IG Corp 5-10	5.9 %	-0.9 %	12.2 %	2.1 %	19.1 %
<b>Haut Rendement Corporate bonds HY</b>					
USD Corp 1-5 USD HY Corp 1-5	16.7 %	-2.7 %	-1.1 %	7.8 %	13.1 %
EUR Corp 1-5 EUR HY Corp 1-5	6.9 %	-0.2 %	3.7 %	7.6 %	22.0 %
USD Corp 5-10	16.9 %	-3.8 %	2.1 %	6.1 %	14.6 %
EUR Corp 5-10 EUR HY Corp 5-10	11.1 %	0.8 %	7.4 %	9.8 %	30.1 %
<b>Pays Emergents EMs bonds</b>					
Devises fortes Hard currency	10.8 %	-0.3 %	5.7 %	-3.4 %	15.7 %
Devises locales Local currency	10.0 %	-14.3 %	-5.2 %	-8.3 %	17.5 %
Yuan Chinois Chinese Yuan	-4.7 %	-2.1 %	0.4 %	6.9 %	7.9 %

Indice Index	2016	2015	2014	2013	2012
<b>Obligations Convertibles</b> <b>Convertible bonds</b>					
Convertibles Globales Reuters Global Convertible	5.0 %	0.7 %	1.6 %	17.7 %	11.0 %
<b>Actions</b> <b>Equity</b>					
Amérique du Nord North America	9.0 %	-0.8 %	11.1 %	29.9 %	13.5 %
Europe Europe	0.0 %	5.5 %	4.1 %	16.4 %	13.4 %
Japon Japan	-3.0 %	8.1 %	7.6 %	51.9 %	18.9 %
Asie Pacifique (ex Japon) Asia Pacific (ex Japan)	3.0 %	-11.3 %	2.2 %	0.7 %	19.4 %
Chine China	-7.0 %	-7.0 %	62.2 %	-14.7 %	11.4 %
Marchés Emergents Emerging Markets	9.0 %	-17.0 %	-4.6 %	-5.0 %	15.2 %
<b>Autres Investissements</b> <b>Other investments</b>					
HFRX Alternative HFRX Alternative	3.0 %	-3.6 %	-0.6 %	6.7 %	3.5 %
VIX Vix	-23.0 %	-5.2 %	39.9 %	-23.9 %	-23.0 %
G7 Volatilité des Devises G7 Currency Volatility	22.0 %	-5.5 %	14.1 %	4.7 %	-33.8 %
DJ Matières Premières DJ Global Commodity	11.0 %	-24.7 %	-17.0 %	-9.6 %	-1.1 %
Or Golds	8.0 %	-10.6 %	-1.4 %	-28.1 %	7.1 %
Métaux industriels Industrial metals	20.0 %	-26.9 %	-6.9 %	-13.7 %	0.6 %
Agriculture Agriculture index	2.0 %	-15.7 %	-9.3 %	-14.3 %	3.9 %
WTI Pétrole WTI Oil	45.0 %	-30.5 %	-45.9 %	7.2 %	-7.1 %
<b>Devises (vs. USD)</b> <b>Currencies (vs. USD)</b>					
Indice Dollar Dollar Index	4.0 %	9.3 %	12.8 %	0.3 %	-0.5 %
Indice Monnaies Emergentes EM Currency Index	1.0 %	-15.6 %	-12.1 %	-7.5 %	2.5 %
Euro Euro	-3.0 %	-10.2 %	-12.3 %	4.5 %	1.8 %
Livre Sterling British Pounds	-16.0 %	-5.4 %	-6.0 %	2.0 %	4.5 %
Franc Suisse Swiss Francs	-2.0 %	-0.6 %	-10.6 %	2.9 %	2.7 %
Yen Japonais Japanese Yen	3.0 %	-0.3 %	-12.1 %	-17.7 %	-11.2 %
Dollar Australien Australian Dollar	-1.0 %	-10.7 %	-8.5 %	-14.0 %	1.7 %





Comptes consolidés de CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA  
au 31 décembre 2016

Consolidated financial statements of CBH Compagnie Bancaire  
Helvétique SA as of December 31, 2016



#### **Berndnaut Smilde, Pays-Bas/Netherlands – Nimbus**

Né en 1978, Berndnaut Smilde a étudié les beaux-arts à l'Académie Minerva et au Frank Mohr Institut de Groningen. Sa pratique synthétise la photographie, l'installation, la performance et la sculpture en explorant les domaines des sciences et de la vie quotidienne.

Avec la série Nimbus, le plasticien fabrique de véritables nuages qui flottent au-dessus du sol pendant quelques instants, avant de disparaître, à l'aide d'une machine à fumée et d'un produit fixateur. Ces installations temporaires prennent place dans des architectures telles que musées, galeries, églises, immeubles abandonnés, hôtels ou châteaux. En provoquant des phénomènes naturels dans des intérieurs urbains, cette série engage une réflexion sur notre rapport à l'environnement. Pour le Festival Images Vevey, les nuages de Smilde étaient placés de part et d'autre des voies de chemins de fer, l'image Nimbus d'Aspremont étant présentée en format monumental sur la façade d'Andritz Hydro, entreprise spécialisée dans les systèmes qui transforment l'énergie hydraulique en électricité.

Born in 1978, Berndnaut Smilde studied fine arts at the Minerva Academy and at the Frank Mohr Institute in Groningen. His practice synthesises photography, installation, performance and sculpture by exploring the fields of science and everyday life.

With his series Nimbus, Berndnaut Smilde blends science with art. Thanks to a fog machine and a fixative product, the visual artist produces actual clouds that float above the ground for a little while before disappearing. These temporary installations are set up in museums, galleries, churches, abandoned buildings, hotels and castles. By creating these natural phenomena in urban interiors, this series raises questions about our relationship with the environment. For Images Festival Vevey, Smilde's clouds were placed on both sides of the railway, while the image of the Nimbus d'Aspremont was placed in monumental format on the facade of Andritz Hydro, a company specialised in systems that transform hydraulic energy into electricity.

# Rapport du réviseur des comptes consolidés à l'Assemblée générale des actionnaires

## Report of the statutory auditor on the consolidated financial statements to the General Meeting of shareholders

---

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit des comptes consolidés ci-joints de CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA, comprenant le bilan, le compte de résultat, le tableau de financement et l'annexe (pages 20 à 60) pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016.

### Responsabilité du Conseil d'administration

La responsabilité de l'établissement des comptes consolidés, conformément avec les règles d'établissement des comptes applicables aux banques et les dispositions légales, incombe au Conseil d'administration. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation des comptes consolidés afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le Conseil d'administration est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

### Responsabilité de l'organe de révision

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes consolidés. Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes d'audit suisses (NAS). Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes consolidés ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes consolidés. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes consolidés puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes consolidés, pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes consolidés dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

As statutory auditor, we have audited the accompanying consolidated financial statements of CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA, which comprise the balance sheet, income statement, cash flow statement, and appendix (pages 20 to 60) for the year ended December 31, 2016.

### Board of Directors' Responsibility

The Board of Directors is responsible for the preparation and fair presentation of the consolidated financial statements in accordance with accounting rules for banks and the legal provisions. This responsibility includes designing, implementing, and maintaining an internal control system relevant to the preparation and fair presentation of consolidated financial statements that are free from material misstatements, whether due to fraud or error. The Board of Directors is further responsible for selecting and applying appropriate accounting policies and making reasonable accounting estimates.

### Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with Swiss law and Swiss Auditing Standards (SAS). Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the consolidated financial statements are free from material misstatements.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers the internal control system relevant to the entity's preparation and fair presentation of the consolidated financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control system. An audit also includes evaluating the appropriateness of the accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

## Opinion d'audit

Selon notre appréciation, les comptes consolidés pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016 donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, en conformité avec les règles d'établissement des comptes applicables aux banques et sont conformes à la loi suisse.

## Rapport sur d'autres dispositions légales

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR) et d'indépendance (art. 728 CO et art. 11 LSR) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Conformément à l'art. 728a al. 1 chiff. 3 CO et à la Norme d'audit suisse 890, nous attestons qu'il existe un système de contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation des comptes consolidés, défini selon les prescriptions du Conseil d'administration.

Nous recommandons d'approuver les comptes consolidés qui vous sont soumis.

**KPMG SA**

### Yvan Mermod

Expert-réviseur agréé  
Réviseur responsable

### Céline Naef

Expert-réviseur agréé

Genève, le 11 avril 2017

Annexe: Comptes consolidés constitués du bilan, du compte de résultat, du tableau de financement et de l'annexe

## Opinion

In our opinion, the consolidated financial statements for the year ended December 31, 2016 give a true and fair view of the assets and liabilities, financial position, and profit and loss, in accordance with accounting rules for banks and comply with Swiss law.

## Report on Other Legal Requirements

We confirm that we meet the legal requirements on licensing according to the Auditor Oversight Act (AOA) and independence (article 728 CO and article 11 AOA) and that there are no circumstances incompatible with our independence.

In accordance with article 728a paragraph (1) item (3) CO and Swiss Auditing Standard 890, we confirm that an internal control system exists, which has been designed for the preparation of consolidated financial statements according to the instructions of the Board of Directors.

We recommend that the consolidated financial statements submitted to you be approved.

**KPMG SA**

### Yvan Mermod

Licensed Audit Expert  
Auditor in Charge

### Céline Naef

Licensed Audit Expert

Geneva, April 11, 2017

Attachment: Consolidated accounts from balance sheet, profit and loss account, financing report and notes

Bilan consolidé au 31 décembre 2016 (en CHF)  
Consolidated balance sheet as of December 31, 2016 (in CHF)

<b>Actifs</b> <b>Assets</b>	<b>31.12.2016</b>	31.12.2015
Liquidités Liquid assets	300'947'642	220'734'331
Créances sur les banques Amounts due from banks	742'604'824	576'669'459
Créances sur la clientèle Amounts due from clients	628'229'657	910'624'636
Valeurs de remplacement positives d'instruments financiers dérivés Positive replacement values of derivative financial instruments	6'017'025	3'447'208
Immobilisations financières Financial assets	561'660'785	695'485'867
Comptes de régularisation Accrued income and prepaid expenses	6'154'973	7'879'149
Participations non consolidées Non-consolidated participations	1'417'064	1'418'582
Immobilisations corporelles Tangible fixed assets	8'962'515	9'390'652
Valeurs immatérielles Intangible assets	3'908'220	4'874'294
Autres actifs Other assets	5'839'177	3'352'478
<b>Total des actifs</b> <b>Total assets</b>	<b>2'265'741'882</b>	<b>2'433'876'656</b>
Total des créances subordonnées Total subordinated claims	—	—
<b>Passifs</b> <b>Liabilities</b>	<b>31.12.2016</b>	31.12.2015
Engagements envers les banques Amounts due to banks	60'083'895	58'570'331
Engagements résultant des dépôts de la clientèle Amounts due in respect of customer deposits	1'995'467'323	2'186'980'318
Valeurs de remplacement négatives d'instruments financiers dérivés Negative replacement values of derivative financial instruments	5'560'219	2'794'957
Comptes de régularisation Accrued expenses and deferred income	14'449'797	13'881'340
Autres passifs Other liabilities	2'546'987	2'890'660
Provisions Provisions	10'475'445	9'296'975
Réserves pour risques bancaires généraux Reserves for general banking risks	27'482'205	23'769'205
Capital social Share capital	32'000'000	32'000'000
Réserve issue du capital Capital reserve	7'661'301	7'661'301
Réserve issue du bénéfice Retained earnings reserve	95'022'778	80'950'164
Réserve de change Currency translation reserve	(164'872)	29'188
Bénéfice consolidé Consolidated profit	15'156'804	15'052'217
<b>Total des passifs</b> <b>Total liabilities</b>	<b>2'265'741'882</b>	<b>2'433'876'656</b>
Total des engagements subordonnés Total subordinated liabilities	—	—

Opérations hors bilan consolidées (en CHF)  
Consolidated off-balance sheet transactions (in CHF)

	<b>31.12.2016</b>	31.12.2015
Engagements conditionnels Contingent liabilities	5'084'423	5'256'140
Engagements irrévocables Irrevocable commitments	2'340'000	2'342'000

Compte de résultat consolidé de l'exercice 2016 (en CHF)  
Consolidated income statement for the year 2016 (in CHF)

	2016	2015
<b>Résultat des opérations d'intérêts</b> <b>Income from interest operations</b>		
Produit des intérêts et des escomptes Interest and discount income	11'397'757	9'776'926
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières Interest and dividend income from financial investments	6'600'921	7'493'143
Charges d'intérêts Interest expense	(922'557)	(1'769'239)
Résultat brut des opérations d'intérêts Gross result from interest operations	17'076'121	15'500'830
Variations des corrections de valeur pour risques de défaillance et pertes liées aux opérations d'intérêts Changes in value adjustments for default risks and losses from interest operations	(153'879)	(969'617)
Sous-total résultat net des opérations d'intérêts Subtotal net result from interest operations	16'922'242	14'531'213
<b>Résultat des opérations de commissions et des prestations de service</b> <b>Income from commission business and services</b>		
Produit des commissions sur les titres et les opérations de placements Commission income from securities trading and investment activities	48'035'914	51'167'900
Produit des commissions sur les opérations de crédit Commission income from lending activities	367'141	1'156'892
Produit des commissions sur les autres prestations de service Commission income from other services	14'391'072	16'226'960
Charges de commissions Commission expense	(19'083'075)	(21'469'971)
Sous-total résultat des opérations de commissions et des prestations de service Subtotal result from commission business and services	43'711'052	47'081'781
Résultat des opérations de négoce et de l'option de la juste valeur Result from trading activities and the fair value option	7'354'844	7'854'113
<b>Autres résultats ordinaires</b> <b>Other result from ordinary activities</b>		
Produit des aliénations d'immobilisations financières Result from the disposal of financial investments	42'661	342'125
Autres produits ordinaires Other ordinary income	97'394	33'354
Autres charges ordinaires Other ordinary expenses	(28'217)	(27'053)
Sous-total autres résultats ordinaires Subtotal other results from ordinary activities	111'838	348'426

Compte de résultat consolidé de l'exercice 2016 (suite)  
Consolidated income statement for the year 2016 (continued)

	2016	2015
<b>Charges d'exploitation</b> <b>Operating expenses</b>		
Charges de personnel Personnel expenses	(27'741'851)	(26'328'613)
Autres charges d'exploitation General and administrative expenses	(15'630'679)	(14'579'595)
Sous-total charges d'exploitation Subtotal operating expenses	(43'372'530)	(40'908'208)
Correctifs de valeurs sur participations, amortissements sur immobilisations et valeurs immatérielles Value adjustments on participations and depreciation and amortisation of tangible fixed assets and intangible assets	(3'583'248)	(2'835'658)
Variations des provisions et autres corrections de valeur, pertes Changes to provisions and other value adjustments, and losses	(916'092)	(1'998'647)
<b>Résultat opérationnel</b> <b>Operating result</b>	<b>20'228'106</b>	<b>24'073'020</b>
Produits extraordinaires Extraordinary income	3'136'686	—
Charges extraordinaires Extraordinary expenses	(205'779)	(69'368)
Variations des réserves pour risques bancaires généraux Changes in reserves for general banking risks	(3'713'000)	(5'608'980)
Impôts Taxes	(4'289'209)	(3'342'455)
<b>Bénéfice consolidé</b> <b>Consolidated profit</b>	<b>15'156'804</b>	<b>15'052'217</b>

État des capitaux propres consolidé (en milliers de CHF)  
 Consolidated statement of changes in equity (in thousands of CHF)

	Capital social Bank's Capital	Réserve issue du capital Capital reserve	Réserve issue du bénéfice Retained earnings reserve	Réserves pour risques bancaires généraux Reserves for general banking risks	Réserve de change Currency translation reserve	Bénéfice consolidé Consolidated profit	Total Total
<b>Capitaux propres au 1er janvier 2016</b> <b>Equity as of January 1, 2016</b>	<b>32'000</b>	<b>7'661</b>	<b>80'951</b>	<b>23'769</b>	<b>29</b>	<b>15'052</b>	<b>159'462</b>
Répartition du bénéfice 2015 Allocation of 2015 earnings							
- Transfert à la réserve issue du bénéfice - Transfer to retained earnings reserve	—	—	14'072	—	—	(14'072)	—
- Dividendes - Dividends	—	—	—	—	—	(980)	(980)
Attributions aux réserves pour risques bancaires généraux Attributions in the reserves for general banking risks	—	—	—	3'713	—	—	3'713
Différences de change Currency differences	—	—	—	—	(194)	—	(194)
Bénéfice consolidé 2016 Consolidated profit 2016	—	—	—	—	—	15'157	15'157
<b>Total des capitaux propres au 31 décembre 2016</b> <b>Total equity as of December 31, 2016</b>	<b>32'000</b>	<b>7'661</b>	<b>95'023</b>	<b>27'482</b>	<b>(165)</b>	<b>15'157</b>	<b>177'158</b>



Tableau des flux de trésorerie consolidé (en milliers de CHF)  
Consolidated cash flow statement (in thousands of CHF)

	2016		2015	
	Sources de fonds Cash inflow	Emplois de fonds Cash outflow	Sources de fonds Cash inflow	Emplois de fonds Cash outflow
<b>Flux de fonds du résultat opérationnel (financement interne)</b> <b>Cash flow from operating activities (internal financing)</b>				
Résultat de l'exercice Result of the period	15'157	—	15'052	—
Variations des réserves pour risques bancaires généraux Changes in reserves for general banking risks	3'713	—	5'609	—
Correctifs de valeurs sur participations, amortissements sur immobilisations corporelles et valeurs immatérielles Value adjustments on participations and depreciation and amortisation of tangible fixed assets and intangible assets	3'583	—	2'836	—
Provisions et autres corrections de valeurs Provisions and other value adjustments	1'178	—	3'288	—
Variations des corrections de valeur pour risques de défaillance et pertes Change in value adjustments for default risks and losses	154	—	978	—
Délimitations actives Accrued income and prepaid expenses	1'724	—	—	2'572
Délimitations passives Accrued expenses and deferred income	568	—	—	800
Autres positions Other items	—	2'830	—	2'441
Dividende de l'exercice précédent Previous year's dividend	—	980	—	981
Solde Balance	22'267	—	20'969	—
<b>Flux de fonds des transactions relatives aux capitaux propres</b> <b>Cash flow from shareholders' equity transactions</b>				
Ecritures par les réserves Recognised in reserves	—	—	—	—
Réserve de change Currency translation reserve	—	194	—	—
Modification des propres titres de participation Change in own equity securities	—	—	—	—
Solde Balance	—	194	—	—
<b>Flux de fonds des mutations relatives aux participations, immobilisations corporelles et valeurs immatérielles</b> <b>Cash flow from transactions in respect of participations, tangible fixed assets and intangible assets</b>				
Participations non consolidées Non-consolidated participations	2	—	—	137
Autres immobilisations corporelles Other tangible assets	—	1'158	—	2'754
Valeurs immatérielles Intangible assets	—	1'031	—	6'224
Solde Balance	—	2'187	—	9'115

Tableau des flux de trésorerie consolidé (suite)  
Consolidated cash flow statement (continued)

	2016		2015	
	Sources de fonds Cash inflow	Emplois de fonds Cash outflow	Sources de fonds Cash inflow	Emplois de fonds Cash outflow
<b>Flux de fonds de l'activité bancaire</b> <b>Cash flow from banking operations</b>				
Opérations à moyen et long terme (> 1 an) Medium and long-term business (>1 year)				
Créances sur la clientèle Amounts due from clients	—	5'369	147'212	—
Immobilisations financières Financial assets	7'046	—	—	185'762
Opérations à court terme Short-term transactions				
Engagements envers les banques Amounts due to banks	1'514	—	—	6'685
Engagements résultant des dépôts de la clientèle Amounts due in respect of customer deposits	—	191'513	144'062	—
Valeurs de remplacement négatives d'instruments financiers dérivés Negative replacement values of derivative financial instruments	2'765	—	—	1'668
Créances sur les banques Amounts due from banks	—	165'935	352'356	—
Créances sur la clientèle Amounts due from clients	287'610	—	—	494'130
Valeurs de remplacement positives d'instruments financiers dérivés Positive replacement values of derivative financial instruments	—	2'570	—	549
Immobilisations financières Financial assets	126'779	—	89'814	—
Etat des liquidités Liquidity				
Liquidités Liquid assets	—	80'213	—	56'504
Solde Balance	—	19'886	—	11'854
<b>Total</b> <b>Total</b>	<b>22'267</b>	<b>22'267</b>	<b>20'969</b>	<b>20'969</b>

## Annexe Notes

### **RAISON SOCIALE, FORME JURIDIQUE ET SIÈGE**

CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA («la Banque») est la société faîtière du Groupe. L'activité de la Banque s'étend à l'ensemble des affaires relevant d'une banque de gestion de patrimoine avec le statut de négociant en valeurs mobilières.

La Banque dispose d'une succursale à Zurich ainsi que des bureaux de représentation à St. Moritz et Israël et déploie, par ailleurs, ses activités au travers de plusieurs filiales situées aux Bahamas, en Angleterre et à Hong Kong.

Ces entités constituent le Groupe CBH Compagnie Bancaire Helvétique («le Groupe»).

A la fin de l'exercice, l'effectif du personnel du Groupe converti en emplois à temps complet, s'élève à 162 personnes (163,3 l'année précédente).

### **PRINCIPES DE COMPTABILISATION ET D'ÉVALUATION**

#### **Principes généraux**

Les principes de comptabilité, de comptabilisation et d'évaluation sont conformes au code des obligations, à la loi sur les banques et à son ordonnance ainsi qu'aux prescriptions comptables pour les banques, les négociants en valeurs mobilières et les groupes et conglomerats financiers définies par la circulaire 15/1 «Comptabilité banques» de l'Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers FINMA. Le bouclage consolidé est établi selon le principe de l'image fidèle.

Les chiffres des annexes ont été arrondis pour les besoins de la publication.

#### **Principes généraux d'évaluation**

Les comptes ont été établis selon l'hypothèse de la poursuite de l'activité. Les inscriptions au bilan sont fondées sur des valeurs de continuation.

Les postes présentés dans les positions du bilan sont évalués individuellement. Il n'est pas fait usage de la disposition transitoire reportant au 1er janvier 2020 au plus tard la mise en œuvre de l'évaluation individuelle applicable aux participations, aux immobilisations corporelles ainsi qu'aux valeurs immatérielles.

### **CORPORATE NAME, LEGAL FORM AND HEAD OFFICE**

CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA ("the Bank") is the Group's umbrella company. The Bank is a company whose operations encompass all transactions that fall within the remit of an asset management bank with the status of securities trader.

The Bank has a branch in Zurich as well as representative offices in St. Moritz and Israel, and also operates via several subsidiaries based in the Bahamas, England and Hong Kong.

Together these entities form the corporate group CBH Compagnie Bancaire Helvétique ("the Group").

At the end of the financial year the head count of the Group's workforce, expressed in terms of full-time equivalents, was 162 persons (compared to 163.3 the previous year).

### **ACCOUNTING AND VALUATION PRINCIPLES**

#### **General principles**

The accounting, recognition and valuation principles comply with the Swiss Code of Obligations, banking laws and its execution order as well as accounting rules for banks, securities dealers and financial groups and conglomerates defined by Circular 15/1 "Accounting - banks" issued by FINMA (Swiss Financial Market Supervisory Authority). The consolidated financial statements present a true and fair view of actual circumstances.

The figures in the notes have been rounded for the purpose of publishing the report.

#### **General valuation principles**

The financial statements have been prepared based on a going-concern assumption. Balance sheet entries are based on their going-concern values.

Items presented in the balance sheet are valued individually. The Bank does not apply the transitional provision that defers the application of individual valuation to participations, tangible fixed assets and intangible assets to 1 January 2020 at the latest.

Disclaimer: in case of discrepancies the French version shall prevail.

La compensation entre actifs et passifs ainsi que celle entre charges et produits sont en principe interdites. La compensation entre créances et engagements est limitée aux cas suivants:

- Créances et engagements découlant d'opérations de même nature avec la même contrepartie, la même monnaie, la même échéance ou une échéance antérieure de la créance qui ne pourront jamais entraîner un risque de contrepartie.
- Compensation des corrections de valeur avec les positions actives correspondantes.
- Compensation, dans le compte de compensation, d'adaptations de valeurs positives et négatives survenues durant la période de référence sans incidence sur le compte de résultat.

### Méthode de consolidation

Les sociétés, dans lesquelles la Banque détient directement ou indirectement la majorité des droits de vote, a le pouvoir de nommer ou de révoquer la majorité des membres du Conseil d'administration ou de la direction, ou qu'elle contrôle d'une autre manière, sont consolidées selon la méthode de l'intégration globale. La consolidation du capital est effectuée par la méthode anglo-saxonne («purchase method»).

Les opérations internes au Groupe, ainsi que les bénéfices intra-groupe, font l'objet d'écritures d'élimination lors de l'établissement des comptes consolidés.

Les sociétés qui ne sont pas significatives pour l'information financière du Groupe, ainsi que les participations significatives détenues en vue de leur vente dans les 12 prochains mois ne sont pas consolidées. Elles sont comptabilisées à la valeur d'acquisition, déduction faite des amortissements économiquement nécessaires.

Offsetting of assets and liabilities as well as income and expenses is prohibited in principle. Offsetting of receivables and payables is limited to the following cases:

- Receivables and payables arising from transactions of the same type with the same counterparty, with the same maturity or earlier maturity of the receivable, and in the same currency, which cannot lead to a counterparty risk.
- The deduction of value adjustments from the corresponding asset items.
- Offsetting of positive and negative changes in book value with no income effect in the current period in the income statement

### Consolidation method

Companies in which the Bank directly or indirectly holds a majority of voting rights, has the power to appoint or remove the majority of the members of the Board of Directors or management, or which it controls in any other manner are consolidated according to the global integration principle. Consolidation of equity is carried out using the Anglo-Saxon method (purchase method).

The Group's internal operations and intragroup profits are subject to elimination entries during preparation of the consolidated financial statements.

Companies that are not relevant to the Group's financial information, as well as significant participations held for sale within the next 12 months, are not consolidated. They are recognised at acquisition value less any economically necessary depreciation.

## Périmètre de consolidation

Le périmètre de consolidation comprend les participations suivantes:

	Activité Activity	Capital social (en milliers) Share capital (in thousands)	% de la participation au capital % of participation in capital
CBH (Bahamas) Ltd, Bahamas	Banque de gestion de fortune Private Banking	CHF 25'000	100
CBH Europe Ltd, Londres	Société d'investissement Investment company	GBP 3'500	100
TTG (HK) Ltd, Hong Kong	Société d'investissement Investment company	HKD 15'913	100

## Principe de saisie des opérations

Toutes les opérations conclues jusqu'à la date du bilan sont comptabilisées et évaluées selon les principes reconnus. Leur résultat est intégré dans le compte de résultat. L'inscription au bilan des opérations conclues au comptant mais non encore exécutées s'effectue selon le principe de la date de conclusion («trade date accounting»), à l'exception des avoirs en compte de virement auprès de la Banque Nationale Suisse qui sont régis par le principe de la date de règlement.

## Traitement des intérêts en souffrance

Les intérêts et les commissions correspondantes réputés en souffrance ne sont pas saisis comme produits des intérêts. Sont considérés comme tels les intérêts et les commissions échus depuis plus de 90 jours et impayés. Pour ce qui est des crédits en comptes courants, sont considérés comme étant en souffrance les intérêts et les commissions lorsque la limite de crédit est dépassée depuis plus de 90 jours. Dès cet instant, et jusqu'au moment où aucun intérêt échu depuis 90 jours n'est ouvert, les intérêts et commissions courus futurs ne sont pas crédités dans la rubrique «Produit des intérêts et des es-comptes».

Les intérêts en souffrance ne sont pas extournés rétroactivement. Les créances résultant des intérêts accumulés jusqu'à l'expiration du délai de 90 jours (intérêts échus et impayés ainsi qu'intérêts courus accumulés) sont amorties par la rubrique «Variations des corrections de valeur pour risques de défaillance et pertes liées aux opérations d'intérêts».

## Délimitation dans le temps

Les produits et les charges sont comptabilisés au fur et à mesure qu'ils sont acquis ou courus ou qu'ils ou elles sont engagés, et enregistrés dans les comptes de la période concernée, et non lors de leur encaissement ou de leur paiement.

## Consolidation scope

The scope of consolidation includes the following participations:

## Accounting for transactions

All transactions concluded up to the balance sheet date are recognised and valued in accordance with recognised principles. Their results are booked to the income statement. Spot transactions concluded but not yet settled are booked to the balance sheet in accordance with the trade date accounting principle, except for sight deposits with the Swiss National Bank, which are governed by the settlement date principle.

## Treatment of overdue interest

Interest and related commissions deemed overdue are not recorded as interest income. Interest and commissions over 90 days past due are considered overdue. In the case of current account credit facilities used, interest and commissions are considered past due where the credit facility limit has been exceeded for more than 90 days. From then on future accruing interest and commissions may not be credited to the income statement item "Interest and discount income" until no overdue interest has been outstanding for longer than 90 days.

Overdue interest is not retroactively cancelled. Receivables arising from interest accrued up to the expiry of the 90-day period (due and unpaid interest and accrued interest) are to be written off via the item "Changes in value adjustments for default risks and losses from interest operations".

## Accrual method

Revenues and expenses are accounted as and when they are acquired or incurred, and recorded in the accounts for the related period (not when cashed or paid).

## Transactions en monnaies étrangères

Les transactions en monnaies étrangères sont comptabilisées au taux de change en vigueur à la date des transactions. Les gains et pertes résultant de leur règlement ainsi que de la conversion, au taux de change en vigueur à la clôture, des actifs et passifs en monnaies étrangères sont comptabilisés au compte de résultat.

## Conversion des monnaies étrangères

Les bilans des sociétés du Groupe, établis en monnaies étrangères, sont convertis en francs suisses aux cours de change effectifs à la date du bilan, à l'exception des fonds propres qui sont convertis aux cours historiques. Les écarts résultant de la conversion des fonds propres des participations sont portés dans les réserves issues du bénéfice.

Les cours de clôture utilisés pour la conversion en francs suisses des principales monnaies étrangères sont les suivants:

## Transactions in foreign currencies

Transactions in foreign currencies are accounted for at the current exchange rate on the transaction date. Earnings and losses arising from their settlement as well as the conversion, at current exchange rates at closing, of assets and liabilities in foreign currencies are recognised in the income statement.

## Conversion of foreign currency

The balance sheets of Group companies, prepared in foreign currencies, are converted into Swiss francs at current exchange rates at the balance sheet date, except for equity, which is converted at historical rates. Differences resulting from conversion of the equity of participations are credited in the profit reserves.

Closing exchange rates used to convert the principal foreign currencies into Swiss francs are as follows:

	<b>2016</b> Cours de clôture Closing rate	2015 Cours de clôture Closing rate
USD	1.01525	0.98955
EUR	1.07385	1.07970
GBP	1.25575	1.46755

## Liquidités

Les liquidités sont enregistrées à leur valeur nominale.

## Créances sur les banques, créances sur la clientèle

Les créances sur les banques et les créances sur la clientèle sont enregistrées à la valeur nominale, diminuée des corrections de valeur nécessaires qui sont compensées avec les positions actives correspondantes.

## Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents are recorded at their nominal value.

## Amounts due from banks, amounts due from customers

Amounts due from banks and customers are recorded at their nominal value, less necessary value adjustments, which are offset against corresponding asset positions.

Les créances compromises, qui résultent de situations où il est invraisemblable que le débiteur sera en mesure de faire face à ses engagements futurs, sont évaluées individuellement et la dépréciation de valeur est couverte par des corrections de valeur individuelles. La dépréciation correspond à la différence entre la valeur comptable de la créance et la valeur vraisemblablement réalisable de celle-ci. Le montant vraisemblablement réalisable de la couverture est la valeur de liquidation (valeur d'aliénation estimative, dont sont retranchés les coûts de détention et les charges de liquidation). Dans ces cas, le Groupe examine la totalité de l'engagement du client ou de l'entité économique quant au risque de contrepartie qu'il pourrait représenter.

Les montants récupérés sur des créances amorties durant des exercices précédents qui ne sont pas réutilisés immédiatement pour d'autres corrections de valeur de même nature, sont dissous par la rubrique du compte de résultat «Variations des corrections de valeur pour risques de défaillance et pertes liées aux opérations d'intérêts».

Les créances compromises sont portées au bilan à la valeur nominale dès lors que le capital et les intérêts dus sont à nouveau réglés selon les dispositions contractuelles et les critères de solvabilité. Les corrections de valeur sont dissoutes avec incidence sur le résultat par la rubrique «Variations des corrections de valeur pour risques de défaillance et pertes liées aux opérations d'intérêts».

### **Opérations de négoce, engagement résultant des opérations de négoce**

Les positions de négoce sont des positions gérées activement dans le but de tirer profit des fluctuations de prix des marchés ou de réaliser des gains d'arbitrage.

Les positions des opérations de négoce sont évaluées et inscrites au bilan aux cours du marché à la date du bilan.

Les titres qui ne sont pas négociés régulièrement sont comptabilisés au prix d'acquisition, déduction faite des amortissements nécessaires.

Les gains et pertes de cours résultant de l'évaluation des positions de négoce sont enregistrés dans la rubrique «Résultat des opérations de négoce et de l'option de la juste valeur». Les intérêts et dividendes générés par les positions de négoce sont inscrits à la rubrique du compte de résultat «Produits des intérêts et des dividendes des opérations de négoce». La rubrique «Produits des intérêts et des escomptes» n'est pas créditée du coût de refinancement des opérations de négoce.

Impaired loans, which result from situations where it is unlikely that the debtor will be able to meet its future obligations, are evaluated individually and the impairment is covered by individual value adjustments. Impairment corresponds to the difference between the book value of the debt and its realisable value. The realisable value of the collateral is its liquidation value (estimated realisable disposal value, from which holding costs and liquidation costs are deducted). In this case, the Group considers the overall liability of the customer or economic entity with regard to the counterparty risk it may represent.

Recoveries of receivables written off in prior periods that are not simultaneously used for other value adjustments of the same nature are released to income via the income statement item "Changes in value adjustments for default risks and losses from interest operations".

Impaired loans are recognised at their nominal value as soon as the capital and interest owed are paid in accordance with the contractual provisions and solvency criteria. Value adjustments are released to income on the income statement under "Changes in value adjustments for default risks and losses from interest operations".

### **Trading portfolio assets and trading portfolio liabilities**

Trading positions are actively managed in order to profit from market price fluctuations or to generate profits from arbitrage.

Trading positions are valued and recognised in the balance sheet at market rates on the balance sheet date.

Securities not regularly traded are recognised at their acquisition price, less any necessary write-downs.

Price gains and losses from valuation of trading positions are recorded under "Result from trading activities and the fair value option". Interest and dividends generated by trading positions are recorded in the income statement under "Interest and dividend income from trading portfolios". Refinancing costs from trading activities are not credited to "Interest and discount income".

## Valeurs de remplacement d'instruments financiers dérivés

Des valeurs de remplacement des instruments financiers dérivés sont calculées et comptabilisées afin de prendre en compte le coût ou le gain qui résulterait d'une éventuelle défaillance de la contrepartie. Sont comptabilisées au bilan dans cette rubrique les valeurs de remplacement positives (à l'actif) et négatives (au passif) de l'ensemble des instruments financiers dérivés ouverts à la date du bilan résultant d'opérations pour propre compte et pour le compte de clients, et ce indépendamment du traitement par le compte de résultat.

## Immobilisations financières

Les titres de créance destinés à être conservés jusqu'à l'échéance sont évalués à leur valeur d'acquisition compte tenu de la délimitation de l'agio ou du disagio sur la durée résiduelle («accrual method»). L'agio ou le disagio est délimité sur la durée d'échéance résiduelle par les «Comptes de régularisation actifs ou passifs». Les modifications de valeur en lien avec le risque de défaillance sont enregistrées immédiatement dans la rubrique «Variations des corrections de valeur pour risques de défaillance et pertes liées aux opérations d'intérêts».

Lorsque des immobilisations financières destinées à être conservées jusqu'à l'échéance sont aliénées avant l'échéance ou remboursées par anticipation, les bénéfices et pertes réalisés correspondant à la composante de taux sont délimités sur la durée d'échéance résiduelle de l'opération par les rubriques «Autres actifs» ou «Autres passifs».

Les autres titres acquis à but de placement sont évalués à la valeur la plus basse. Les adaptations de valeur résultant de l'évaluation subséquente sont enregistrées globalement dans les «Autres charges ordinaires» ou les «Autres produits ordinaires». Les modifications de valeur relatives au risque de défaillance sont enregistrées dans la position «Variations des corrections de valeur pour risques de défaillance et pertes liées aux opérations d'intérêts».

## Participations non consolidées

Les participations dans des sociétés non consolidées détenues en tant qu'investissement à long terme figurent au bilan à leur valeur d'acquisition, déduction faite des corrections économiquement nécessaires.

Les gains réalisés lors de l'aliénation de participations sont enregistrés dans la rubrique «Produits extraordinaires», les pertes réalisées dans la rubrique «Charges extraordinaires».

## Replacement values of derivative financial instruments

Replacement values of derivative financial instruments are calculated and recognised to take into account the cost or gain that would result from any counterparty default. Positive replacement values (as assets) and negative replacement values (as liabilities) for all derivative financial instruments outstanding at the balance sheet date resulting from operations for the bank's own account and that of its customers, are recorded under this item on the balance sheet, independently of their treatment in the income statement.

## Financial investments

Debt securities intended to be held to maturity are recognised at acquisition cost, and the premium or discount is accrued over the remaining term («accrual method»). The premiums/discounts are accrued over the remaining term through «Accrued expenses and deferred income». Changes in value related to default risks are simultaneously recognised under «Changes in value adjustments for default risks and losses from interest operations».

If financial investments intended to be held to maturity are sold or repaid prior to maturity, the profits and losses realised that correspond to the interest component are accrued over the remaining term to maturity under «Other assets» or «Other liabilities».

Other securities acquired for investment purposes are measured at their lowest value. Changes in value resulting from subsequent valuations are in principle recognised under «Other ordinary expenses» or «Other ordinary income». Changes in value related to default risks are recognised under «Changes in value adjustments for default risks and losses from interest operations».

## Non-consolidated participations

Participations in non-consolidated companies held as long-term investments appear on the balance sheet at their acquisition value, less any economically necessary value adjustments.

Gains realised upon the disposal of participations are recognised under «Extraordinary income», and losses under «Extraordinary expenses».



## Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont portées au bilan à leur coût d'acquisition et amorties selon la méthode linéaire sur leur durée d'utilisation économique moyenne estimée.

Une revue périodique est effectuée pour identifier d'éventuelles diminutions de valeur significative ou un changement de la durée d'utilisation, et les amortissements exceptionnels nécessaires sont alors reconnus au débit de la rubrique «Corrections de valeur sur participation, amortissements sur immobilisations et valeurs immatérielles» ou le cas échéant la durée résiduelle d'amortissement modifiée.

Les durées d'utilisation prévues pour les différentes catégories d'immobilisations corporelles sont les suivantes:

- Coût de rénovation des immeubles à l'usage du Groupe: 5 à 15 ans
- Matériel informatique: 3 ans
- Autres immobilisations corporelles: 3 à 5 ans

Les gains réalisés lors de l'aliénation d'immobilisations corporelles sont enregistrés dans la rubrique «produits extraordinaires» et les pertes dans la rubrique «charges extraordinaires».

## Valeurs immatérielles

Tout goodwill ou écart d'acquisition résultant d'une acquisition d'activités ou d'entreprises est porté au bilan sous les valeurs immatérielles. Le Groupe amortit tout goodwill sur sa durée d'utilisation estimée, selon la méthode de l'amortissement linéaire.

Le Groupe examine à chaque date du bilan si la valeur des valeurs immatérielles est dépréciée. Cet examen est effectué sur la base de signes donnant à penser que certains actifs pourraient avoir subi des pertes de valeur. S'il observe de tels signes, le Groupe détermine individuellement la valeur réalisable de chaque actif. La valeur d'un actif est dépréciée si sa valeur comptable dépasse la valeur réalisable.

## Provisions

Une provision spécifique est reconnue pour tout engagement probable, fondé sur un événement passé, dont le montant et/ou l'échéance sont incertains mais estimables de manière fiable.

Les provisions existantes sont réévaluées à chaque date du bilan. Elles sont augmentées, maintenues ou dissoutes sur la base de ces nouvelles évaluations.

## Tangible fixed assets

Tangible fixed assets are recognised at their acquisition cost and amortised on a straight-line basis over their estimated average useful life.

A regular review is carried out to identify any significant loss in value or change in lifespan. Any exceptional write-downs are recognised as expenses under "Value adjustments on participations and depreciation and amortisation of tangible fixed assets and intangible assets" or, if applicable, the remaining amortisation period is modified.

The lifespans planned for the different categories of tangible fixed assets are as follows:

- Cost of renovating property for the use of the Group: 5 to 15 years
- IT equipment: 3 years
- Other tangible fixed assets: 3 to 5 years

Gains realised upon the disposal of tangible fixed assets are recognised under "extraordinary income", and losses under "extraordinary expenses".

## Intangible assets

Any goodwill resulting from acquisition of a business or company is recorded under intangible assets. The Group depreciates goodwill on a straight-line basis over its estimated useful life.

At each balance sheet date the Group determines whether the value of intangible assets is impaired. This review is based on indications suggesting the possible impairment of certain assets. If such indications are present, the Group individually determines the recoverable amount of each asset. An asset is impaired if its book value exceeds its recoverable amount.

## Provisions

A specific provision is recognised for all probable obligations based on a past event whose amount and/or due date is uncertain but can be reliably estimated.

Existing provisions are subjected to reassessment at each balance sheet date. Based on this assessment, they are increased, remain unchanged or are released.

Les provisions qui ne sont plus économiquement nécessaires et qui ne sont pas réutilisées immédiatement pour d'autres besoins de même nature sont dissoutes par le compte de résultat.

### Réserves pour risques bancaires généraux

Les réserves pour risques bancaires généraux sont des réserves constituées préventivement dans le but de couvrir les risques latents de l'activité bancaire.

La charge fiscale latente fait l'objet de provisions pour impôts différés et est déterminée sur la base des taux d'impôt en vigueur.

Les réserves pour risques bancaires généraux sont constituées et dissoutes par la rubrique du compte de résultat «Variations des réserves pour risques bancaires généraux».

### Engagements de prévoyance

Les engagements de prévoyance et les éventuels effets économiques liés aux engagements de prévoyance se déterminent notamment sur la base des comptes annuels des institutions de prévoyance établis conformément à la norme SWISS GAAP RPC 26.

### Impôts sur le bénéfice

La rubrique impôts du compte de résultat consolidé correspond aux impôts courants sur le bénéfice et sur le capital des sociétés du Groupe, ainsi qu'aux impôts différés résultant des différences temporaires entre les comptes statutaires et les comptes consolidés.

Les impôts courants font l'objet d'une provision au passif du bilan sous «Comptes de régularisation», et les impôts différés passifs sont présentés sous «Correctifs de valeurs et provisions». Les impôts différés sont déterminés sur la base des taux d'impôt attendus.

### Instruments financiers dérivés

Les principes d'évaluation appliqués sur les instruments financiers dérivés sont les suivants:

- Les résultats réalisés et non réalisés provenant des opérations de négoce sont comptabilisés dans la rubrique résultat des opérations de négoce;

Provisions that are no longer economically necessary and are not simultaneously used for other requirements of the same type are released to income through the income statement.

### Reserves for general banking risks

Reserves for general banking risks are established as a precaution to cover hidden banking activity risks.

The underlying tax charge is posted to deferred tax provisions and is determined on the basis of tax rates in force.

Reserves for general banking risks are established and released through the income statement item "Changes in reserves for general banking risks".

### Pension obligations

Pension obligations and any economic effects linked to pension obligations are determined in particular on the basis of the annual accounts of pension funds established pursuant to SWISS GAAP RPC 26.

### Income tax

The tax item in the consolidated income statement corresponds to current income taxes and capital taxes on Group companies, as well as deferred taxation resulting from temporary differences between the statutory financial statements and the consolidated financial statements.

Current taxes are subject to a provision recorded under "Accrued expenses and deferred income", and deferred tax liabilities are presented under "Value adjustments and provisions". Deferred taxes are calculated on the basis of expected tax rates.

### Derivative financial instruments

The following valuation principles are applied to derivative financial instruments:

- Realised and unrealised income from trading activities is recognised under "Result from trading activities";

- Les valeurs de remplacement présentées séparément au bilan correspondent à la valeur de marché des instruments financiers dérivés résultant d'opérations ouvertes à la date du bilan pour compte propre et pour le compte de la clientèle. Elles sont présentées brutes;
- Les opérations à terme sur devises, ainsi que les opérations sur options sont évaluées au prix du marché à la date du bilan.
- Replacement values presented separately in the balance sheet correspond to the market value of derivative financial instruments arising from operations outstanding on the balance sheet date for the Bank's own account and for that of its customers. They are presented gross;
- Currency exchange forward transactions and option transactions are valued at market price at the balance sheet date.

## GESTION DES RISQUES

Le Conseil d'administration est responsable de la mise en place et la surveillance du cadre de gestion des risques du Groupe.

Le Groupe a fixé des principes de gestion des risques et suit une politique prudente en la matière, adaptée à la nature de son activité essentiellement orientée vers la gestion de patrimoine. Cette politique se concrétise par l'absence de trading pour compte propre à titre spéculatif et par l'instauration d'un système de limites dans le cadre de la gestion des risques. Structurellement, le Groupe n'est pas exposé à des risques de taux importants, il ne possède pas de position significative soumise à d'autres risques de marché ou de pays, et les risques de crédits sont limités autant que possible et surveillés en permanence. Un reporting sur les risques encourus au niveau du Groupe est effectué de manière régulière aux organes en charge de la surveillance consolidée.

### Risque de crédit

Le risque de crédit résulte de la possibilité qu'une contrepartie fasse défaut à ses obligations financières envers le Groupe CBH.

Les crédits octroyés à la clientèle par les entités du Groupe sont généralement couverts par des actifs dûment nantis (crédits lombards). Un taux d'avance est assigné à chaque position en fonction du type d'instrument, du rating éventuel, de la liquidité, ainsi que de la diversification des investissements. Les actifs sont évalués quotidiennement au prix du marché. Les crédits font l'objet d'une surveillance quotidienne. Il n'entre pas dans la politique du Groupe d'octroyer des crédits commerciaux.

Les risques de crédit envers les contreparties bancaires, les brokers et les autres contreparties sont contractés vis-à-vis de contreparties, dont la solvabilité apparaît établie. La délimitation du risque s'effectue moyennant un système de limites s'appuyant sur la solvabilité des contreparties individuelles. Le respect des limites fait l'objet d'un contrôle quotidien.

## RISK MANAGEMENT

The Board of Directors is responsible for the implementation and oversight of the Group's risk management framework.

The Group has established risk management principles and takes a prudent approach in this regard, adapted to the nature of its business, which focuses on asset management. This policy is reflected in the absence of speculative trading for its own account, and by the establishment of limits as part of its risk management approach. At a structural level, the Group is not exposed to significant interest rate risks. It does not have any material position subject to other market or country-based risks, and credit risks are limited to the extent possible and are constantly monitored. Risks incurred at Group level are regularly reported to entities responsible for consolidated oversight.

### Credit risk

Credit risk arises from the possibility of a counterparty defaulting on its financial obligations to the CBH Group.

Customer credit granted by Group entities is generally secured by pledged collateral (Lombard loans). A loan-to-value ratio is assigned to each position based on the type of instrument, any rating, liquidity and investment diversification. The market value of assets is evaluated daily. Credit is subject to day-to-day monitoring. The issue of commercial credit does not fall within the Group's purview.

Credit risk with regard to bank counterparties, brokers and other counterparties is secured through counterparties whose solvency appears to be established. Risks are defined by using a system of limits that is based on solvency of individual counterparties. Compliance with these limits is checked on a daily basis.

## Risques de taux

Structurellement, le Groupe n'est pas exposé à des risques de taux significatifs. La Direction du Groupe s'en assure de manière régulière.

## Risques de marché

Afin de limiter les autres risques de marché, qui sont essentiellement des risques de position sur titres de participation et devises, le Groupe a pour politique de ne pas effectuer de négoce pour propre compte. Un système de limites en matière de négoce de devises a été mis en œuvre et est contrôlé quotidiennement.

## Risques de liquidité

Les risques de liquidité sont contrôlés selon les dispositions légales applicables en la matière. La négociabilité des positions pour propre compte est surveillée de façon régulière.

Les limites de liquidité et de financement sont approuvées chaque année par la Direction et le Conseil d'administration, qui tiennent compte de la stratégie d'affaires ainsi que de l'appétence au risque.

## Risques opérationnels

Les risques opérationnels sont définis comme des risques de pertes directes ou indirectes résultant d'une inadéquation ou d'une défaillance attribuable aux procédures, au facteur humain, aux systèmes ou à des événements extérieurs. Des règlements et des directives internes portant sur l'organisation et les contrôles permettent de limiter ces risques. Les organes en charge de la surveillance consolidée sont régulièrement informés des risques opérationnels par les entités du Groupe. Le Contrôle des risques évalue et s'assure de l'adéquation du système de contrôle interne et consigne son évaluation dans son rapport sur les risques opérationnels adressé à la Direction et au Conseil d'administration.

Le système de contrôle interne est régulièrement vérifié par la révision interne, qui rend directement compte de ses travaux au Conseil d'administration.

## Compliance et risques juridiques

La Direction contrôle le respect par le Groupe des dispositions réglementaires en vigueur ainsi que des devoirs de diligence propres aux intermédiaires financiers. Elle veille également à l'adaptation des directives internes aux nouvelles dispositions législatives et réglementaires.

## Interest rate risks

At a structural level, the Group is not exposed to significant interest rate risks. The Group's Management monitors this on a regular basis.

## Market risks

In order to limit other market risks – essentially risks on securities and currencies – the Group does not engage in trading for its own account. It has also established limits on currency exposure, which are monitored on a day-to-day basis.

## Liquidity risk

Liquidity risk is controlled according to applicable laws and regulations. The negotiability of positions for its own account is monitored regularly.

Liquidity and financing limits are approved each year by the Bank's Management and the Board of Directors, who take into account its business strategy and its appetite for risk.

## Operational risks

Operational risks are defined as risks of direct or indirect losses resulting from inadequacy or malfunction attributable to procedures, human error, systems or external events. Internal rules and guidelines on organisation and controls have been set up to limit such risks. Entities responsible for consolidated oversight are regularly informed of operational risks by Group entities. Risk Control evaluates and ensures the appropriateness of the internal control system, and records its assessment in its report on operational risks submitted to Management and to the Board of Directors.

The internal control system is verified regularly by the internal auditors, who report their findings directly to the Board of Directors.

## Compliance and legal risks

Management ensures that the Group complies with current regulations and the due diligence obligations of financial intermediaries. It also ensures that internal directives are adapted to changes in laws and regulations.

Le Gouvernement suisse et le Département de la Justice américain ont signé un accord en 2013 visant à régler un désaccord fiscal entre les deux pays. La Banque, comme toutes les banques suisses, est confrontée aux choix liés à cet accord et aux conséquences qui en découlent.

En date du 1er septembre 2014, la Banque a fait l'acquisition d'une partie des activités de gestion de fortune de Banque Privée Espirito Santo SA. Le liquidateur de Banque Privée Espirito Santo SA a fait valoir une action révocatoire contre laquelle la Banque s'est opposée. Le liquidateur et la Banque sont parvenus à une solution transactionnelle qui doit encore être avalisée par les créanciers.

La Banque dispose d'un service interne de lutte anti-blanchiment qui assure également le contrôle des risques au niveau du Groupe. L'activité de ce service est supervisée au niveau de la Direction par un Comité de diligence.

## **POLITIQUE D'AFFAIRES LORS DE L'UTILISATION D'INSTRUMENTS DÉRIVÉS ET UTILISATION DE LA COMPTABILITÉ DE COUVERTURE**

Les instruments financiers dérivés sont principalement utilisés dans le cadre d'opérations effectuées pour le compte de la clientèle.

Le Groupe ne fait pas d'opérations de négoce pour son compte propre, mais recourt parfois aux instruments dérivés à des fins de couverture économique uniquement dans le cadre de la gestion du risque de change lié aux positions de son bilan, en particulier en USD et en EUR.

Les primes payées ou reçues dans le cadre de ce genre d'opérations sont comptabilisées dans les postes autres actifs et autres passifs. Elles sont reconnues par le biais de la rubrique du compte de profits et pertes objet de la couverture prorata temporis jusqu'à l'échéance de l'opération. Les valeurs de remplacement positives ou négatives sont comptabilisées au bilan.

Si une opération de couverture venait à dépasser le sous-jacent à couvrir (inefficience), le résultat calculé sur l'excès de couverture serait comptabilisé dans les opérations de négoce.

The Swiss Government and the U.S. Department of Justice signed an agreement in 2013 to settle a tax dispute between the two countries. Like all Swiss banks, the Bank is weighing its options connected with this agreement and its ensuing consequences.

On 1 September 2014, the Bank acquired part of the wealth management activities of Banque Privée Espirito Santo SA. The liquidator of Banque Privée Espirito Santo SA brought a Paulian action, which the Bank opposed. The liquidator and the Bank reached a settlement, which is still to be endorsed by the creditors.

The Bank has an internal anti-money laundering unit that also monitors risks at Group level. A Due Diligence Committee oversees this unit at Management level.

## **POLICY ON THE USE OF DERIVATIVE INSTRUMENTS AND APPLICATION OF HEDGE ACCOUNTING**

Financial derivative instruments are mainly used in transactions carried out on behalf of customers.

The Group does not engage in trading for its own account, but sometimes uses derivative instruments for economic hedges solely for the purpose of currency risk management related to its balance sheet positions, especially those in USD and in EUR.

Premiums paid or received within the scope of such transactions are recorded under other assets and other liabilities. They are recognised through the item in the profit and loss statement subject to hedging pro rata temporis until maturity of the transaction. Positive or negative replacement values are recognised on the balance sheet.

If the hedging operation exceeds hedged risk (inefficiency), result calculated on the excess hedge is recognised as trading activities.

## **MÉTHODES APPLIQUÉES POUR L'IDENTIFICATION DES RISQUES DE DÉFAILLANCE ET POUR LA DÉTERMINATION DU BESOIN DE CORRECTIONS DE VALEUR**

---

### **Crédits à la clientèle**

Les manques de marge sont vérifiés quotidiennement et le Groupe exige le cas échéant soit un remboursement partiel, soit des sûretés supplémentaires. Si l'insuffisance de couverture croît ou s'il existe des conditions de marché exceptionnelles, le Groupe réalise les sûretés.

### **Procédure de détermination des corrections de valeur et des provisions**

Les positions à risque sont réévaluées à chaque clôture et les corrections de valeur adaptées en conséquence si nécessaire. Les corrections de valeur sur les positions à risque sont examinées et déterminées par le Comité des crédits. Les décisions de ce comité sont soumises à la Direction et au Conseil d'administration pour approbation.

## **EVALUATION DES SÛRETÉS DE CRÉDIT**

---

Pour les crédits lombard des sûretés (obligations, actions) facilement négociables sont acceptées. Le Groupe accepte également d'autres sûretés faisant l'objet d'une cotation régulière.

## **ÉVÉNEMENTS SUBSÉQUENTS**

---

Aucun événement postérieur à la date de clôture des comptes consolidés n'est à relever.

## **METHODS USED FOR IDENTIFYING DEFAULT RISKS AND DETERMINING THE NEED FOR VALUE ADJUSTMENTS**

---

### **Loans to customers**

Sufficiency of margins are checked daily, and the Group will require either partial repayment or additional collateral where applicable. If underfunding worsens or there are exceptional market conditions, the Group collects the collateral.

### **Procedure to determine value adjustments and provisions**

Risk positions are revalued at each closure and the value adjustments are adapted as necessary. Value adjustments of risk positions are reviewed and established by the Credit Committee. Decisions of this committee are submitted to Management and the Board of Directors for approval.

## **COLLATERAL VALUATION**

---

For Lombard loans, readily marketable collateral (bonds, shares) is accepted. The Group also accepts other collateral that is regularly quoted on an active market.

## **POST-CLOSING EVENTS**

---

There are no post-closing events to report subsequent to the close of the consolidated financial statements.

Informations se rapportant au bilan consolidé  
Information concerning the consolidated balance sheet

**Couvertures des créances et des opérations hors bilan ainsi que des créances compromises**  
**Collateral for loans / receivables and off-balance-sheet transactions, as well as impaired loans / receivables**

CHF 1'000

	Nature des couvertures Type of collateral			Total Total
	Couvertures hypothécaires Secured by mortgage	Autres couvertures Other collateral	Sans couverture Unsecured	
<b>Prêts (avant compensation avec les corrections de valeur)</b> <b>Loans (before netting with value adjustments)</b>				
Créances sur la clientèle Amounts due from clients	—	586'462	42'306	628'768
<b>Total des prêts (avant compensation avec les corrections de valeur)</b> <b>Total loans (before netting with value adjustments)</b>				
<b>31.12.2016</b>	<b>—</b>	<b>586'462</b>	<b>42'306</b>	<b>628'768</b>
31.12.2015	—	877'285	33'826	911'111
<b>Total des prêts (après compensation avec les corrections de valeur)</b> <b>Total loans (after netting with value adjustments)</b>				
<b>31.12.2016</b>	<b>—</b>	<b>585'924</b>	<b>42'306</b>	<b>628'230</b>
31.12.2015	—	876'798	33'826	910'624
<b>Hors bilan</b> <b>Off-balance sheet</b>				
Engagements conditionnels Contingent liabilities	—	5'084	—	5'084
Engagements irrévocables Irrevocable commitments	—	—	2'340	2'340
<b>Total hors bilan</b> <b>Total off-balance sheet</b>				
<b>31.12.2016</b>	<b>—</b>	<b>5'084</b>	<b>2'340</b>	<b>7'424</b>
31.12.2015	—	5'241	2'357	7'598

**Créances compromises**  
**Impaired loans / receivables**

CHF 1'000

	Montant brut Gross debt amount	Valeur estimée de réalisation des sûretés Estimated liquidation value of collateral	Montant net Net debt amount	Corrections de valeurs individuelles Individual valuation adjustments
<b>31.12.2016</b>	<b>539</b>	<b>—</b>	<b>539</b>	<b>539</b>
31.12.2015	487	—	487	487

## Présentation des instruments financiers dérivés (actifs et passifs) Presentation of derivative financial instruments (assets and liabilities)

CHF 1'000

	Instruments de négoce Trading instruments			Instruments de couverture Hedging instruments		
	Valeurs de remplacement positives Positive replacement values	Valeurs de remplacement négatives Negative replacement values	Volume des contrats Contract volume	Valeurs de remplacement positives Positive replacement values	Valeurs de remplacement négatives Negative replacement values	Volume des contrats Contract volume
<b>Instruments de taux</b> <b>Interest rate instruments</b>						
Swaps						
Swaps	—	—	—	—	704	25'000
<b>Devises/métaux précieux</b> <b>Foreign exchange/Precious metals</b>						
Contrats à terme						
Forward contracts	2'067	1'813	162'864	—	—	—
Swaps						
Swaps	3'946	3'039	304'635	—	—	—
Options (OTC)						
Options (OTC)	4	4	1'864	—	—	—
<b>Total avant / après prise en compte des contrats de netting</b> <b>Total before / after netting agreements</b>						
<b>31.12.2016</b>						
<b>31.12.2016</b>	<b>6'017</b>	<b>4'856</b>	<b>469'363</b>	<b>—</b>	<b>704</b>	<b>25'000</b>
31.12.2015						
31.12.2015	3'447	2'795	446'786	—	1'040	25'000
<i>dont établis au moyen d'un modèle d'évaluation</i> <i>of which, determined using a valuation model</i>						
<b>31.12.2016</b>						
<b>31.12.2016</b>	<b>—</b>	<b>—</b>		<b>—</b>	<b>—</b>	
31.12.2015						
31.12.2015	—	—		—	—	

### Répartition selon contreparties Breakdown by counterparty

CHF 1'000

	Instances centrales de clearing Central clearing houses	Banques et négociants en valeurs mobilières Banks and securities dealers	Autres clients Other customers
Valeurs de remplacement positives (avant/après prise en compte des contrats de netting) Positive replacement values (before/after netting agreements)	—	1'088	4'929



## Immobilisations financières Financial investments

CHF 1'000

	Valeur comptable Book value		Juste valeur Fair value	
	31.12.2016	31.12.2015	31.12.2016	31.12.2015
Titres de créance Debt securities	561'131	694'956	558'949	683'894
<i>dont destinés à être conservés jusqu'à l'échéance of which, intended to be held to maturity</i>	561'131	694'956	558'949	683'894
Titres de participations Equity securities	530	530	1'116	1'364
<i>dont participations qualifiées of which, qualified participations</i>	—	—	—	—
<b>Total</b>	<b>561'661</b>	<b>695'486</b>	<b>560'065</b>	<b>685'258</b>
<i>Dont titres admis en pension selon les prescriptions en matière de liquidités Of which securities eligible for repo transactions in accordance with liquidity regulations</i>	132'476	76'272		

## Répartition des contreparties selon la notation Breakdown of counterparties by rating

CHF 1'000

	AAA à AA- AAA to AA-	A+ à A- A+ to A-	BBB+ à BBB- BBB+ to BBB-	BB+ à B- BB+ to B-	< à B- < to B-	sans notation unrated
Titres de créance, valeur comptable Debt securities, book value	424'860	71'245	32'862	32'062	—	102

Les notations présentées ci-dessus sont celles de l'agence Fitch. A défaut, le Groupe recourt aux notations de l'agence S&P.  
The ratings shown above are those of the Fitch agency. In default, the Group use the S&P ratings.

## Participations non consolidées Non-consolidated participations

CHF 1'000

	Valeur d'acquisition Acquisition cost	Amortissements cumulés Accumulated value adjustments	Valeur comptable au 31.12.2015 Book value at 31.12.2015	Ecart de change Currency differences	Investissements Additions	Désinvestissements Disposals	Amortissements Value adjustments	Valeur comptable au 31.12.2016 Book value at 31.12.2016
<b>Autres participations</b> <b>Other participations</b>								
Sans valeur boursière Without market value	1'505	(86)	1'419	(21)	19			1'417
<b>Total autres participations</b> <b>Total other participations</b>	<b>1'505</b>	<b>(86)</b>	<b>1'419</b>	<b>(21)</b>	<b>19</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1'417</b>

Le Groupe détient 10 participations non significatives et toutes actives dans le secteur financier.  
The Group owns 10 non material participations and all active in financial sector.

## Entreprises dans lesquelles le Groupe détient une participation permanente significative, directe ou indirecte

### Disclosure of companies in which the Group holds a permanent direct or indirect significant participation

Raison sociale et siège Company name and domicile	Activité Activity	Capital social (en milliers) Share capital (in thousands)	Part au capital Share of capital	Part aux voix Share of votes	Détention directe Held directly
--	----------------------	--	-------------------------------------	---------------------------------	------------------------------------

#### Participations consolidées selon la méthode de l'intégration globale Consolidated participations according to the global integration principle

CBH (Bahamas) Limited, Bahamas	Banque de gestion de fortune Private Banking	CHF	25'000	100 %	100 %	100 %
CBH Europe Limited, Londres	Société d'investissement Investment company	GBP	3'500	100 %	100 %	100 %
TTG (HK) Limited, Hong Kong	Gestion de patrimoine Asset management	HKD	15'913	100 %	100 %	100 %

#### Participations non consolidées \* Non-consolidated participations \*

Mantor SA, Genève	Gestion de capitaux Capital management	CHF	1'000	63 %	20 %	63 %
Mantor UK Ltd, Londres	Gestion de capitaux Capital management	GBP	111	20 %	20 %	20 %
SCS Produits Financiers SA, Lausanne	Société financière Finance company	CHF	100	100 %	100 %	100 %
Select Card Services SA, Genève	Distribution de cartes de crédits Distribution of credit cards	CHF	100	100 %	100 %	100 %
CBH Asset Management Bermuda Ltd	Société financière Finance company	CHF	18	100 %	100 %	100 %
Helvetic Private Office UK Ltd, Londres	Conseils financiers, gestion d'actifs Financial advisory , asset management	GBP	—	100 %	100 %	100 %
Remus Investments Ltd	Société de fiducie Trust company	CHF	11	100 %	100 %	100 %
Romulus Investments Ltd	Société de fiducie Trust company	CHF	11	100 %	100 %	100 %
Castor Management Ltd	Société de fiducie Trust company	CHF	12	100 %	100 %	100 %
Pollux Corporate Services Ltd	Société de fiducie Trust company	CHF	12	100 %	100 %	100 %

\* Ces entités n'ont pas été consolidées eu égard à leur caractère non significatif.

\* These companies have not been consolidated because of their materiality

Il n'existe pas d'option d'achat ou vente de participation.

There is no call option or sale of participations.

## Immobilisations corporelles

### Tangible fixed assets

CHF 1'000

	Valeur d'acquisition Acquisition cost	Désinvest- issement Disposals	Amortissements cumulés Accumulated value adjustments	Valeur Comptable au 31.12.2015 Book value at 31.12.2015	Exercice de référence Reference year				
					Ecart de change Currency differences	Investissements Additions	Désinvest- issement Disposals	Amortissements Value adjustments	Valeur Comptable au 31.12.2016 Book value at 31.12.2016
Immeubles à l'usage du Groupe Group buildings	1'993	—	(1'466)	527	—	—	—	(18)	509
Autres immobilisations corporelles Other tangible assets	25'298	(210)	(16'224)	8'864	(69)	1'221	—	(1'562)	8'454
<b>Total des immobilisations corporelles</b>	<b>27'291</b>	<b>(210)</b>	<b>(17'690)</b>	<b>9'391</b>	<b>(69)</b>	<b>1'221</b>	<b>—</b>	<b>(1'580)</b>	<b>8'963</b>

La Banque loue l'immeuble qu'elle occupe au Bd Jaques-Dalcroze selon un contrat de bail pour une durée initiale de 15 ans à partir du 1er avril 2010. Au 31 décembre 2016, la valeur comptable des travaux de transformation dans cet immeuble s'élevait à CHF 7,2 millions (2015: CHF 7,3 millions).

The Bank leases the premises it occupies at Bd Jaques-Dalcroze according to a leasehold contract for an initial period of 15 years, as from April 1, 2010. At December 31, 2016, the book value of the building's improvements amounted to CHF 7.2 million (2015: CHF 7.3 million).

## Valeurs immatérielles

### Intangible assets

CHF 1'000

	Valeur d'acquisition Acquisition cost	Désinvest- issement Disposals	Amortissements cumulés Accumulated value adjustments	Valeur Comptable au 31.12.2015 Book value at 31.12.2015	Exercice de référence Reference year				
					Investissements Additions	Désinvest- issements Disposals	Amortissements Value adjustments	Valeur Comptable au 31.12.2016 Book value at 31.12.2016	
Goodwill Goodwill	6'868	—	(1'994)	4'874	1'031	—	(1'997)	3'908	
<b>Total des valeurs immatérielles</b>	<b>6'868</b>	<b>—</b>	<b>(1'994)</b>	<b>4'874</b>	<b>1'031</b>	<b>—</b>	<b>(1'997)</b>	<b>3'908</b>	

Dans le cadre de la reprise d'une partie de la clientèle de la Banque Privée Espirito Santo SA en date du 1er septembre 2014, la Banque a comptabilisé un Goodwill pour un montant de CHF 1,02 mio durant l'exercice 2016 (2015: CHF 1,35 mio). Ce dernier a été entièrement amorti.

As part of the takeover of a portion of the Banque Privée Espirito Santo SA customer base on 1 September 2014, the Bank recognised goodwill in the amount of CHF 1.02 million for the 2016 financial year (2015: CHF 1.35 million). This goodwill was fully depreciated.

## Autres actifs et autres passifs Other assets and other liabilities

CHF 1'000

	31.12.2016		31.12.2015	
	Autres actifs Other assets	Autres passifs Other liabilities	Autres actifs Other assets	Autres passifs Other liabilities
Compte de compensation Compensation account	704	—	—	—
Impôts indirects Indirect taxes	85	171	88	195
Comptes d'ordre Suspense accounts	5'027	2'376	2'860	2'647
Autres Other	23	—	404	49
<b>Total</b> <b>Total</b>	<b>5'839</b>	<b>2'547</b>	<b>3'352</b>	<b>2'891</b>

## Actifs mis en gage ou cédés en garantie de propres engagements ainsi que des actifs qui font l'objet d'une réserve de propriété Assets pledged or assigned to secure own commitments and of assets under reservation of ownership

CHF 1'000

	31.12.2016		31.12.2015	
	Valeurs comptables Book values	Engagements effectifs Effective commitments	Valeurs comptables Book values	Engagements effectifs Effective commitments
<b>Actifs nantis / cédés</b> <b>Pledged / assigned assets</b>				
Créances sur les banques Amounts due from banks	4'800	4'800	3'000	3'000
Immobilisations financières Financial assets	84'477	10'312	92'821	30'937
<b>Total</b> <b>Total</b>	<b>89'277</b>	<b>15'112</b>	<b>95'821</b>	<b>33'937</b>

**Engagement envers les propres institutions de prévoyance professionnelle ainsi que du nombre et du type d'instruments de capitaux propres de la Banque détenus par ces institutions**  
**Liabilities relating to own pension schemes, and number and nature of equity instruments of the Bank held by own pension schemes**

CHF 1'000

<b>Engagements envers les propres institutions de prévoyance professionnelle</b> <b>Liabilities relating to own pension schemes</b>	<b>31.12.2016</b>	31.12.2015
Engagements résultant des dépôts de la clientèle Amounts due in respect of customer deposits	3'652	3'482
Valeurs de remplacement négatives d'instruments financiers dérivés Negative replacement values of derivative financial instruments	—	—
Comptes de régularisation passifs Accrued expenses and deferred income	—	—
<b>Total</b> <b>Total</b>	<b>3'652</b>	<b>3'482</b>

**Instruments de capitaux propres du Groupe**

**Equity instruments of the Group held by own pension schemes**

L'institution de prévoyance ne détient pas d'instruments de capitaux propres du Groupe.  
 The pension schemes does not own any equity instruments of the Group.

**Situation économique des propres institutions de prévoyance**

**Economic situation of own pension schemes**

Aucune réserve de contribution de l'employeur n'existe à la date du bilan (2015: aucune).  
 No employer contribution reserve exists as of the balance sheet date (nor did any exist in 2015)

**Avantage / engagement économique et charges de prévoyance**

**Economic benefit / obligation and pension expenses**

CHF 1'000

	Excédent / insuffisance de couverture au Overfunding / underfunding at	Part économique de la Banque / du groupe financier Economic interest of the Bank / financial group		Modification de la part économique par rapport à l'année 2015 (avantage / engagement économique) Change in economic interest (economic benefit / obligation) versus previous year	Cotisations payées pour Contributions paid for	Charges de prévoyance dans les charges de personnel Pension expenses in personnel expenses
		31.12.2016	2016			
Plan de prévoyance avec excédent Pension plan with overfunding	3'258	—	—	—	1'925	1'925

Les chiffres produits par l'institution de prévoyance professionnelle et présentés pour l'année 2016 n'ont pas été audités à la date de publication du présent rapport.

### Suisse

La prévoyance de retraite couvrant l'ensemble du personnel de la Banque en Suisse repose sur un plan de prévoyance en primauté des cotisations. Les avoirs de prévoyance sont détenus par la Fondation de prévoyance en faveur du personnel de CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA et sociétés affiliées, une fondation semi-autonome.

Trois plans de prévoyance sont accessibles aux collaborateurs de la Banque et pour lesquels le financement est assuré aussi bien par l'employeur que par l'employé. Seule la contribution de l'employé varie en fonction du plan choisi.

L'institution de prévoyance établit ses comptes selon les recommandations de présentation des comptes Swiss GAAP RPC 26.

En date du 31.12.2016, le degré de couverture s'élève à 108,3 % (2015: 105,4 %). Il n'existe, à cette date, aucun avantage ou engagement économique (2015: aucun).

Au 31 décembre 2016, le compte courant employeur auprès de la caisse de pension présentait un solde débiteur de CHF 70'142 (2015: CHF 58'467).

### Filiales à l'étranger

Les collaborateurs du Groupe employés auprès des filiales à l'étranger bénéficient d'un plan de prévoyance leur garantissant des prestations en cas de retraite, de décès et d'incapacité. Les institutions de prévoyance concernées sont indépendantes du Groupe CBH et sont financées par les cotisations des employés et des employeurs. Les contributions de l'employeur aux Institutions étatiques, Institutions de prévoyance ou assurances sont enregistrées comme charges courantes de l'exercice auxquelles les activités des employés sont rattachés.

The figures established by the pension fund for 2016 were not audited as of the date this report was published.

### Switzerland

The retirement plan covering all Bank personnel in Switzerland is based on a pension plan with defined contributions. Pension assets are held by the "Fondation de prévoyance en faveur du personnel de CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA et sociétés affiliées", a semi-independent foundation.

Three pension plans are available to Bank employees, which are financed by both the employer and the employee. Only the employee contribution varies based on the plan selected.

The pension fund prepares its financial statements in accordance with Swiss GAAP FER 26 (Accounting of Pension Plans).

At 31.12.2016 the coverage rate was 108,3 % (2015: 105,4%). As of today there is no economic benefit or obligation (2015: none).

As of 31 December 2016 the employer's current account in the pension's fund amounted to CHF 70'142 (2015: CHF 58'467).

### Foreign subsidiaries

Group employees at foreign subsidiaries benefit from a pension plan that provides them with benefits in the event of retirement, death or incapacity. The applicable pension funds are independent of the CBH Group and are financed by contributions from employees and employers. Employer contributions to public institutions, pension funds or insurance institutions are recorded as current expenses for the financial year to which the employee's activities relate.

## Corrections de valeurs, des provisions et des réserves pour risques bancaires généraux ainsi que de leurs variations durant l'exercice de référence

### Value adjustments and provisions, reserves for general banking risks, and changes therein during the current year

CHF 1'000

	État au 31.12.2015 Balance as at 31.12.2015	Utilisations conformes au but Use in conformity with designated purpose	Différences de change Currency differences	Intérêts en souffrance, recouvrements Past due interest, recoveries	Nouvelles constitutions à la charge du compte de résultat New items charged to the income	Dissolutions par le compte de résultat Releases to income	État au 31.12.2016 Balance as at 31.12.2016
Provisions pour impôts latents Provisions for deferred taxes	7'577	—	—	—	1'178	—	8'755
Autres provisions Other provisions	1'720	—	—	—	—	—	1'720
<b>Total des provisions Total provisions</b>	<b>9'297</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1'178</b>	<b>—</b>	<b>10'475</b>
Réserves pour risques bancaires généraux Reserves for general banking risks	23'769	—	—	—	3'713	—	27'482
Corrections de valeur pour risques de défaillance Value adjustments for default risks	5'436	(1'168)	17	157	—	(3)	4'439
<i>dont corrections de valeur pour les risques de défaillance des créances compromises of which, value adjustments for default risks in respect of impaired loans / receivables</i>	5'436	(1'168)	17	157	—	(3)	4'439

## Nombre et valeur des droits de participations ou des options sur de tels droits accordés à tous les membres des organes de direction et d'administration ainsi qu'aux collaborateurs

### Number and value of equity securities or options on equity securities held by all executives and directors and by employees

CHF 1'000

	Nombre Droits de participation Number of equity securities		Valeur Droits de participation Value Equity securities	
	31.12.2016	31.12.2015	31.12.2016	31.12.2015
Membres du conseil d'administration Members of the board of directors	—	—	—	—
Membres des organes de direction Members of executive bodies	—	—	—	—
Collaborateurs Employees	—	—	—	—
<b>Total Total</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>

## Créances et engagements envers les parties liées

### Amounts due from / to related parties

CHF 1'000

	Créances Amounts due from		Engagements Amounts due to	
	31.12.2016	31.12.2015	31.12.2016	31.12.2015
Participants qualifiés Holders of qualified participations	2'154	2'140	886	34'060
Sociétés liées Linked companies	111	3	752	1'310
Affaires d'organes Transactions with members of governing bodies	3'945	368	2'455	1'275
Autres parties liées Other related parties				
<b>Total</b>	<b>6'210</b>	<b>2'511</b>	<b>4'093</b>	<b>36'645</b>

Toutes les opérations bilan et hors bilan ont été octroyées à des conditions conformes au marché.  
All operations on and off the balance sheet were conducted in accordance with market conditions.



## Structure des échéances des instruments financiers dérivés Maturity structure of financial instruments

CHF 1'000

	A vue At sight	Dénonçable Redeemable by notice	Durée d'échéance résiduelle Maturity				Total Total
			jusqu'à 3 mois within 3 months	de 3 à 12 mois within 3 to 12 months	de 12 mois à 5 ans within 12 months to 5 years	de plus de 5 ans over 5 years	
<b>Actifs / instruments financiers</b> <b>Assets / financial instruments</b>							
Liquidités Liquid assets	300'948	—	—	—	—	—	300'948
Créances sur les banques Amounts due from banks	383'290	124'835	228'262	6'218	—	—	742'605
Créances sur la clientèle Amounts due from clients	539	159'826	331'276	106'320	24'900	5'369	628'230
Valeurs de remplacement positives d'instruments financiers dérivés Positive replacement values of derivative financial instruments	6'017	—	—	—	—	—	6'017
Immobilisations financières Financial assets	529	—	102'128	251'192	207'812	—	561'661
<b>Total</b> <b>Total</b>							
<b>31.12.2016</b> <b>31.12.2016</b>	<b>691'323</b>	<b>284'661</b>	<b>661'666</b>	<b>363'730</b>	<b>232'712</b>	<b>5'369</b>	<b>2'239'461</b>
31.12.2015 31.12.2015	535'428	334'768	700'836	596'170	239'759	—	2'406'961
<b>Fonds étrangers / instruments financiers</b> <b>Foreign funds / financial instruments</b>							
Engagements envers les banques Amounts due to banks	60'084	—	—	—	—	—	60'084
Engagements résultant des dépôts de la clientèle Amounts due in respect of customer deposits	1'989'852	—	5'615	—	—	—	1'995'467
Valeurs de remplacement négatives d'instruments financiers dérivés Negative replacement values of derivative financial instruments	5'560	—	—	—	—	—	5'560
<b>Total</b> <b>Total</b>							
<b>31.12.2016</b> <b>31.12.2016</b>	<b>2'055'496</b>	<b>—</b>	<b>5'615</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>2'061'111</b>
31.12.2015 31.12.2015	2'240'106	—	8'240	—	—	—	2'248'346

## Actifs et passifs répartis entre la Suisse et l'étranger

### Assets and liabilities by domestic and foreign origin

CHF 1'000

Actifs Assets	31.12.2016		31.12.2015	
	Suisse Domestic	Étranger Foreign	Suisse Domestic	Étranger Foreign
Liquidités Liquid assets	257'785	43'163	176'777	43'957
Créances sur les banques Amounts due from banks	127'458	615'147	97'309	479'360
Créances sur la clientèle Amounts due from clients	70'956	557'274	62'857	847'768
Valeurs de remplacement positives d'instruments financiers dérivés Positive replacement values of derivative financial instruments	891	5'126	1'566	1'881
Immobilisations financières Financial assets	—	561'661	—	695'486
Comptes de régularisation Accrued income and prepaid expenses	4'605	1'550	6'113	1'767
Participations Participating interests	1'200	217	1'200	219
Immobilisations corporelles Tangible fixed assets	7'604	1'358	7'985	1'406
Valeurs immatérielles Intangible assets	—	3'908	—	4'874
Autres actifs Other assets	5'307	532	2'796	556
<b>Total des actifs Total assets</b>	<b>475'806</b>	<b>1'789'936</b>	<b>356'603</b>	<b>2'077'274</b>
<b>Passifs Liabilities</b>				
Engagements envers les banques Amounts due to banks	38	60'046	2	58'569
Engagements résultant des dépôts de la clientèle Amounts due in respect of customer deposits	187'659	1'807'809	165'834	2'021'146
Valeurs de remplacement négatives d'instruments financiers dérivés Negative replacement values of derivative financial instruments	3'018	2'542	730	2'065
Comptes de régularisation Accrued expenses and deferred income	12'913	1'537	11'586	2'296
Autres passifs Other liabilities	2'434	113	2'746	145
Provisions Provisions	8'975	1'500	7'797	1'500
Réserves pour risques bancaires généraux Reserves for general banking risks	27'482	—	23'769	—
Capital social Share capital	32'000	—	32'000	—
Réserve issue du capital Capital reserve	7'661	—	7'661	—
Réserve issue du bénéfice Retained earnings reserve	86'521	8'502	75'586	5'364
Réserve de change Currency translation reserve	(165)	—	29	—
Bénéfice consolidé Consolidated profit	10'407	4'750	6'812	8'240
<b>Total des passifs Total liabilities</b>	<b>378'943</b>	<b>1'886'799</b>	<b>334'552</b>	<b>2'099'325</b>

## Actifs répartis par pays / groupes de pays Assets by country / groups of countries

CHF 1'000

Actifs Assets	31.12.2016		31.12.2015	
	Valeur absolue Absolute value	Part en % In %	Valeur absolue Absolute value	Part en % In %
Suisse Domestic	475'806	21.00 %	356'603	14.65 %
Europe Europe	1'085'475	47.91 %	991'048	40.72 %
Asie Asia	91'879	4.06 %	433'406	17.81 %
Afrique Africa	153'938	6.79 %	236'781	9.73 %
Amériques The Americas	204'767	9.04 %	232'770	9.56 %
Autres pays Other countries	253'877	11.21 %	183'269	7.53 %
<b>Total des actifs Total assets</b>	<b>2'265'742</b>	<b>100.00 %</b>	<b>2'433'877</b>	<b>100.00 %</b>

## Actifs selon la solvabilité des groupes de pays (domicile du risque) Total assets by credit rating of country groups (risk domicile view)

CHF 1'000

Notation interne* Internal rating*	S&P S&P	Expositions nettes à l'étranger Net exposures abroad			
		31.12.2016		31.12.2015	
		Valeur absolue Absolute value	Part en % In %	Valeur absolue Absolute value	Part en % In %
1	AAA	1'354'074	87.70	1'141'995	75.92
2	AA+ - AA-	1'751	0.11	33'053	2.20
3	A+ - A-	4'773	0.31	2'841	0.19
4	BBB+ - BBB-	58'440	3.78	87'425	5.81
5	BB+ - BB-	46'704	3.02	177'942	11.83
6	B+ - B-	57'366	3.72	19'452	1.29
7	CCC+ - C	427	0.03	11'626	0.77
Sans notation Unrated		20'458	1.33	29'819	1.98
<b>Total Total</b>		<b>1'543'993</b>	<b>100.00</b>	<b>1'504'153</b>	<b>100.00</b>

\* Le Groupe utilise son propre système de notation interne en matière de risques souverains dont la correspondance avec les ratings de l'agence S&P sont publiés ci-dessus.

\* The Group uses its own internal rating system for sovereign risk; these ratings are published above, together with those of the S&P rating agency.

## Actifs et passifs répartis selon les monnaies les plus importantes

### Assets and liabilities broken down by the most significant currencies

CHF 1'000

<b>Actifs</b> <b>Assets</b>	<b>CHF</b>	<b>USD</b>	<b>EUR</b>	<b>GBP</b>	<b>Autres</b>	<b>Total</b>
Liquidités Liquid assets	256'289	335	44'191	101	32	300'948
Créances sur les banques Amounts due from banks	17'989	372'771	184'030	91'774	76'041	742'605
Créances sur la clientèle Amounts due from clients	103'825	192'484	305'397	21'234	5'290	628'230
Valeurs de remplacement positives des instruments financiers dérivés Positive replacement values of derivative financial instruments	6'017	—	—	—	—	6'017
Immobilisations financières Financial assets	7'000	488'763	65'898	—	—	561'661
Comptes de régularisation Accrued income and prepaid expenses	2'429	2'052	1'281	240	153	6'155
Participations Participating interests	1'277	—	—	140	—	1'417
Immobilisations corporelles Tangible fixed assets	8'237	—	—	445	280	8'962
Valeurs immatérielles Intangible assets	3'908	—	—	—	—	3'908
Autres actifs Other assets	5'285	20	2	239	293	5'839
<b>Total des actifs bilancaires</b> <b>Total assets shown in balance sheet</b>	<b>412'256</b>	<b>1'056'425</b>	<b>600'799</b>	<b>114'173</b>	<b>82'089</b>	<b>2'265'742</b>
Prétentions à la livraison d'opérations au comptant, à terme et en options sur devises Delivery entitlements from spot exchange, forward forex and forex options transactions	5'358	234'705	194'668	13'663	21'792	470'186
<b>Total des actifs</b> <b>Total assets</b>	<b>417'614</b>	<b>1'291'130</b>	<b>795'467</b>	<b>127'836</b>	<b>103'881</b>	<b>2'735'928</b>

**Actifs et passifs répartis selon les monnaies les plus importantes (suite)**  
**Assets and liabilities broken down by the most significant currencies (continued)**

CHF 1'000

<b>Passifs</b> <b>Liabilities</b>	<b>CHF</b>	<b>USD</b>	<b>EUR</b>	<b>GBP</b>	<b>Autres</b>	<b>Total</b>
Engagements envers les banques Amounts due to banks	202	7'155	52'434	293	—	60'084
Engagements résultant des dépôts de la clientèle Amounts due in respect of customer deposits	198'226	1'080'791	554'656	90'188	71'607	1'995'468
Valeurs de remplacement négatives d'instruments financiers dérivés Negative replacement values of derivative financial instruments	5'560	—	—	—	—	5'560
Comptes de régularisation Accrued expenses and deferred income	13'988	21	—	131	310	14'450
Autres passifs Other liabilities	1'540	784	82	98	43	2'547
Provisions Provisions	10'475	—	—	—	—	10'475
Réserves pour risques bancaires généraux Reserves for general banking risks	27'482	—	—	—	—	27'482
Capital social Share capital	32'000	—	—	—	—	32'000
Réserve issue du capital Capital reserve	7'661	—	—	—	—	7'661
Réserve issue du bénéfice Retained earnings reserve	95'023	—	—	—	—	95'023
Réserve de change Currency translation reserve	(165)	—	—	—	—	(165)
Bénéfice consolidé Consolidated profit	15'157	—	—	—	—	15'157
<b>Total des passifs bilantaires</b> <b>Total liabilities shown in the balance sheet</b>	<b>407'149</b>	<b>1'088'751</b>	<b>607'172</b>	<b>90'710</b>	<b>71'960</b>	<b>2'265'742</b>
Engagement à la livraison découlant d'opérations au comptant, à terme et en options sur devises Delivery obligations from spot exchange, forward forex and forex options transactions	11'686	202'253	189'438	34'916	30'704	468'997
<b>Total des passifs</b> <b>Total liabilities</b>	<b>418'835</b>	<b>1'291'004</b>	<b>796'610</b>	<b>125'626</b>	<b>102'664</b>	<b>2'734'739</b>
<b>Position nette par devise</b> <b>Net position per currency</b>	<b>(1'221)</b>	<b>126</b>	<b>(1'143)</b>	<b>2'210</b>	<b>1'217</b>	<b>1'189</b>

Informations se rapportant aux opérations hors bilan consolidées  
Information concerning consolidated off-balance sheet transactions

**Créances et engagements conditionnels**  
**Contingent assets and liabilities**

CHF 1'000

	<b>31.12.2016</b>	31.12.2015
Engagements de couverture de crédit et similaires Guarantees to secure credits and similar	5'084	5'256
<b>Total des engagements conditionnels</b> <b>Total contingent liabilities</b>	<b>5'084</b>	<b>5'256</b>

**Opérations fiduciaires**  
**Fiduciary transactions**

CHF 1'000

	<b>31.12.2016</b>	31.12.2015
Placements fiduciaires auprès de sociétés tierces Fiduciary investments with third-party companies	834'992	542'542
Autres opérations fiduciaires Other fiduciary transactions	367	445
<b>Total</b> <b>Total</b>	<b>835'359</b>	<b>542'987</b>

**Avoirs administrés****Managed assets**

CHF 1'000

<b>Genre d'avoirs administrés</b> <b>Type of managed assets</b>	<b>31.12.2016</b>	31.12.2015
Avoirs détenus par des instruments de placement collectifs sous gestion propre Assets in collective investment schemes managed by the Group	206'551	218'200
Avoirs sous mandat de gestion Assets under discretionary asset management agreements	772'456	868'683
Autres avoirs administrés Other managed assets	6'234'045	5'614'081
<b>Total des avoirs administrés (y compris prises en compte doubles)</b> <b>Total managed assets (including double counting)</b>	<b>7'213'052</b>	<b>6'700'964</b>
Dont prises en compte doubles Of which double-counted	202'912	213'773

Les avoirs administrés comprennent tous les avoirs de la clientèle ayant caractère de placement en dépôt auprès du Groupe ainsi que les avoirs de la clientèle déposés auprès de banques tierces mais administrés par les sociétés du Groupe. Ne sont pas compris les avoirs en dépôt auprès du Groupe qui sont administrés par des tiers (avoirs en simple dépôt). Sont traités comme simples dépôts les avoirs de banques de même que ceux des directions de fonds pour lesquels les entités du Groupe CBH font exclusivement fonction de banques dépositaires.

Les avoirs sous mandat de gestion comprennent les avoirs de la clientèle pour lesquels les décisions de placement sont prises par le Groupe. Les autres avoirs administrés sont ceux pour lesquels les décisions de placement sont prises par le client.

Assets under management include all customer assets of an investment character that are deposited with the Group, as well as customer assets deposited by third-party banks but managed by Group companies. Assets deposited with the Group but managed by third parties are not included (custody assets). Bank assets, along with those belonging to fund managers for which CBH Group entities serve solely as custodian banks, are treated as custody assets.

Assets held under investment management mandates include customer assets for which investment decisions are taken by the Group. The client makes investment decisions with regard to other assets under management.

## Evolution des avoirs administrés Development of managed assets

CHF 1'000

Evolution des avoirs administrés Development of managed assets	31.12.2016	31.12.2015
<b>Total des avoirs administrés (y.c.prises en compte double) initiaux</b> <b>Total managed assets (including double counting) at beginning</b>	<b>6'700'964</b>	<b>6'483'512</b>
+/- Apports / (retraits) nets d'argent frais +/- Net new money inflow or net new money outflow	329'135	345'447
+/- Evolution des cours, intérêts, dividendes et évolution de change +/- Price gains / losses, interest, dividends and currency gains / losses	182'953	(408'688)
+/- Autres effets +/- Other effects	—	280'693
<b>Total des avoirs administrés (y.c.prises en compte double) finaux</b> <b>Total managed assets (including double counting) at end</b>	<b>7'213'052</b>	<b>6'700'964</b>

Durant l'exercice 2015, CBH Holding SA a acquis la société TTG (HK) Ltd. Au 31 décembre 2015, le Groupe a procédé à un changement de périmètre de consolidation et les participations détenues par CBH Holding SA dans les filiales CBH (Europe) Limited et TTG (HK) Ltd ont été cédées à CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA pour un total d'avoirs administrés de CHF 280,7 millions. Ce changement a été publié sous «Autres effets» dans les chiffres comparatifs.

Le Groupe détermine le montant net d'argent frais en se basant sur les apports et retraits de fonds ainsi que de valeurs patrimoniales de la clientèle. Le montant net d'argent frais s'entend hors variations liées au marché, aux cours de change et ne tient pas compte des intérêts et dividendes. Les frais et commissions sont considérés comme des apports/retraits.

CBH Holding SA acquired TTG (HK) Ltd during the 2015 financial year. On 31 December 2015 the Group changed its scope of consolidation, and CBH Holding SA's participations in the subsidiaries CBH (Europe) Limited and TTG (HK) Ltd were assigned to CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA, for total assets under management equal to CHF 280.7 million. This change was published under "Other effects" in the comparative figures.

The Group calculates the amount of net new money based on fund inflows and outflows and on customer assets. Net new money excludes variations in the market and exchange rates, and does not take into account interest and dividends. Fees and commissions are treated as inflows/outflows.



Informations se rapportant au compte de résultat consolidé  
Information concerning the consolidated income statement

**Répartition du résultat des opérations de négoce et de l'option de la juste valeur**  
**Breakdown of the result from trading activities and the fair value option**

CHF 1'000

<b>Répartition par secteur d'activité</b> <b>Breakdown by business area</b>	<b>31.12.2016</b>	31.12.2015
Opération de négoce pour compte propre Trading operation for own account	—	211
Opération de négoce pour le compte de clients Trading operation for the account of customers	7'355	7'643
<b>Total</b> <b>Total</b>	<b>7'355</b>	<b>7'854</b>

<b>Résultat des opérations de négoce</b> <b>Income from trading activities</b>	<b>31.12.2016</b>	31.12.2015
Résultat des opérations de négoce de devises Result from foreign exchange transactions	7'324	7'881
Résultat des opérations de négoce de billets Result from trading activities on notes	35	(38)
Résultat des opérations de négoce de titres Result from trading activities on securities	(4)	11
<b>Total</b> <b>Total</b>	<b>7'355</b>	<b>7'854</b>
<i>dont provenant de l'option de la juste valeur</i> <i>of which, from fair value option</i>	—	—

**Indication d'un produit de refinancement significatif dans la rubrique Produits des intérêts et des escomptes ainsi que les intérêts négatifs significatifs**  
**Disclosure of material refinancing income in the item Interest and discount income as well as material negative interests**

**Produits de refinancement dans la rubrique "Produit des intérêts et des escomptes"**  
**Refinancing income in the item "Interest and discount income"**

Le produit des intérêts et des escomptes n'est pas crédité de coûts de refinancement des opérations de négoce.  
The product of the interests and the discounts is not credited with costs of refinancing of the trade operations.

**Intérêts négatifs**  
**Negative interests**

Les intérêts négatifs concernant les opérations actives sont présentés comme réduction du produit des intérêts et des escomptes, et les intérêts négatifs concernant les opérations passives comme réduction des charges d'intérêts.  
Negative interest on the lending business is recognised as reduction in interest and discount income, and negative interest on the borrowing business as reduction in interest expenses.

CHF 1'000

	<b>31.12.2016</b>	31.12.2015
Intérêts négatifs concernant les opérations actives (réduction du produit des intérêts et des escomptes) Negative interest on the lending business (reduction in interest and discount income)	1'539	544
Intérêts négatifs concernant les opérations passives (réduction des charges d'intérêts) Negative interest on the borrowing business (reduction in interest expense)	435	—

## Charges de personnel Personnel expenses

CHF 1'000

	<b>31.12.2016</b>	31.12.2015
Appointements Salaries	23'003	22'296
<i>-dont charges en relation avec les rémunérations basées sur les actions et les formes alternatives de la rémunération variable</i> <i>-of which costs related to compensation based on share allotments and alternative forms of variable compensation</i>	—	—
Prestations sociales Social insurance benefits	4'451	3'838
Adaptations de valeur relatives aux avantages et engagements économiques découlant des institutions de prévoyance Changes in book value for economic benefits and obligations arising from pension schemes	—	—
Autres charges de personnel Other personnel expenses	288	195
<b>Total</b> <b>Total</b>	<b>27'742</b>	<b>26'329</b>

## Autres charges d'exploitation General and administrative expenses

CHF 1'000

	31.12.2016	31.12.2015
Coût des locaux Office space expenses	2'988	2'550
Charges relatives à la technique de l'information et de la communication Expenses for information and communications technology	1'570	1'824
Honoraires de la société d'audit Fees of audit firm	599	469
- dont pour les prestations en matière d'audit financier et d'audit prudentiel - of which for financial and regulatory audits	584	469
- dont pour les autres prestations de service - of which for other services	15	—
Autres charges d'exploitation General and administrative expenses	10'474	9'737
<b>Total</b>	<b>15'631</b>	<b>14'580</b>

### Commentaires des pertes significatives ainsi que des produits et charges extraordinaires, de même que des dissolutions significatives de réserves latentes, de réserves pour risques bancaires généraux et de correctifs de valeurs et provisions devenus libres

Au cours de l'exercice sous revue, le Groupe a enregistré un produit extraordinaire pour un montant de CHF 3,1 millions (2015: nul) essentiellement constitué d'un produit résultant d'un échange d'actions lié à une participation permanente. Le Groupe n'a enregistré aucune perte significative. De même qu'aucune dissolution de réserves latentes, de réserves pour risques bancaires généraux et provisions devenus libres n'a été enregistrée.

Durant l'année 2016, le Groupe a enregistré un Goodwill en relation avec l'acquisition de la clientèle BPES d'un montant de CHF 1,02 million. Ce dernier a été entièrement amorti au cours de l'exercice sous le poste "Correctifs de valeurs sur participations, amortissements sur immobilisations et valeurs immatérielles".

### Explanations regarding material losses, extraordinary income and expenses, as well as material releases of hidden reserves, reserves for general banking risks, and value adjustments and provisions no longer required

During the year under review, the Group recorded extraordinary income of CHF 3.1 million (2015: zero), mainly generated by a share swap relating to a permanent shareholding. The Group did not post any significant losses, nor did it record any release of hidden reserves, reserves for general banking risks or release of provisions.

In 2016, the Group recorded goodwill in relation to the acquisition of BPES clients in the amount of CHF 1.02 million. This was fully amortised over the year under the item "Value adjustments on shareholdings, depreciation and amortisation of tangible and intangible assets".

## Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire répartis entre la Suisse et l'étranger selon le principe du domicile de l'exploitation

### Operating result broken down according to domestic and foreign origin, according to the principle of permanent establishment

CHF 1'000

	31.12.2016		31.12.2015	
	Suisse Domestic	Étranger Foreign	Suisse Domestic	Étranger Foreign
Résultat net des opérations d'intérêts Net result from interest operations	15'003	1'919	12'835	1'696
Résultat des opérations de commissions et des prestations de service Income from commission business and services	30'262	13'449	35'054	12'028
Résultat des opérations de négoce et de l'option de la juste valeur Result from trading activities and the fair value option	5'961	1'394	6'582	1'273
Autres résultats ordinaires Other result from ordinary activities	57	55	375	(27)
<b>Produits d'exploitation Operating income</b>	<b>51'283</b>	<b>16'817</b>	<b>54'846</b>	<b>14'970</b>
Charges du personnel Personnel expenses	23'192	4'550	24'564	1'765
Autres charges d'exploitation General and administrative expenses	12'927	2'704	13'415	1'165
<b>Charges d'exploitation Operating expenses</b>	<b>36'119</b>	<b>7'254</b>	<b>37'979</b>	<b>2'930</b>
Corrections de valeurs sur participations, amortissements sur immobilisations corporelles et valeurs immatérielles Value adjustments on participations, depreciation and amortisation of tangible fixed assets and intangible assets	2'446	1'137	2'752	84
Variations des provisions et autres corrections de valeurs, pertes Changes to provisions and other value adjustments, and losses	869	47	422	1'577
<b>Résultat opérationnel Operating result</b>	<b>11'849</b>	<b>8'379</b>	<b>13'693</b>	<b>10'379</b>

## Impôts courants et latents, avec indication du taux d'imposition

### Current and deferred taxes and disclosure of tax rate

CHF 1'000

	31.12.2016	31.12.2015
Impôts courants Current taxes	3'111	1'555
Impôts latents Deferred taxes	1'178	1'788
<b>Total Total</b>	<b>4'289</b>	<b>3'343</b>
Taux d'imposition moyen pondéré Average tax rate weighted	22.06 %	18.17 %

Informations relatives aux exigences de fonds propres  
Information relating to capital requirements

**Présentation des fonds propres pouvant être pris en compte**  
**Presentation of available equity**

CHF 1'000

	<b>31.12.2016</b>
<b>Calcul des fonds propres</b> <b>Equity calculation</b>	
CET1 - fonds propres de base durs CET1 – Common equity Tier 1	169'250
AT1 - fonds propres de base additionnels AT1 – Additional Tier 1 Capital	–
T2 - fonds propres complémentaires T2 - Tier 2 Capital	–
<b>Total des fonds propres pris en compte</b> <b>Total eligible capital</b>	<b>169'250</b>

**Présentation des fonds propres requis (non audité)**  
**Presentation of required shareholders' equity (non audited)**

CHF 1'000

	Approche utilisée Methodology	RWA RWA	Exigences minimales de fonds propres Minimum equity requirements
Risques de crédit Credit risk	Standard international standard	439'474	37'561
Risques non liés à des contreparties Risks without counterparty	Standard Standard	8'963	717
Risques de marché Market risk	Standard Standard	6'238	499
<i>dont sur devises</i> <i>of which currencies</i>			53
<i>dont sur matières premières (métaux précieux)</i> <i>of which commodities (precious metals)</i>			446
Risques opérationnels Operational risk	Indicateur de base Basic Indicator	123'250	9'860
Risques de cours relatifs aux titres de participation dans le portefeuille du Groupe Risk linked to participating shares in the Group portfolio	–	3'543	283
<b>Total</b> <b>Total</b>		<b>581'468</b>	<b>48'920</b>

## Informations relatives aux ratios de fonds propres, ratio de liquidité à court terme (LCR) et au ratio de levier

Information relating to capital requirements ratios, liquidity coverage ratio (LCR) and leverage ratio

### Ratios de fonds propres Shareholders' equity ratios

	<b>31.12.2016</b>
Ratio CET1 - fonds propres de base durs Ratio CET1 - common equity Tier 1	27.68 %
Ratio TIER1 - fonds propres (CET1 + AT1) Ratio TIER1 - eligible adjusted Tier 1 (CET1 + AT1)	27.68 %
Ratio relatif aux fonds propres réglementaires totaux Ratio regarding the regulatory capital	27.68 %
Exigences en CET1 selon les dispositions transitoires de l'OFPR CET1 requirements according to CAO	4.50 %
CET1 disponible afin de couvrir les exigences minimales et les exigences en volants, après déduction des exigences en AT1 et T2 qui sont couvertes par du CET1 Available CET1 to cover the minimum and buffer requirements, after deducting AT1 and T2 requirements which are fulfilled with CET1	20.28 %
Objectif du CET 1 selon Circ.-FINMA 11/2 majoré du volant anticyclique Capital target ratios for CET1 as per the FINMA circ. 11/2 plus the countercyclical buffer	7.40 %
CET1 disponible Available CET1	20.28 %
Objectif de fonds propres T1 selon Circ.-FINMA 11/2 majoré du volant anticyclique Capital target ratios for T1 as per the FINMA circ. 11/2 plus the countercyclical buffer	9.00 %
T1 disponible Available T1	18.68 %
Objectif de fonds propres réglementaires selon Circ.-FINMA 11/2 majoré du volant anticyclique Regulatory capital target ratios according to the FINMA circ. 11/2 plus the countercyclical buffer	11.20 %
Fonds propres réglementaires disponibles Available regulatory capital	16.48 %

### Ratio de liquidité Liquidity ratio

CHF 1'000

Moyenne Average	<b>Q4 2016</b>	<b>Q3 2016</b>	<b>Q2 2016</b>	<b>Q1 2016</b>
Total des actifs liquides de haute qualité Total high quality liquid assets	544'273	455'057	429'555	345'170
Total des sorties nettes de fonds Total net cash outflow	110'808	128'884	174'704	135'831
Ratio de liquidité à court terme (LCR) Liquidity Coverage Ratio	491.19 %	353.07 %	245.88 %	254.12 %

### Ratio de levier Leverage ratio

CHF 1'000

	<b>31.12.2016</b>
CET1 - fonds propres de base durs CET1 - Common equity Tier 1	169'250
Engagement total Exposure measure	2'279'096
Ratio de levier Leverage ratio	7.43 %







# Comptes annuels de CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA au 31 décembre 2016

Financial statements of CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA  
as of December 31, 2016



## Sohei Nishino, Japan/Japan – Diorama Map

Diplômé de l'Université des arts d'Osaka, Sohei Nishino a commencé à travailler sur Diorama Map alors qu'il n'était encore qu'étudiant. Pour cette série, il a voyagé dans le monde entier afin de réaliser les cartes des mégalo-poles comme Tokyo ou Rio de Janeiro avant de se consacrer à Berne sur l'invitation du Festival Images Vevey.

Chaque création implique plusieurs milliers de photographies argentique prises sur site, puis un important travail en studio pour faire apparaître des cartes exprimant les caractéristiques topographiques de la ville aux moments vécus par l'artiste. Par leurs approximations et une interprétation libre, ces paysages urbains mi-réels mi-utopiques, révèlent des éléments inattendus et évoquent les gravures des plans des cités de la fin du Moyen Âge. Imprimée sur une bâche grand format, cette image a été présentée aux visiteurs du Festival au sol, leur permettant de se balader dans ce plan subjectif de la capitale suisse.

A graduate of the Osaka University of the Arts, Sohei Nishino began working on Diorama Map while still a student. For this series, he traveled all over the world to map megacities such as Tokyo or Rio de Janeiro before dedicating himself to Bern at the invitation of the Festival Images Vevey.

Each collage includes thousands of traditionally-developed photographs taken on-site, followed by a considerable amount of work in the studio resulting in maps expressing the city's topographic characteristics and the artist's in-situ own experience. Thanks to their approximation plus free interpretation, these urban half-real, half-utopian landscapes reveal unexpected elements and evoke carvings of city-plans from the end of the Middle Age. Printed on a large format tarpaulin, this image was presented to the visitors placed on the ground, allowing them to wander through this subjective plan of the Swiss capital.

# Rapport de l'organe de révision sur les comptes annuels à l'Assemblée générale des actionnaires

## Report of the statutory auditor on the financial statements to the General meeting of shareholders

---

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit des comptes annuels ci-joints de CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA, comprenant le bilan, le compte de résultat, le tableau de financement et l'annexe (pages 68 à 98) pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016.

### Responsabilité du Conseil d'administration

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, conformément aux dispositions légales et aux statuts, incombe au Conseil d'administration. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation des comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le Conseil d'administration est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

### Responsabilité de l'organe de révision

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes d'audit suisses (NAS). Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

As statutory auditor, we have audited the accompanying financial statements of CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA, which comprise the balance sheet, income statement, cash flow statement, and appendix (pages 68 to 98) for the year ended December 31, 2016.

### Board of Directors' Responsibility

The Board of Directors is responsible for the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with the legal provisions and the company's articles of incorporation. This responsibility includes designing, implementing, and maintaining an internal control system relevant to the preparation and fair presentation of financial statements that are free from material misstatements, whether due to fraud or error. The Board of Directors is further responsible for selecting and applying appropriate accounting policies and making reasonable accounting estimates.

### Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with Swiss law and Swiss Auditing Standards (SAS). Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatements.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers the internal control system relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control system. An audit also includes evaluating the appropriateness of the accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

## Opinion d'audit

Selon notre appréciation, les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016 sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

## Rapport sur d'autres dispositions légales

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR) et d'indépendance (art. 728 CO et art. 11 LSR) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Conformément à l'art. 728a al. 1 chiff. 3 CO et à la Norme d'audit 890, nous attestons qu'il existe un système de contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation des comptes annuels, défini selon les prescriptions du Conseil d'administration.

En outre, nous attestons que la proposition relative à l'emploi du bénéfice au bilan est conforme à la loi suisse et aux statuts et recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

### KPMG SA

#### Yvan Mermod

Expert-réviser agréé  
Réviser responsable

#### Céline Naef

Expert-réviser agréé

Genève, le 11 avril 2017

Annexes:

- Comptes annuels constitués du bilan, du compte de résultat, du tableau de financement et de l'annexe
- Proposition du Conseil d'administration relative à la répartition du bénéfice

## Audit Opinion

In our opinion, the financial statements for the year ended December 31, 2016 comply with Swiss law and with the company's articles of incorporation.

## Report on Other Legal Requirements

We confirm that we meet the legal requirements on licensing according to the Auditor Oversight Act (AOA) and independence (article 728 CO and article 11 AOA) and that there are no circumstances incompatible with our independence.

In accordance with article 728a paragraph 1 item 3 CO and Swiss Auditing Standard 890, we confirm that an internal control system exists, which has been designed for the preparation of financial statements according to the instructions of the Board of Directors.

We further confirm that the proposed appropriation of available earnings complies with Swiss law and the company's articles of incorporation and we recommend that the financial statements submitted to you be approved.

### KPMG SA

#### Yvan Mermod

Licensed Audit Expert  
Auditor in Charge

#### Céline Naef

Licensed Audit Expert

Geneva, April 11, 2017

Attachments:

- Annual accounts from balance sheet, profit and loss account, financial report and notes
- Board of Directors proposition concerning the disposition of the income

## Bilan au 31 décembre 2016 (en CHF)

### Balance sheet as of December 31, 2016 (in CHF)

<b>Actifs</b> <b>Assets</b>	<b>31.12.2016</b>	31.12.2015
Liquidités Liquid assets	300'942'415	220'728'402
Créances sur les banques Amounts due from banks	593'667'085	461'235'898
Créances sur la clientèle Amounts due from clients	524'522'404	816'290'276
Valeurs de remplacement positives d'instruments financiers dérivés Positive replacement values of derivative financial instruments	5'981'414	3'438'962
Immobilisations financières Financial assets	531'206'548	629'824'595
Comptes de régularisation Accrued income and prepaid expenses	6'441'482	7'552'100
Participations Participating interests	13'511'560	12'551'358
Immobilisations corporelles Tangible fixed assets	7'604'322	7'984'679
Autres actifs Other assets	5'306'895	2'845'416
<b>Total des actifs</b> <b>Total assets</b>	<b>1'989'184'125</b>	<b>2'162'451'686</b>
Total des créances subordonnées Total subordinated claims	—	—
<b>Passifs</b> <b>Liabilities</b>	<b>31.12.2016</b>	31.12.2015
Engagements envers les banques Amounts due to banks	310'720'641	227'003'630
Engagements résultant des dépôts de la clientèle Amounts due in respect of customer deposits	1'511'992'274	1'786'674'299
Valeurs de remplacement négatives d'instruments financiers dérivés Negative replacement values of derivative financial instruments	5'565'682	2'823'882
Comptes de régularisation Accrued expenses and deferred income	12'878'883	11'889'764
Autres passifs Other liabilities	2'434'051	2'784'877
Provisions Provisions	40'107'650	35'216'180
Capital social Share capital	32'000'000	32'000'000
Réserve légale issue du bénéfice Retained earnings	6'143'661	5'803'073
Bénéfice reporté Profit carried forward	56'934'113	51'444'226
Bénéfice de l'exercice Net income for the year	10'407'170	6'811'755
<b>Total des passifs</b> <b>Total liabilities</b>	<b>1'989'184'125</b>	<b>2'162'451'686</b>
Total des engagements subordonnés Total subordinated liabilities	—	—

Opérations hors bilan (en CHF)  
Off-balance sheet transactions (in CHF)

	<b>31.12.2016</b>	31.12.2015
Engagements conditionnels Contingent liabilities	47'672'246	48'236'585
Engagements irrévocables Irrevocable commitments	2'340'000	2'342'000

## Compte de résultat de l'exercice 2016 (en CHF)

### Income statement for the year 2016 (in CHF)

	2016	2015
<b>Résultat des opérations d'intérêts</b> <b>Income from interest operations</b>		
Produit des intérêts et des escomptes Interest and discount income	8'793'360	8'382'331
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières Interest and dividend income from financial investments	6'428'104	7'190'712
Charges d'intérêts Interest expense	(912'843)	(1'767'851)
Résultat brut des opérations d'intérêts Gross result from interest operations	14'308'621	13'805'192
Variations des corrections de valeur pour risques de défaillance et pertes liées aux opérations d'intérêts Changes in value adjustments for default risks and losses from interest operations	(154'251)	(969'617)
Sous-total résultat net des opérations d'intérêts Subtotal net result from interest operations	14'154'370	12'835'575
<b>Résultat des opérations de commissions et des prestations de service</b> <b>Income from commission business and services</b>		
Produit des commissions sur les titres et les opérations de placements Commission income from securities trading and investment activities	28'384'003	31'658'454
Produit des commissions sur les opérations de crédit Commission income from lending activities	168'105	918'219
Produit des commissions sur les autres prestations de service Commission income from other services	12'261'750	14'468'876
Charges de commissions Commission expense	(10'551'423)	(11'991'867)
Sous-total résultat des opérations de commissions et des prestations de service Subtotal result from commission business and services	30'262'435	35'053'682
<b>Résultat des opérations de négoce et de l'option de la juste valeur</b> <b>Result from trading activities and the fair value option</b>	<b>5'960'314</b>	<b>6'581'581</b>
<b>Autres résultats ordinaires</b> <b>Other result from ordinary activities</b>		
Résultats des aliénations d'immobilisations financières Result from sales of financial investments	42'661	342'125
Produit des participations Income from participating interests	3'000'000	5'000'000
Autres produits ordinaires Other ordinary income	1'281'059	764'861
Sous-total autres résultats ordinaires Subtotal other results from ordinary activities	4'323'720	6'106'986

Compte de résultat de l'exercice 2016 (suite)  
Income statement for the year 2016 (continued)

	2016	2015
<b>Charges d'exploitation</b> <b>Operating expenses</b>		
Charges de personnel Personnel expenses	(23'192'047)	(24'563'423)
Autres charges d'exploitation General and administrative expenses	(12'927'136)	(13'414'361)
Sous-total charges d'exploitation Subtotal operating expenses	(36'119'183)	(37'977'784)
Correctifs de valeurs sur participations, amortissements sur immobilisations et valeurs immatérielles Value adjustments on participations and depreciation and amortisation of tangible fixed assets and intangible assets	(2'446'000)	(2'752'103)
Variations des provisions et autres corrections de valeur, pertes Changes to provisions and other value adjustments, and losses	(5'760'175)	(11'468'198)
<b>Résultat opérationnel</b> <b>Operating result</b>	<b>10'375'481</b>	<b>8'379'739</b>
Produits extraordinaires Extraordinary income	3'136'686	—
Charges extraordinaires Extraordinary expenses	—	(69'368)
Impôts Taxes	(3'104'997)	(1'498'616)
<b>Bénéfice de l'exercice</b> <b>Net income for the year</b>	<b>10'407'170</b>	<b>6'811'755</b>

## État des capitaux propres (en milliers de CHF)

### Statement of changes in equity (in thousands of CHF)

	Capital social Company capital	Réserve légale issue du capital Statutory capital reserve	Réserve légale issue du bénéfice Retained earnings	Bénéfice reporté Profit carried forward	Bénéfice de l'exercice Profit for the year	Total Total
Capitaux propres au 1er janvier 2016 Equity as of January 1, 2016	32'000		5'803	51'444	6'812	96'059
Répartition du bénéfice 2015 Allocation of 2015 earnings						
- Attribution à la réserve légale issue du bénéfice - Attribution to legal reserve issued from profit			341		(341)	
- Dividendes - Dividends					(981)	(981)
- Transfert du bénéfice à bénéfice reporté - Transfer of income to profit carried forward				5'490	(5'490)	—
Bénéfice de l'exercice 2016 Profit for the year 2016					10'407	10'407
<b>Total des capitaux propres au 31.12.2016 (avant répartition du bénéfice)</b> <b>Total equity as of 31.12.2016 (before allocation of earnings)</b>	<b>32'000</b>	<b>—</b>	<b>6'144</b>	<b>56'934</b>	<b>10'407</b>	<b>105'485</b>



Proposition du Conseil d'Administration relative à la répartition du bénéfice (en CHF)  
 Proposition of the Board of Directors concerning the allocation of earnings (in CHF)

<b>Bénéfice au bilan</b> <b>Retained earnings</b>	<b>31.12.2016</b>	31.12.2015
Bénéfice reporté Profit carried forward	56'934'113	51'444'226
Bénéfice de l'exercice Net income for the year	10'407'170	6'811'755
<b>Bénéfice au bilan</b> <b>Retained earnings</b>	<b>67'341'283</b>	<b>58'255'981</b>
<b>Proposition de répartition du bénéfice</b> <b>Proposed allocation of earnings</b>	<b>31.12.2016</b>	31.12.2015
Attribution à la réserve légale générale Attribution to the general legal reserve	(496'339)	(340'588)
Distribution ordinaire sur le capital Ordinary dividend	(4'000'000)	(981'280)
<b>Solde à reporter</b> <b>Balance carried forward</b>	<b>62'844'944</b>	<b>56'934'113</b>

## Annexe Notes

### RAISON SOCIALE, FORME JURIDIQUE ET SIÈGE

CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA (« la Banque ») est une société anonyme de droit suisse inscrite au Registre du commerce depuis le 12 février 1981. Son activité s'étend à l'ensemble des affaires relevant d'une banque de gestion de patrimoine avec le statut de négociant en valeurs mobilières.

La Banque dispose d'une succursale à Zurich ainsi que des bureaux de représentation à St. Moritz et en Israël et déploie, par ailleurs, ses activités au travers de plusieurs filiales situées aux Bahamas, en Angleterre et à Hong Kong.

A la fin de l'exercice, l'effectif du personnel de la Banque converti en emplois à temps complet, s'élève à 120 personnes (122,3 l'année précédente).

### PRINCIPES DE COMPTABILISATION ET D'ÉVALUATION

#### Principes généraux

Les principes de comptabilité, de comptabilisation et d'évaluation sont conformes au code des obligations, à la loi sur les banques et à son ordonnance ainsi qu'aux prescriptions comptables pour les banques, les négociants en valeurs mobilières et les groupes et conglomerats financiers définies par la circulaire 15/1 « Comptabilité banques » de l'Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers FINMA. Le bouclage individuel statutaire avec présentation fiable présente la situation économique de la Banque de façon à ce qu'un tiers puisse s'en faire une opinion fondée. Les comptes annuels peuvent contenir des réserves latentes.

Les chiffres des annexes ont été arrondis pour les besoins de la publication.

#### Modification des principes comptables

La Banque a adopté le 1er janvier 2015 la circulaire FINMA 15/1 « Comptabilité banques ».

Les chiffres comparatifs des comptes annuels ont fait l'objet d'un retraitement comptable conformément à la circ.-FINMA 15/1.

### CORPORATE NAME, LEGAL FORM AND HEAD OFFICE

CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA ("the Bank") is a Swiss public limited company (société anonyme) that has been registered in the Swiss Commercial Register since 12 February 1981. Its operations encompass all the transactions that fall within the remit of an asset management bank with the status of securities trader.

The Bank has a branch in Zurich as well as representative offices in St. Moritz and Israel, and also operates via several subsidiaries based in the Bahamas, England and Hong Kong.

At the end of the financial year the head count of the Bank's workforce, expressed in terms of full-time equivalents, was 120 persons (compared to 122.3 the previous year).

### ACCOUNTING AND VALUATION PRINCIPLES

#### General principles

The accounting, recognition and valuation principles comply with the Swiss Code of Obligations, banking laws and its execution order as well as accounting rules for banks, securities dealers and financial groups and conglomerates defined by Circular 15/1 "Accounting - banks" issued by FINMA (Swiss Financial Market Supervisory Authority). The reliable assessment statutory single-entity financial statements present the Bank's economic position in such a way that a third party can make a reliable assessment. The financial statements may contain hidden reserves.

The figures in the notes have been rounded for the purpose of publishing the report.

#### Change in accounting principles

On 1 January 2015, the Bank adopted FINMA Circular 15/1 "Accounting - banks".

Comparative figures from the financial statements have been restated in accordance with FINMA Circular 15/1.

Disclaimer: in case of discrepancies the French version shall prevail.

## Principes généraux d'évaluation

Les comptes ont été établis selon l'hypothèse de la poursuite de l'activité. Les inscriptions au bilan sont fondées sur des valeurs de continuation.

Les postes présentés dans les positions du bilan sont évalués individuellement. Il n'est pas fait usage de la disposition transitoire reportant au 1er janvier 2020 au plus tard la mise en œuvre de l'évaluation individuelle applicable aux participations, aux immobilisations corporelles ainsi qu'aux valeurs immatérielles.

La compensation entre actifs et passifs ainsi que celle entre charges et produits sont en principe interdites. La compensation entre créances et engagements est limitée aux cas suivants:

- Créances et engagements découlant d'opérations de même nature avec la même contrepartie, la même monnaie, la même échéance ou une échéance antérieure de la créance qui ne pourront jamais entraîner un risque de contrepartie.
- Compensation des corrections de valeur avec les positions actives correspondantes.
- Compensation, dans le compte de compensation, d'adaptations de valeurs positives et négatives survenues durant la période de référence sans incidence sur le compte de résultat.

## Principe de saisie des opérations

Toutes les opérations conclues jusqu'à la date du bilan sont comptabilisées et évaluées selon les principes reconnus. Leur résultat est intégré dans le compte de résultat. L'inscription au bilan des opérations conclues au comptant mais non encore exécutées s'effectue selon le principe de la date de conclusion (« trade date accounting »), à l'exception des avoirs en compte de virement auprès de la Banque Nationale Suisse qui sont régis par le principe de la date de règlement.

## Traitement des intérêts en souffrance

Les intérêts et les commissions correspondantes réputés en souffrance ne sont pas saisis comme produits des intérêts. Sont considérés comme tels les intérêts et les commissions échus depuis plus de 90 jours et impayés. Pour ce qui est des crédits en comptes courants, sont considérés comme étant en souffrance les intérêts et les commissions lorsque la limite de crédit est dépassée depuis plus de 90 jours. Dès cet instant, et jusqu'au moment où aucun intérêt échu depuis 90 jours n'est ouvert, les intérêts et commissions courus futurs ne sont pas crédités dans la rubrique « Produit des intérêts et des es-comptes ».

## General valuation principles

The financial statements have been prepared based on a going-concern assumption. Balance sheet entries are based on their going-concern values.

Items presented in the balance sheet are valued individually. There is no reliance on the transitional provision that defers the application of individual valuation to participations, tangible fixed assets and intangible assets to 1 January 2020 at the latest.

Offsetting of assets and liabilities as well as income and expenses is prohibited in principle. Offsetting of receivables and payables is limited to the following cases:

- Receivables and payables arising from transactions of the same type with the same counterparty, with the same maturity or earlier maturity of the receivable, and in the same currency, which cannot lead to a counterparty risk.
- The deduction of value adjustments from the corresponding asset items.
- Offsetting of positive and negative changes in book value with no income effect in the current period in the income statement.

## Accounting for transactions

All transactions concluded up to the balance sheet date are recognised and valued in accordance with recognised principles. Their results are booked to the income statement. Spot transactions concluded but not yet settled are booked to the balance sheet in accordance with the trade date accounting principle, except for sight deposits with the Swiss National Bank, which are governed by the settlement date principle.

## Treatment of overdue interest

Interest and related commissions deemed overdue are not recorded as interest income. Interest and commissions over 90 days past due are considered overdue. In the case of current account credit facilities used, interest and commissions are considered past due where the credit facility limit has been exceeded for more than 90 days. From then on, future accruing interest and commissions may not be credited to the income statement item "Interest and discount income" until no overdue interest has been outstanding for longer than 90 days.

Les intérêts en souffrance ne sont pas extournés rétroactivement. Les créances résultant des intérêts accumulés jusqu'à l'expiration du délai de 90 jours (intérêts échus et impayés ainsi qu'intérêts courus accumulés) sont amorties par la rubrique « Variations des corrections de valeur pour risques de défaillance et pertes liées aux opérations d'intérêts ».

### Délimitation dans le temps

Les produits et les charges sont comptabilisés au fur et à mesure qu'ils sont acquis ou courus ou qu'ils ou elles sont engagés, et enregistrés dans les comptes de la période concernée, et non lors de leur encaissement ou de leur paiement.

### Transactions en monnaies étrangères

Les transactions en monnaies étrangères sont comptabilisées au taux de change en vigueur à la date des transactions. Les gains et pertes résultant de leur règlement ainsi que de la conversion, au taux de change en vigueur à la clôture, des actifs et passifs en monnaies étrangères sont comptabilisés au compte de résultat.

Les cours de clôture utilisés pour la conversion en francs suisses des principales monnaies étrangères sont les suivants:

	2016	2015
USD	1.01525	0.98955
EUR	1.07385	1.07970
GBP	1.25575	1.46755

### Liquidités

Les liquidités sont enregistrées à leur valeur nominale.

### Créances sur les banques, créances sur la clientèle

Les créances sur les banques et les créances sur la clientèle sont enregistrées à la valeur nominale, diminuée des corrections de valeur nécessaires qui sont compensées avec les positions actives correspondantes.

Overdue interest is not retroactively cancelled. Receivables arising from interest accrued up to the expiry of the 90 day period (due and unpaid interest and accrued interest) are to be written off via the item "Changes in value adjustments for default risks and losses from interest operations".

### Accrual method

Revenues and expenses are accounted as and when they are acquired or incurred, and recorded in the accounts for the related period (not when cashed or paid).

### Transactions in foreign currencies

Transactions in foreign currencies are accounted for at the current exchange rate on the transaction date. Earnings and losses arising from their settlement as well as the conversion, at current exchange rates at closing, of assets and liabilities in foreign currencies are recognised in the income statement.

Closing exchange rates used to convert the principal foreign currencies into Swiss francs are as follows:

### Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents are recorded at their nominal value.

### Amounts due from banks, amounts due from customers

Amounts due from banks and customers are recorded at their nominal value, less necessary value adjustments, which are offset against corresponding asset positions.

Les créances compromises, qui résultent de situations où il est invraisemblable que le débiteur sera en mesure de faire face à ses engagements futurs, sont évaluées individuellement et la dépréciation de valeur est couverte par des corrections de valeur individuelles. La dépréciation correspond à la différence entre la valeur comptable de la créance et la valeur vraisemblablement réalisable de celle-ci. Le montant vraisemblablement réalisable de la couverture est la valeur de liquidation (valeur d'aliénation estimative, dont sont retranchés les coûts de détention et les charges de liquidation). Dans ces cas, la Banque examine la totalité de l'engagement du client ou de l'entité économique quant au risque de contrepartie qu'il pourrait représenter.

Les montants récupérés sur des créances amorties durant des exercices précédents qui ne sont pas réutilisés immédiatement pour d'autres corrections de valeur de même nature sont dissous par la rubrique du compte de résultat «Variations des corrections de valeur pour risques de défaillance et pertes liées aux opérations d'intérêts».

Les créances compromises sont portées au bilan à la valeur nominale dès lors que le capital et les intérêts dus sont à nouveau réglés selon les dispositions contractuelles et les critères de solvabilité. Les corrections de valeur sont dissoutes avec incidence sur le résultat par la rubrique «Variations des corrections de valeur pour risques de défaillance et pertes liées aux opérations d'intérêts».

### **Opérations de négoce, engagement résultant des opérations de négoce**

Les positions de négoce sont des positions gérées activement dans le but de tirer profit des fluctuations de prix des marchés ou de réaliser des gains d'arbitrage.

Les positions des opérations de négoce sont évaluées et inscrites au bilan aux cours du marché à la date du bilan.

Les titres qui ne sont pas négociés régulièrement sont comptabilisés au prix d'acquisition, déduction faite des amortissements nécessaires.

Les gains et pertes de cours résultant de l'évaluation des positions de négoce sont enregistrés dans la rubrique «Résultat des opérations de négoce et de l'option de la juste valeur». Les intérêts et dividendes générés par les positions de négoce sont inscrits à la rubrique du compte de résultat «Produits des intérêts et des dividendes des opérations de négoce». La rubrique «Produits des intérêts et des escomptes» n'est pas créditée du coût de refinancement des opérations de négoce.

Impaired loans, which result from situations where it is unlikely that the debtor will be able to meet its future obligations, are evaluated individually, and the impairment is covered by individual value adjustments. Impairment corresponds to the difference between the book value of the debt and its realisable value. The realisable value of the collateral is its liquidation value (estimated realisable disposal value, from which holding costs and liquidation costs are deducted). In this case, the Bank considers the overall liability of the customer or economic entity with regard to the counterparty risk it may represent.

Recoveries of receivables written off in prior periods that are not simultaneously used for other value adjustments of the same nature are released to income via the income statement item "Changes in value adjustments for default risks and losses from interest operations".

Impaired loans are recognised at their nominal value as soon as the capital and interest owed are paid in accordance with the contractual provisions and solvency criteria. Value adjustments are released to income on the income statement under "Changes in value adjustments for default risks and losses from interest operations".

### **Trading portfolio assets and trading portfolio liabilities**

Trading positions are actively managed in order to profit from market price fluctuations or to generate profits from arbitrage.

Trading positions are valued and recognised in the balance sheet at market rates on the balance sheet date.

Securities not regularly traded are recognised at their acquisition price, less any necessary write-downs.

Price gains and losses from valuation of trading positions are recorded under "Result from trading activities and the fair value option". Interest and dividends generated by trading positions are recorded in the income statement under "Interest and dividend income from trading portfolios". Refinancing costs from trading activities are not credited to "Interest and discount income".

## Valeurs de remplacement d'instruments financiers dérivés

Des valeurs de remplacement des instruments financiers dérivés sont calculées et comptabilisées afin de prendre en compte le coût ou le gain qui résulterait d'une éventuelle défaillance de la contrepartie. Sont comptabilisées au bilan dans cette rubrique les valeurs de remplacement positives (à l'actif) et négatives (au passif) de l'ensemble des instruments financiers dérivés ouverts à la date du bilan résultant d'opérations pour propre compte et pour le compte de clients, et ce indépendamment du traitement par le compte de résultat.

## Immobilisations financières

Les titres de créance destinés à être conservés jusqu'à l'échéance sont évalués à leur valeur d'acquisition compte tenu de la délimitation de l'agio ou du disagio sur la durée résiduelle (« accrual method »). L'agio ou le disagio est délimité sur la durée d'échéance résiduelle par les « Comptes de régularisation actifs ou passifs ». Les modifications de valeur en lien avec le risque de défaillance sont enregistrées immédiatement dans la rubrique « Variations des corrections de valeur pour risques de défaillance et pertes liées aux opérations d'intérêts ».

Lorsque des immobilisations financières destinées à être conservées jusqu'à l'échéance sont aliénées avant l'échéance ou remboursées par anticipation, les bénéfices et pertes réalisés correspondant à la composante de taux sont délimités sur la durée d'échéance résiduelle de l'opération par les rubriques « Autres actifs » ou « Autres passifs ».

Les autres titres acquis à but de placement sont évalués à la valeur la plus basse. Les adaptations de valeur résultant de l'évaluation subséquente sont enregistrées globalement dans les « Autres charges ordinaires » ou les « Autres produits ordinaires ». Les modifications de valeur relatives au risque de défaillance sont enregistrées dans la position « Variations des corrections de valeur pour risques de défaillance et pertes liées aux opérations d'intérêts ».

## Participations

Les participations sont évaluées individuellement, à leur valeur d'acquisition, déduction faite des corrections économiquement nécessaires.

Les gains réalisés lors de l'aliénation de participations sont enregistrés dans la rubrique « Produits extraordinaires », les pertes réalisées dans la rubrique « Charges extraordinaires ».

## Replacement values of derivative financial instruments

Replacement values of derivative financial instruments are calculated and recognised to take into account the cost or gain which would result from any counterparty default. Positive replacement values (as assets) and negative replacement values (as liabilities) for all derivative financial instruments outstanding at the balance sheet date as a result of operations for the bank's own account and that of its customers, are recorded under this item on the balance sheet, independently of their treatment in the income statement.

## Financial investments

Debt securities intended to be held to maturity are recognised at acquisition cost, and the premium or discount accrued over the remaining term ("accrual method"). The premiums/discounts are accrued over the remaining term through "Accrued expenses and deferred income". Changes in value related to default risks are simultaneously recognised under "Changes in value adjustments for default risks and losses from interest operations".

If financial investments intended to be held to maturity are sold or repaid prior to maturity, the profits and losses realised that correspond to the interest component are accrued over the remaining term to maturity under "Other assets" or "Other liabilities".

Other securities acquired for investment purposes are measured at their lowest value. Changes in value resulting from subsequent valuations are in principle recognised under "Other ordinary expenses" or "Other ordinary income". Changes in value related to default risks are recognised under "Changes in value adjustments for default risks and losses from interest operations".

## Participations

Participations are valued individually at acquisition value less economically necessary value adjustments.

Gains realised upon the disposal of participations are recognised under "Extraordinary income", and losses under "Extraordinary expenses".

## Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont portées au bilan à leur coût d'acquisition et amorties selon la méthode linéaire sur leur durée d'utilisation économique moyenne estimée.

Une revue périodique est effectuée pour identifier d'éventuelles diminutions de valeur significative ou un changement de la durée d'utilisation, et les amortissements exceptionnels nécessaires sont alors reconnus au débit de la rubrique « Corrections de valeur sur participation, amortissements sur immobilisations et valeurs immatérielles » ou le cas échéant la durée résiduelle d'amortissement modifiée.

Les durées d'utilisation prévues pour les différentes catégories d'immobilisations corporelles sont les suivantes:

- Coût de rénovation de l'immeuble loué à l'usage de la Banque: 15 ans
- Matériel informatique: 3 ans
- Autres immobilisations corporelles: 3 à 5 ans

Les gains réalisés lors de l'aliénation d'immobilisations corporelles sont enregistrés dans la rubrique « produits extraordinaires » et les pertes dans la rubrique « charges extraordinaires ».

## Valeurs immatérielles

Tout goodwill ou écart d'acquisition résultant d'une acquisition d'activités ou d'entreprises est porté au bilan sous les valeurs immatérielles. La Banque amortit tout goodwill sur sa durée d'utilisation estimée, selon la méthode de l'amortissement linéaire.

La Banque examine à chaque date du bilan si la valeur des valeurs immatérielles est dépréciée. Cet examen est effectué sur la base de signes donnant à penser que certains actifs pourraient avoir subi des pertes de valeur. Si elle observe de tels signes, la Banque détermine individuellement la valeur réalisable de chaque actif. La valeur d'un actif est dépréciée si sa valeur comptable dépasse la valeur réalisable.

## Provisions

Une provision spécifique est reconnue pour tout engagement probable, fondé sur un événement passé, dont le montant et/ou l'échéance sont incertains mais estimables de manière fiable.

Les provisions existantes sont réévaluées à chaque date du bilan. Elles sont augmentées, maintenues ou dissoutes sur la base de ces nouvelles évaluations.

## Tangible fixed assets

Tangible fixed assets are recognised at their acquisition cost and amortised on a straight-line basis over their estimated average useful life.

A regular review is carried out to identify any significant loss in value or change in lifespan. Any exceptional write-downs are recognised as expenses under "Value adjustments on participations and depreciation and amortisation of tangible fixed assets and intangible assets" or, if applicable, the remaining amortisation period is modified.

The lifespans planned for the different categories of tangible fixed assets are as follows:

- Cost of renovating property leased for the Bank's use: 15 years
- IT equipment: 3 years
- Other tangible fixed assets: 3 to 5 years

Gains realised upon the disposal of tangible fixed assets are recognised under "extraordinary income", and losses under "extraordinary expenses".

## Intangible assets

Any goodwill resulting from acquisition of a business or company is recorded under intangible assets. The Bank depreciates goodwill on a straight-line basis over its estimated useful life.

At each balance sheet date the Bank determines whether the value of intangible assets is impaired. This review is based on indications suggesting the possible impairment of certain assets. If such indications are present, the Bank individually determines the recoverable amount of each asset. An asset is impaired if its book value exceeds its recoverable amount.

## Provisions

A specific provision is recognised for all probable obligations based on a past event whose amount and/or due date is uncertain but can be reliably estimated.

Existing provisions are subjected to reassessment at each balance sheet date. Based on this assessment they are increased, remain unchanged or are released.

Les provisions qui ne sont plus économiquement nécessaires et qui ne sont pas réutilisées immédiatement pour d'autres besoins de même nature sont dissoutes par le compte de résultat.

### Réserves pour risques bancaires généraux

Les réserves pour risques bancaires généraux sont des réserves constituées préventivement dans le but de couvrir les risques latents de l'activité bancaire.

La charge fiscale latente fait l'objet de provisions pour impôts différés et est déterminée sur la base des taux d'impôt en vigueur.

Les réserves pour risques bancaires généraux sont constituées et dissoutes par la rubrique du compte de résultat « Variations des réserves pour risques bancaires généraux ».

### Engagements de prévoyance

Les engagements de prévoyance et les éventuels effets économiques liés aux engagements de prévoyance se déterminent notamment sur la base des comptes annuels des institutions de prévoyance établis conformément à la norme SWISS GAAP RPC 26.

### Impôts sur le bénéfice

La rubrique impôts du compte de résultat correspond aux impôts courants sur le bénéfice et sur le capital de la Banque.

Les impôts courants font l'objet d'une provision au passif du bilan sous « Comptes de régularisation ».

### Instruments financiers dérivés

Les principes d'évaluation appliqués sur les instruments financiers dérivés sont les suivants:

- Les résultats réalisés et non réalisés provenant des opérations de négoce sont comptabilisés dans la rubrique résultat des opérations de négoce;
- Les valeurs de remplacement présentées séparément au bilan correspondent à la valeur de marché des instruments financiers dérivés résultant d'opérations ouvertes à la date du bilan pour compte propre et pour le compte de la clientèle. Elles sont présentées brutes;
- Les opérations à terme sur devises, ainsi que les opérations sur options sont évaluées au prix du marché à la date du bilan.

Provisions that are no longer economically necessary and are not simultaneously used for other requirements of the same type are released to income through the income statement.

### Reserves for general banking risks

Reserves for general banking risks are established as a precaution to cover hidden banking activity risks.

The underlying tax charge is posted to deferred tax provisions and is determined on the basis of tax rates in force.

Reserves for general banking risks are established and released through the income statement item "Changes in reserves for general banking risks".

### Pension obligations

Pension obligations and any economic effects linked to pension obligations are determined in particular on the basis of the annual accounts of pension funds established pursuant to SWISS GAAP RPC 26.

### Income tax

The item "taxes" in the income statement corresponds to current taxes on income and on the Bank's capital.

Current income taxes are subject to a provision recorded as a liability on the balance sheet under "Accrued expenses and deferred income".

### Derivative financial instruments

The following valuation principles are applied to derivative financial instruments:

- Realised and unrealised income from trading activities is recognised under "Result from trading activities";
- Replacement values presented separately in the balance sheet correspond to the market value of derivative financial instruments arising from operations outstanding on the balance sheet date for the bank's own account and for that of its customers. They are presented gross;
- Currency exchange forward transactions and option transactions are valued at market price at the balance sheet date.



## GESTION DES RISQUES

Le Conseil d'administration est responsable de la mise en place et la surveillance du cadre de gestion des risques de la Banque.

La Banque a fixé des principes de gestion des risques et suit une politique prudente en la matière, adaptée à la nature de son activité essentiellement orientée vers la gestion de patrimoine. Cette politique se concrétise par l'absence de trading pour compte propre à titre spéculatif et par l'instauration d'un système de limites dans le cadre de la gestion des risques. Structurellement, la Banque n'est pas exposée à des risques de taux importants, elle ne possède pas de position significative soumise à d'autres risques de marché ou de pays, et les risques de crédits sont limités autant que possible et surveillés en permanence. Un reporting sur les risques encourus est effectué de manière régulière aux organes en charge de la surveillance de la Banque.

### Risque de crédit

Le risque de crédit résulte de la possibilité qu'une contrepartie fasse défaut à ses obligations financières envers la Banque.

Les crédits octroyés à la clientèle sont généralement couverts par des actifs dûment nantis (crédits lombards). Un taux d'avance est assigné à chaque position en fonction du type d'instrument, du rating éventuel, de la liquidité, ainsi que de la diversification des investissements. Les actifs sont évalués quotidiennement au prix du marché. Les crédits font l'objet d'une surveillance quotidienne. Il n'entre pas dans la politique de la Banque d'octroyer des crédits commerciaux.

Les risques de crédit envers les contreparties bancaires, les brokers et les autres contreparties sont contractés vis-à-vis de contreparties dont la solvabilité apparaît établie. La délimitation du risque s'effectue moyennant un système de limites s'appuyant sur la solvabilité des contreparties individuelles. Le respect des limites fait l'objet d'un contrôle quotidien.

### Risques de taux

Structurellement, la Banque n'est pas exposée à des risques de taux significatifs. La Direction de l'établissement s'en assure de manière régulière.

## RISK MANAGEMENT

The Board of Directors is responsible for the implementation and oversight of the Bank's risk management framework.

The Bank has established risk management principles and takes a prudent approach in this regard, adapted to the nature of its business, which focuses on asset management. This policy is reflected in the absence of speculative trading for its own account, and by the establishment of limits as part of its risk management approach. At a structural level, the Bank is not exposed to significant interest rate risks. It does not have any material position subject to other market or country-based risks, and credit risks are limited to the extent possible and are constantly monitored. Risks incurred are regularly reported to entities responsible for oversight of the Bank.

### Credit risk

Credit risk arises from the possibility of a counterparty defaulting on its financial obligations to the Bank.

Customer credit is generally secured by pledged collateral (Lombard loans). A loan-to-value ratio is assigned to each position based on the type of instrument, any rating, liquidity and investment diversification. The market value of assets is evaluated daily. Credit is subject to day-to-day monitoring. The issue of commercial credit does not fall within the Bank's purview.

Credit risk with regard to bank counterparties, brokers and other counterparties is secured through counterparties whose solvency appears to be established. Risks are defined by using a system of limits that is based on solvency of individual counterparties. Compliance with these limits is checked on a daily basis.

### Interest rate risks

At a structural level, the Bank is not exposed to significant interest rate risks. The Bank's Management monitors this on a regular basis.

## Risques de marché

Afin de limiter les autres risques de marché, qui sont essentiellement des risques de position sur titres de participation et devises, la Banque a pour politique de ne pas effectuer de négoce pour propre compte. Un système de limites en matière de négoce de devises a été mis en œuvre et est contrôlé quotidiennement.

## Risques de liquidité

Les risques de liquidité sont contrôlés selon les dispositions légales applicables en la matière. La négociabilité des positions pour propre compte est surveillée de façon régulière.

Les limites de liquidité et de financement sont approuvées chaque année par la Direction et le Conseil d'administration, qui tiennent compte de la stratégie d'affaires ainsi que de l'appétence au risque.

## Risques opérationnels

Les risques opérationnels sont définis comme des risques de pertes directes ou indirectes résultant d'une inadéquation ou d'une défaillance attribuable aux procédures, au facteur humain, aux systèmes ou à des événements extérieurs. Des règlements et des directives internes portant sur l'organisation et les contrôles permettent de limiter ces risques. Les organes en charge de la surveillance sont régulièrement informés des risques opérationnels. Le Contrôle des risques évalue et s'assure de l'adéquation du système de contrôle interne et consigne son évaluation dans son rapport sur les risques opérationnels adressé à la Direction et au Conseil d'administration.

Le système de contrôle interne est régulièrement vérifié par la révision interne, qui rend directement compte de ses travaux au Conseil d'administration.

## Compliance et risques juridiques

La Direction contrôle le respect par la Banque des dispositions réglementaires en vigueur ainsi que des devoirs de diligence propres aux intermédiaires financiers. Elle veille également à l'adaptation des directives internes aux nouvelles dispositions législatives et réglementaires.

Le Gouvernement suisse et le Département de la Justice américain ont signé un accord en 2013 visant à régler un désaccord fiscal entre les deux pays. La Banque, comme toutes les banques suisses, est confrontée aux choix liés à cet accord et aux conséquences qui en découlent.

## Market risks

In order to limit other market risks – essentially risks on securities and currencies – the Bank does not engage in trading for its own account. It has also established limits on currency exposure, which are monitored on a day-to-day basis.

## Liquidity risk

Liquidity risk is controlled according to applicable laws and regulations. The negotiability of positions for its own account is monitored regularly.

Liquidity and financing limits are approved each year by the Bank's Management and the Board of Directors, who take into account its business strategy and its appetite for risk.

## Operational risks

Operational risks are defined as risks of direct or indirect losses resulting from inadequacy or malfunction attributable to procedures, human error, systems or external events. Internal rules and guidelines on organisation and controls have been set up to limit such risks. Entities responsible for oversight are regularly informed of operational risks. Risk Control evaluates and ensures the appropriateness of the internal control system, and records its assessment in its report on operational risks submitted to management and to the Board of Directors.

The internal control system is verified regularly by the internal auditors, who report their findings directly to the Board of Directors.

## Compliance and legal risks

Management ensures that the Bank complies with current regulations and the due diligence obligations of financial intermediaries. It also ensures that internal directives are adapted to changes in laws and regulations.

The Swiss Government and the U.S. Department of Justice signed an agreement in 2013 to settle a tax dispute between the two countries. Like all Swiss banks, the Bank is weighing its options connected with this agreement and its ensuing consequences.

En date du 1er septembre 2014, la Banque a fait l'acquisition d'une partie des activités de gestion de fortune de Banque Privée Espirito Santo SA. Le liquidateur de Banque Privée Espirito Santo SA a fait valoir une action révocatoire contre laquelle la Banque s'est opposée. Le liquidateur et la Banque sont parvenus à une solution transactionnelle qui doit encore être avalisée par les créanciers.

La Banque dispose d'un service interne de lutte anti-blanchiment. L'activité de ce service est supervisée au niveau de la Direction par un Comité de diligence.

### **POLITIQUE D'AFFAIRES LORS DE L'UTILISATION D'INSTRUMENTS DÉRIVÉS ET UTILISATION DE LA COMPTABILITÉ DE COUVERTURE**

Les instruments financiers dérivés sont principalement utilisés dans le cadre d'opérations effectuées pour le compte de la clientèle.

La Banque ne fait pas d'opérations de négoce pour son compte propre, mais recourt parfois aux instruments dérivés à des fins de couverture économique uniquement dans le cadre de la gestion du risque de change lié aux positions de son bilan, en particulier en USD et en EUR.

Les primes payées ou reçues dans le cadre de ce genre d'opérations sont comptabilisées dans les postes autres actifs et autres passifs. Elles sont reconnues par le biais de la rubrique du compte de profits et pertes objet de la couverture prorata temporis jusqu'à l'échéance de l'opération. Les valeurs de remplacements positives ou négatives sont comptabilisées au bilan.

Si une opération de couverture venait à dépasser le sous-jacent à couvrir (inefficience), le résultat calculé sur l'excès de couverture serait comptabilisé dans les opérations de négoce.

### **MÉTHODES APPLIQUÉES POUR L'IDENTIFICATION DES RISQUES DE DÉFAILLANCE ET POUR LA DÉTERMINATION DU BESOIN DE CORRECTIONS DE VALEUR**

#### **Crédits à la clientèle**

Les manques de marge sont vérifiés quotidiennement et la Banque exige le cas échéant soit un remboursement partiel, soit des sûretés supplémentaires. Si l'insuffisance de couverture croît ou s'il existe des conditions de marché exceptionnelles, la Banque réalise les sûretés.

On 1 September 2014, the Bank acquired part of the wealth management activities of Banque Privée Espirito Santo SA. The liquidator of Banque Privée Espirito Santo SA brought a Paulian action, which the Bank opposed. The liquidator and the Bank reached a settlement, which is still to be endorsed by the creditors.

The Bank has an internal anti-money laundering unit. A Due Diligence Committee oversees this unit at Management level.

### **POLICY ON THE USE OF DERIVATIVE INSTRUMENTS AND APPLICATION OF HEDGE ACCOUNTING**

Financial derivative instruments are mainly used in transactions carried out on behalf of customers.

The Bank does not engage in trading for its own account, but sometimes uses derivative instruments for economic hedges solely for the purpose of currency risk management related to its balance sheet positions, especially those in USD and in EUR.

Premiums paid or received within the scope of such transactions are recorded under other assets and other liabilities. They are recognised through the item in the profit and loss statement subject to hedging pro rata temporis until maturity of the transaction. Positive or negative replacement values are recognised on the balance sheet.

If the hedging operation exceeds hedged risk (inefficiency), result calculated on the excess hedge is recognised as trading activities.

### **METHODS USED FOR IDENTIFYING DEFAULT RISKS AND DETERMINING THE NEED FOR VALUE ADJUSTMENTS**

#### **Loans to customers**

Sufficiency of margins are checked daily, and the Bank will require either partial repayment or additional collateral where applicable. If underfunding worsens or there are exceptional market conditions, the Bank collects the collateral.

### **Procédure de détermination des corrections de valeur et des provisions**

Les positions à risque sont réévaluées à chaque clôture et les corrections de valeur adaptées en conséquence si nécessaire. Les corrections de valeur sur les positions à risque sont examinées et déterminées par le Comité des crédits. Les décisions de ce comité sont soumises à la Direction et au Conseil d'administration pour approbation.

### **EVALUATION DES SÛRETÉS DE CRÉDIT**

Pour les crédits lombards, des sûretés (obligations, actions) facilement négociables sont acceptées. La Banque accepte également d'autres sûretés faisant l'objet d'une cotation régulière.

### **ÉVÉNEMENTS SUBSÉQUENTS**

Aucun événement postérieur à la date de clôture des comptes annuels n'est à relever.

### **Procedure to determine value adjustments and provisions**

Risk positions are revalued at each closure and the value adjustments are adapted as necessary. Value adjustments of risk positions are reviewed and established by the Credit Committee. Decisions of this committee are submitted to Management and the Board of Directors for approval.

### **COLLATERAL VALUATION**

For Lombard loans, readily marketable collateral (bonds, shares) is accepted. The Bank also accepts other collateral that is regularly quoted on an active market.

### **POST-CLOSING EVENTS**

There are no post-closing events to report.

Informations se rapportant au bilan  
Information concerning the balance sheet

**Couvertures des créances et des opérations hors bilan ainsi que des créances compromises**  
**Collateral for loans/receivables and off-balance-sheet transactions, as well as impaired loans/receivables**

CHF 1'000

	Nature des couvertures Type of collateral			Total Total
	Couvertures hypothécaires Secured by mortgage	Autres couvertures Other collateral	Sans couverture Unsecured	
<b>Prêts (avant compensation avec les corrections de valeur)</b> <b>Loans (before netting with value adjustments)</b>				
Créances sur la clientèle Amounts due from clients	—	482'901	42'160	525'061
<b>Total des prêts (avant compensation avec les corrections de valeur)</b> <b>Total loans (before netting with value adjustments)</b>				
<b>31.12.2016</b>	<b>—</b>	<b>482'901</b>	<b>42'160</b>	<b>525'061</b>
31.12.2015	—	782'951	33'826	816'777
<b>Total des prêts (après compensation avec les corrections de valeur)</b> <b>Total loans (after netting with value adjustments)</b>				
<b>31.12.2016</b>	<b>—</b>	<b>482'362</b>	<b>42'160</b>	<b>524'522</b>
31.12.2015	—	782'464	33'826	816'290
<b>Hors bilan</b> <b>Off-balance sheet</b>				
Engagements conditionnels Contingent liabilities	—	47'672	—	47'672
Engagements irrévocables Irrevocable commitments	—	—	2'340	2'340
<b>Total hors bilan</b> <b>Total off-balance sheet</b>				
<b>31.12.2016</b>	<b>—</b>	<b>47'672</b>	<b>2'340</b>	<b>50'012</b>
31.12.2015	—	48'222	2'357	50'579

**Créances compromises**  
**Impaired loans / receivables**

	Montant brut Gross debt amount	Valeur estimée de réalisation des sûretés Estimated liquidation value of collateral	Montant net Net debt amount	Corrections de valeurs individuelles Individual valuation adjustments
<b>31.12.2016</b>	<b>539</b>	<b>—</b>	<b>539</b>	<b>539</b>
31.12.2015	487	—	487	487

## Présentation des instruments financiers dérivés (actifs et passifs) Presentation of derivative financial instruments (assets and liabilities)

CHF 1'000

	Instruments de négoce Trading instruments			Instruments de couverture Hedging instruments		
	Valeurs de remplacement positives Positive replacement values	Valeurs de remplacement négatives Negative replacement values	Volume des contrats Contract volume	Valeurs de remplacement positives Positive replacement values	Valeurs de remplacement négatives Negative replacement values	Volume des contrats Contract volume
<b>Instruments de taux Interest rate instruments</b>						
Swaps Swaps	—	—	—	—	704	25'000
<b>Devises/métaux précieux Foreign exchange/Precious metals</b>						
Contrats à terme Forward contracts	2'061	1'817	162'857	—	—	—
Swaps Swaps	3'917	3'041	304'634	—	—	—
Options (OTC) Options (OTC)	4	4	1'864	—	—	—
<b>Total avant / après prise en compte des contrats de netting Total before / after netting agreements</b>						
<b>31.12.2016</b>	<b>5'982</b>	<b>4'862</b>	<b>469'355</b>	<b>—</b>	<b>704</b>	<b>25'000</b>
31.12.2015	3'439	2'824	446'899	—	1'040	25'000
<b>Répartition selon contreparties Breakdown by counterparty</b>						
			Instances centrales de clearing Central clearing houses	Banques et négociants en valeurs mobilières Banks and securities dealers		Autres clients Other customers
Valeurs de remplacement positives (avant/après prise en compte des contrats de netting) Positive replacement values (before/after netting agreements)			—	2'137		3'844

## Immobilisations financières Financial investments

CHF 1'000

	Valeur comptable Book value		Juste valeur Fair value	
	31.12.2016	31.12.2015	31.12.2016	31.12.2015
Titres de créance Debt securities	530'677	629'294	528'494	618'240
dont destinés à être conservés jusqu'à l'échéance of which, intended to be held to maturity	530'677	629'294	528'494	618'240
Titres de participations Equity securities	530	530	1'116	1'364
dont participations qualifiées of which, qualified participations	—	—	—	—
<b>Total</b> <b>Total</b>	<b>531'207</b>	<b>629'824</b>	<b>529'610</b>	<b>619'604</b>
Dont titres admis en pension selon les prescriptions en matière de liquidités Of which securities eligible for repo transactions in accordance with liquidity regulations	132'476	76'272		

## Répartition des contreparties selon la notation Breakdown of counterparties by rating

CHF 1'000

	AAA à AA- AAA to AA-	A+ à A- A+ to A-	BBB+ à BBB- BBB+ to BBB-	BB+ à B- BB+ to B-	< à B- < to B-	sans notation unrated
Titres de créance, valeur comptable Debt securities, book value	394'407	71'245	32'862	32'062	—	102

Les notations présentées ci-dessus sont celles de l'agence Fitch. A défaut, le Groupe recourt aux notations de l'agence S&P.  
The ratings shown above are those of the Fitch agency. In default, the Group use the S&P ratings.

## Autres actifs et autres passifs Other assets and other liabilities

CHF 1'000

	31.12.2016		31.12.2015	
	Autres actifs Other assets	Autres passifs Other liabilities	Autres actifs Other assets	Autres passifs Other liabilities
Compte de compensation Compensation account	704	—		
Impôts indirects Indirect taxes	71	171	73	195
Comptes d'ordre Suspense accounts	4'509	2'263	2'750	2'551
Autres Other	23	—	22	39
<b>Total</b> <b>Total</b>	<b>5'307</b>	<b>2'434</b>	<b>2'845</b>	<b>2'785</b>

**Actifs mis en gage ou cédés en garantie de propres engagements ainsi que des actifs qui font l'objet d'une réserve de propriété**  
**Assets pledged or assigned to secure own commitments and of assets under reservation of ownership**

CHF 1'000

	31.12.2016		31.12.2015	
	Valeurs comptables Book values	Engagements effectifs Effective commitments	Valeurs comptables Book values	Engagements effectifs Effective commitments
Actifs nantis / cédés Pledged / assigned assets				
Créances sur les banques Amounts due from banks	4'800	4'800	3'000	3'000
Immobilisations financières Financial assets	84'477	10'312	92'821	30'937
<b>Total</b> Total	<b>89'277</b>	<b>15'112</b>	<b>95'821</b>	<b>33'937</b>

**Engagement envers les propres institutions de prévoyance professionnelle ainsi que du nombre et du type d'instruments de capitaux propres de la Banque détenus par ces institutions**  
**Liabilities relating to own pension schemes, and number and nature of equity instruments of the Bank held by own pension schemes**

CHF 1'000

	31.12.2016	31.12.2015
<b>Engagements envers les propres institutions de prévoyance professionnelle</b> <b>Liabilities relating to own pension schemes</b>		
Engagements résultant des dépôts de la clientèle Amounts due in respect of customer deposits	3'652	3'482
Valeurs de remplacement négatives d'instruments financiers dérivés Negative replacement values of derivative financial instruments	—	—
Comptes de régularisation passifs Accrued expenses and deferred income	—	—
<b>Total</b> Total	<b>3'652</b>	<b>3'482</b>

**Instruments de capitaux propres de la Banque**  
**Equity instruments of the Bank held by own pension schemes**

L'institution de prévoyance ne détient pas d'instruments de capitaux propres de la Banque.  
 The pension schemes does not own any equity instruments of the Bank.



## Situation économique des propres institutions de prévoyance Economic situation of own pension schemes

Aucune réserve de contribution de l'employeur n'existe à la date du bilan (2015: aucune).  
No employer contribution reserve exists as of the balance sheet date (nor did any exist in 2015)

## Avantage / engagement économique et charges de prévoyance Economic benefit / obligation and pension expenses

CHF 1'000

	Excédent / insuffisance de couverture au Overfunding / underfunding at	Part économique de la Banque / du groupe financier Economic interest of the Bank / financial group	2015	Modification de la part économique par rapport à l'année 2015 (avantage / engagement économique) Change in economic interest (economic benefit / obligation) versus previous year	Cotisations payées pour Contributions paid for	Charges de prévoyance dans les charges de personnel Pension expenses in personnel expenses	2015
	31.12.2016	2016	2015	2016	2016	2016	2015
Plan de prévoyance avec excédent Pension plan with overfunding	3'258	—	—	—	1'925	1'925	1'864

Les chiffres produits par l'institution de prévoyance professionnelle et présentés pour l'année 2016 n'ont pas été audités à la date de publication du présent rapport.

The figures established by the pension fund for 2016 were not audited as of the date this report was published.

La prévoyance de retraite couvrant l'ensemble du personnel de la Banque repose sur un plan de prévoyance en primauté des cotisations. Les avoirs de prévoyance sont détenus par la Fondation de prévoyance en faveur du personnel de CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA et sociétés affiliées, une fondation semi-autonome.

The retirement plan covering all Bank personnel in Switzerland is based on a pension plan with defined contributions. Pension assets are held by the "Fondation de prévoyance en faveur du personnel de CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA et sociétés affiliées", a semi-independent foundation.

Trois plans de prévoyance sont accessibles aux collaborateurs de la Banque et pour lesquels le financement est assuré aussi bien par l'employeur que par l'employé. Seule la contribution de l'employé varie en fonction du plan choisi.

Three pension plans are available to Bank employees, which are financed by both the employer and the employee. Only the employee contribution varies based on the plan selected.

L'institution de prévoyance établit ses comptes selon les recommandations de présentation des comptes Swiss GAAP RPC 26.

The pension fund prepares its financial statements in accordance with Swiss GAAP FER 26 (Accounting of Pension Plans).

En date du 31.12.2016, le degré de couverture s'élève à 108,3% (2015: 105,4%). Il n'existe, à cette date, aucun avantage ou engagement économique (2015: aucun).

At 31/12/2016 the coverage rate was 108,3% (2015: 105,4%). As of today there is no economic benefit or obligation (2015: none).

Au 31 décembre 2016, le compte courant employeur auprès de la caisse de pension présentait un solde débiteur de CHF 70'142 (2015: CHF 58'467).

As of 31 December 2016 the employer's current account in the pension's fund amounted to CHF 70,142 (2015: CHF 58,467).

**Corrections de valeurs, des provisions et des réserves pour risques bancaires généraux ainsi que de leurs variations durant l'exercice de référence**  
**Value adjustments and provisions, reserves for general banking risks, and changes therein during the current year**

CHF 1'000

	État au 31.12.2015 Balance as at 31.12.2015	Utilisations conformes au but Use in conformity with designated purpose	Différences de change Currency differences	Intérêts en souffrance, recouvrements Past due interest, recoveries	Nouvelles constitutions à la charge du compte de résultat New items charged to the income	Dissolutions par le compte de résultat Releases to income	État au 31.12.2016 Balance as at 31.12.2016
Autres provisions Other provisions	35'216	—	—	—	4'892	—	40'108
<b>Total des provisions Total provisions</b>	<b>35'216</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>4'892</b>	<b>—</b>	<b>40'108</b>
<b>Correctifs de valeurs et provisions pour risques de défaillance des créances compromises</b> <b>Valuation adjustments and provisions for default risks on impaired loans</b>	<b>5'435</b>	<b>(1'168)</b>	<b>18</b>	<b>157</b>	<b>—</b>	<b>(3)</b>	<b>4'439</b>

## Capital social Capital structure

CHF 1'000

	31.12.2016			31.12.2015		
	Valeur nominale totale Total nominal value	Nombre de titres Number of shares	Capital donnant droit au dividende Dividend bearing capital	Valeur nominale totale Total nominal value	Nombre de titres Number of shares	Capital donnant droit au dividende Dividend bearing capital
Capital-actions Share capital	32'000	197'340	32'000	32'000	197'340	32'000
		(à 100)			(à 100)	
		12'266			12'266	
		(à 1'000)			(à 1'000)	
<b>Total Total</b>	<b>32'000</b>	<b>209'606</b>	<b>32'000</b>	<b>32'000</b>	<b>209'606</b>	<b>32'000</b>

Le capital-actions se compose d'actions nominatives et est entièrement libéré.  
The share capital consists of registered shares and is fully paid.

## Nombre et valeur des droits de participations ou des options sur de tels droits accordés à tous les membres des organes de direction et d'administration ainsi qu'aux collaborateurs Number and value of equity securities or options on equity securities held by all executives and directors and by employees

CHF 1'000

	Nombre Droits de participation Number of equity securities		Valeur Droits de participation Value Equity securities	
	31.12.2016	31.12.2015	31.12.2016	31.12.2015
Membres du conseil d'administration Members of the board of directors	—	—	—	—
Membres des organes de direction Members of executive bodies	—	—	—	—
Collaborateurs Employees	—	—	—	—
<b>Total Total</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>

## Créances et engagements envers les parties liées

### Amounts due from / to related parties

CHF 1'000

	Créances Amounts due from		Engagements Amounts due to	
	31.12.2016	31.12.2015	31.12.2016	31.12.2015
Participants qualifiés Holders of qualified participations	2'159	2'140	918	34'060
Sociétés du Groupe Group companies	3'037	1'562	255'352	169'623
Affaires d'organes Transactions with members of governing bodies	574	368	989	1'275
Autres parties liées Other related parties				
<b>Total</b>	<b>5'770</b>	<b>4'070</b>	<b>257'259</b>	<b>204'958</b>

Toutes les opérations bilan et hors bilan ont été octroyées à des conditions conformes au marché.  
All operations on and off the balance sheet were conducted in accordance with market conditions.

## Participants significatifs

### Significant participants

CHF 1'000

Participants directs Direct participants	31.12.2016		31.12.2015	
	Nominal Nominal value	Part en % In %	Nominal Nominal value	Part en % In %
Avec droit de vote Voting shareholders				
CBH Holding SA	30'404	95.01 %	30'404	95.01 %
Dont participants indirects Of which indirect participants				
Mycol Benhamou	25'719	67.88 %	25'719	67.88 %
Joseph Benhamou	4'196	11.08 %	4'196	11.08 %

**Actifs selon la solvabilité des groupes de pays (domicile du risque)**  
**Total assets by credit rating of country groups (risk domicile view)**

CHF 1'000

Notation interne* Internal rating*	S&P	Expositions nettes à l'étranger Net exposures abroad			
		31.12.2016		31.12.2015	
		Valeur absolue Absolute value	Part en % In %	Valeur absolue Absolute value	Part en % In %
1	AAA	1'155'288	86.67 %	951'606	73.62 %
2	AA+ - AA-	508	0.04 %	31'841	2.46 %
3	A+ - A-	4'711	0.35 %	2'841	0.22 %
4	BBB+ - BBB-	57'736	4.33 %	82'330	6.37 %
5	BB+ - BB-	45'369	3.40 %	174'019	13.46 %
6	B+ - B-	56'989	4.28 %	19'263	1.49 %
7	CCC+ - C	344	0.03 %	1'097	0.08 %
Sans notation Unrated		12'040	0.90 %	29'664	2.29 %
<b>Total</b>		<b>1'332'985</b>	<b>100.00 %</b>	<b>1'292'661</b>	<b>100.00 %</b>

\* La Banque utilise son propre système de notation interne en matière de risques souverains dont la correspondance avec les ratings de l'agence S&P sont publiés ci-dessus.

\* The bank uses its own internal rating system for sovereign risk; these ratings are published above, together with those of the S&P rating agency.

Informations se rapportant aux opérations hors bilan  
Information concerning off-balance sheet transactions

**Opérations fiduciaires**  
**Fiduciary transactions**

CHF 1'000

	<b>31.12.2016</b>	31.12.2015
Placements fiduciaires auprès de sociétés tierces Fiduciary investments with third-party companies	775'013	449'451
Autres opérations fiduciaires Other fiduciary transactions	367	445
<b>Total</b> <b>Total</b>	<b>775'380</b>	<b>449'896</b>

**Avoirs administrés****Managed assets**

CHF 1'000

<b>Genre d'avoirs administrés</b> <b>Type of managed assets</b>	<b>31.12.2016</b>	31.12.2015
Avoirs détenus par des instruments de placement collectifs sous gestion propre (Banque) Assets in collective investment schemes managed by the Bank	206'551	218'200
Avoirs sous mandat de gestion Assets under discretionary asset management agreements	607'410	641'303
Autres avoirs administrés Other managed assets	4'686'491	4'399'668
<b>Total des avoirs administrés (y compris prises en compte doubles)</b> <b>Total managed assets (including double counting)</b>	<b>5'500'452</b>	<b>5'259'171</b>
Dont prises en compte doubles Of which double-counted	152'263	169'404

Les avoirs administrés comprennent tous les avoirs de la clientèle ayant caractère de placement en dépôt auprès de la Banque ainsi que les avoirs de la clientèle déposés auprès de banques tierces mais administrés par la Banque. Ne sont pas compris les avoirs en dépôt auprès de la Banque qui sont administrés par des tiers (avoirs en simple dépôt). Sont traités comme simples dépôts les avoirs de banques de même que ceux des directions de fonds pour lesquels la Banque fait exclusivement fonction de banque dépositaire.

Les avoirs sous mandat de gestion comprennent les avoirs de la clientèle pour lesquels les décisions de placement sont prises par la Banque. Les autres avoirs administrés sont ceux pour lesquels les décisions de placement sont prises par le client.

Assets under management include all customer assets of an investment character that are deposited with the Bank, as well as customer assets deposited by third-party banks but managed by the Bank. Assets deposited with the Bank but managed by third parties are not included (custody assets). Bank assets, along with those belonging to fund managers for which the Bank serves solely as custodian banks, are treated as custody assets.

Assets held under investment management mandates include customer assets for which investment decisions are taken by the Bank. The client makes investment decisions with regard to other assets under management.

**Evolution des avoirs administrés****Development of managed assets**

CHF 1'000

<b>Evolution des avoirs administrés</b> <b>Development of managed assets</b>	<b>31.12.2016</b>	31.12.2015
Total des avoirs administrés (y.c.prises en compte double) initiaux Total managed assets (including double counting) at beginning	5'259'171	5'225'533
+/- Apports / (retraits) nets d'argent frais +/- Net new money inflow or net new money outflow	133'863	337'592
+/- Evolution des cours, intérêts, dividendes et évolution de change +/- Price gains / losses, interest, dividends and currency gains / losses	107'418	(303'954)
+/- Autres effets +/- Other effects	—	—
<b>Total des avoirs administrés (y.c.prises en compte double) finaux</b> <b>Total managed assets (including double counting) at end</b>	<b>5'500'452</b>	<b>5'259'171</b>

La Banque détermine le montant net d'argent frais en se basant sur les apports et retraits de fonds ainsi que de valeurs patrimoniales de la clientèle. Le montant net d'argent frais s'entend hors variations liées au marché, aux cours de change et ne tient pas compte des intérêts et dividendes. Les frais et commissions sont considérés comme des apports/retraits.

The Bank calculates the amount of net new money based on fund inflows and outflows and on customer assets. Net new money excludes variations in the market and exchange rates, and does not take into account interest and dividends. Fees and commissions are treated as inflows/outflows.

## Informations se rapportant au compte de résultat

### Information concerning the income statement

#### Répartition du résultat des opérations de négoce et de l'option de la juste valeur

#### Breakdown of the result from trading activities and the fair value option

CHF 1'000

Répartition par secteur d'activité Breakdown by business area	31.12.2016	31.12.2015
Opération de négoce pour compte propre Trading operation for own account	—	211
Opération de négoce pour le compte de clients Trading operation for the account of customers	5'960	6'371
<b>Total</b> <b>Total</b>	<b>5'960</b>	<b>6'582</b>

Résultat des opérations de négoce Income from trading activities	31.12.2016	31.12.2015
Résultat des opérations de négoce de devises brut Result from foreign exchange transactions	5'941	6'655
Résultat des opérations de négoce de billets Result from trading activities on notes	17	(78)
Résultat des opérations de négoce de titres Result from trading activities on securities	2	5
<b>Total</b> <b>Total</b>	<b>5'960</b>	<b>6'582</b>

#### Indication d'un produit de refinancement significatif dans la rubrique Produits des intérêts et des escomptes ainsi que les intérêts négatifs significatifs

#### Disclosure of material refinancing income in the item Interest and discount income as well as material negative interests

##### Produits de refinancement dans la rubrique "Produit des intérêts et des escomptes"

##### Refinancing income in the item "Interest and discount income"

Le produit des intérêts et des escomptes n'est pas crédité de coûts de refinancement des opérations de négoce.  
The product of the interests and the discounts is not credited with costs of refinancing of the trade operations.

##### Intérêts négatifs

##### Negative interests

Les intérêts négatifs concernant les opérations actives sont présentés comme réduction du produit des intérêts et des escomptes, et les intérêts négatifs concernant les opérations passives comme réduction des charges d'intérêts.  
Negative interest on the lending business is recognised as reduction in interest and discount income, and negative interest on the borrowing business as reduction in interest expenses.

CHF 1'000

	31.12.2016	31.12.2015
Intérêts négatifs concernant les opérations actives (réduction du produit des intérêts et des escomptes) Negative interest on the lending business (reduction in interest and discount income)	1'539	544
Intérêts négatifs concernant les opérations passives (réduction des charges d'intérêts) Negative interest on the borrowing business (reduction in interest expense)	435	—



## Charges de personnel Personnel expenses

CHF 1'000

	<b>31.12.2016</b>	31.12.2015
Appointements Salaries	19'097	20'821
-dont charges en relation avec les rémunérations basées sur les actions et les formes alternatives de la rémunération variable -of which costs related to compensation based on share allotments and alternative forms of variable compensation	—	—
Prestations sociales Social insurance benefits	3'912	3'557
Adaptations de valeur relatives aux avantages et engagements économiques découlant des institutions de prévoyance Changes in book value for economic benefits and obligations arising from pension schemes	—	—
Autres charges de personnel Other personnel expenses	183	186
<b>Total</b> <b>Total</b>	<b>23'192</b>	<b>24'564</b>

## Autres charges d'exploitation General and administrative expenses

CHF 1'000

	31.12.2016	31.12.2015
Coût des locaux Office space expenses	2'382	2'462
Charges relatives à la technique de l'information et de la communication Expenses for information and communications technology	2'346	1'726
Honoraires de la société d'audit Fees of audit firm	422	395
- dont pour les prestations en matière d'audit financier et d'audit prudentiel - of which for financial and regulatory audits	407	395
- dont pour les autres prestations de service - of which for other services	15	—
Autres charges d'exploitation General and administrative expenses	7'777	8'831
<b>Total</b>	<b>12'927</b>	<b>13'414</b>

### Commentaires des pertes significatives ainsi que des produits et charges extraordinaires, de même que des dissolutions significatives de réserves latentes, de réserves pour risques bancaires généraux et de correctifs de valeurs et provisions devenus libres

Au cours de l'exercice sous revue, la Banque a enregistré un produit extraordinaire pour un montant de CHF 3,1 mio (2015: nul) essentiellement constitué d'un produit résultant d'un échange d'actions lié à une participation permanente. La Banque n'a enregistré aucune pertes significatives. De même qu'aucune dissolution de réserves latentes, de réserves pour risques bancaires généraux et provisions devenus libres n'a été enregistrée.

Durant l'année 2016, la Banque a enregistré un Goodwill en relation avec l'acquisition de la clientèle BPES d'un montant de CHF 1,02 mio. Ce dernier a été entièrement amorti au cours de l'exercice sous le poste "Correctifs de valeurs sur participations, amortissements sur immobilisations et valeurs immatérielles".

### Explanations regarding material losses, extraordinary income and expenses, as well as material releases of hidden reserves, reserves for general banking risks, and value adjustments and provisions no longer required

During the financial year under review the Bank did not record any significant extraordinary income or losses. Likewise, no dissolution of hidden reserves, reserves for general banking risks or released provisions were recorded.

During 2016 the Bank recognised goodwill with respect to the acquisition of the BPES customer base in the amount of CHF 1.02 million. This was fully depreciated during the financial year under the item "Value adjustments on participations and depreciation and amortisation of tangible fixed assets and intangible assets".

## Impôts courants et latents, avec indication du taux d'imposition Current and deferred taxes and disclosure of tax rate

CHF 1'000

	31.12.2016	31.12.2015
Impôts courants Current taxes	3'105	1'499
<b>Total</b>	<b>3'105</b>	<b>1'499</b>
Taux d'imposition moyen pondéré Average tax rate weighted	22.98 %	18.03 %

## Informations relatives aux exigences de fonds propres Information relating to capital requirements

### Présentation des fonds propres pouvant être pris en compte Presentation of available equity

CHF 1'000

	<b>31.12.2016</b>
Calcul des fonds propres Equity calculation	
CET1 - fonds propres de base durs CET1 - Common equity Tier 1	89'204
AT1 - fonds propres de base additionnels AT1 - Additional Tier 1 Capital	—
T2 - fonds propres complémentaires T2 - Tier 2 Capital	30'250
<b>Total des fonds propres pris en compte Total eligible capital</b>	<b>119'454</b>

### Présentation des fonds propres requis (non audité) Presentation of required shareholders' equity (non audited)

CHF 1'000

	Approche utilisée Methodology	RWA RWA	Exigences minimales de fonds propres Minimum equity requirements
Risques de crédit Credit risk	Standard international standard	370'419	32'035
Risques non liés à des contreparties Risks without counterparty	Standard Standard	7'604	608
Risques de marché Market risk	Standard Standard	6'075	486
<i>dont sur devises of which currencies</i>			40
<i>dont sur matières premières (métaux précieux) of which commodities (precious metals)</i>			446
Risques opérationnels Operational risk	Indicateur de base Basic Indicator	101'238	8'099
Risques de cours relatifs aux titres de participation dans le portefeuille de la banque Risk linked to participating shares in the Bank portfolio	—	3'076	246
<b>Total Total</b>		<b>488'412</b>	<b>41'474</b>

## Informations relatives aux ratios de fonds propres, ratio de liquidité à court terme (LCR) et au ratio de levier

Information relating to capital requirements ratios, liquidity coverage ratio (LCR) and leverage ratio

### Ratios de fonds propres Shareholders' equity ratios

	<b>31.12.2016</b>
Ratio CET1 - fonds propres de base durs Ratio CET1 - common equity Tier 1	17.21 %
Ratio TIER1 - fonds propres (CET1 + AT1) Ratio TIER1 - eligible adjusted Tier 1 (CET1 + AT1)	17.21 %
Ratio relatif aux fonds propres réglementaires totaux Ratio regarding the regulatory capital	23.04 %
Exigences en CET1 selon les dispositions transitoires de l'OFB CET1 requirements according to CAO	4.50 %
CET1 disponible afin de couvrir les exigences minimales et les exigences en volants, après déduction des exigences en AT1 et T2 qui sont couvertes par du CET1 Available CET1 to cover the minimum and buffer requirements, after deducting AT1 and T2 requirements which are fulfilled with CET1	9.81 %
Objectif du CET 1 selon Circ.-FINMA 11/2 majoré du volant anticyclique Capital target ratios for CET1 as per the FINMA circ. 11/2 plus the countercyclical buffer	7.40 %
CET1 disponible Available CET1	9.81 %
Objectif de fonds propres T1 selon Circ.-FINMA 11/2 majoré du volant anticyclique Capital target ratios for T1 as per the FINMA circ. 11/2 plus the countercyclical buffer	9.00 %
T1 disponible Available T1	8.21 %
Objectif de fonds propres réglementaires selon Circ.-FINMA 11/2 majoré du volant anticyclique Regulatory capital target ratios according to the FINMA circ. 11/2 plus the countercyclical buffer	11.20 %
Fonds propres réglementaires disponibles Available regulatory capital	11.84 %

### Ratio de liquidité Liquidity ratio

CHF 1'000

Moyenne Average	<b>Q4 2016</b>	<b>Q3 2016</b>	<b>Q2 2016</b>	<b>Q1 2016</b>
Total des actifs liquides de haute qualité Total high quality liquid assets	534'115	455'045	405'136	320'386
Total des sorties nettes de fonds Total net cash outflow	214'406	247'862	266'369	241'039
Ratio de liquidité à court terme (LCR) Liquidity Coverage Ratio	249.11 %	183.59 %	152.10 %	132.92 %

### Ratio de levier Leverage ratio

CHF 1'000

	<b>31.12.2016</b>
CET1 - fonds propres de base durs CET1 - Common equity Tier 1	89'204
Engagement total Exposure measure	2'036'753
Ratio de levier Leverage ratio	4.38 %



**Siège social, succursale, bureaux de représentation et filiales du Groupe CBH**  
**Headquarters, branch office, representative offices and subsidiaries of CBH Group**

---



**Implantations en Suisse**  
**Locations in Switzerland**

**Geneva**

CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA  
Siège social  
Headquarters

Boulevard Emile-Jaques-Dalcroze 7  
P.O. Box 3754  
1211 Geneva 3

[t] +41 22 839 01 00  
[f] +41 22 346 15 30  
cbhgeneva@cbhbank.com

**Zurich**

CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA  
Succursale  
Branch Office

Löwenstrasse 29  
P.O. Box 3853  
8021 Zurich

[t] +41 44 218 15 15  
[f] +41 44 218 15 51  
cbhzurich@cbhbank.com

**St. Moritz**

CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA  
Bureau de représentation  
Representative Office

Via Maistra 5  
7500 St. Moritz

[t] +41 81 832 22 23  
[f] +41 81 832 23 44  
cbhstmoritz@cbhbank.com

**Implantations Internationales**  
**International Locations**

**Nassau, Bahamas**

CBH Bahamas Ltd.  
Filiale  
Subsidiary

CBH House, East Bay Street  
P.O. Box N-1724  
Nassau, N.P., Bahamas

[t] +1 242 394 61 61  
[f] +1 242 394 62 62  
cbhnassau@cbhbank.com  
www.cbhbahamas.com

**London, United Kingdom**

CBH Europe Limited  
Filiale  
Subsidiary

18 Savile Row,  
London W1S 3PW, UK

[t] +44 207 647 1300  
[f] +44 800 014 8328  
Info@cbheurope.com  
www.cbheurope.com

**Hong Kong**

CBH Asia Limited  
Filiale  
Subsidiary

Suite 501A, 5/F,  
9 Queen's Road,  
Central, Hong Kong

[t] +852 2869 0801  
[f] +852 2523 4610  
info@cbhasia.com  
www.cbhasia.com

**Tel Aviv, Israel**

CBH Compagnie Bancaire Helvétique SA  
Bureau de représentation  
Representative Office

Electra Tower, 98 Yigal Alon Street  
Tel Aviv, 6789141  
Israel

[t] +972 73 7936222  
[f] +972 3 6355582  
cbhtelaviv@cbhbank.com